

Campo y Arados

MAYO DE 1940

AÑO IV

N.º 39

Con notable mansedumbre responde la nutria
al abrazo cariñoso de la niña.





A ITALIA

también

este AÑO

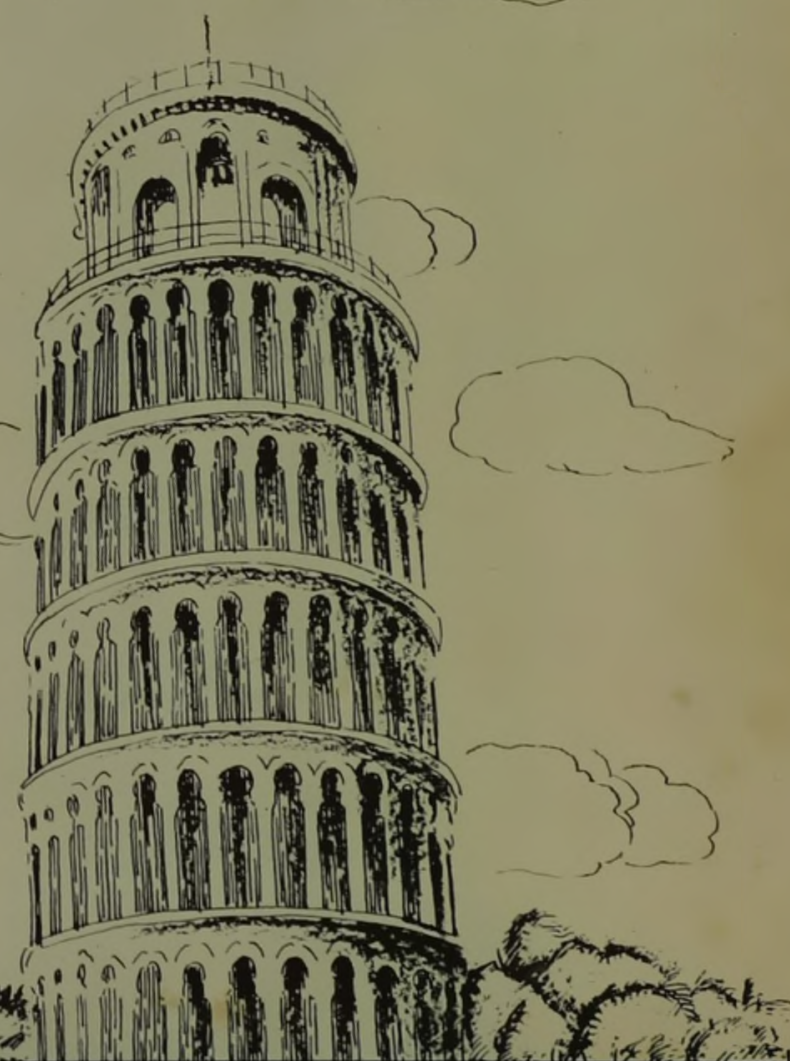
Italia...

fué siempre la meta preferida por los turistas de todas las partes del mundo, por cuanto en ella encuentran un bellissimo País, un pueblo ordenado y sinceramente hospitalario. A esto se une una organización hotelera perfecta, junto con un impecable funcionamiento de los medios de comunicación.

ITALIA sigue así ofreciendo a los visitantes extranjeros condiciones ideales de tranquilidad y descanso en una atmósfera de vida serena y laboriosa. EN TODAS LAS ESTACIONES del AÑO el turista que viene a Italia pasando los ALPES tiene la impresión de asomarse a una gran ventana abierta hacia el sol sobre una tierra de eterna primavera. EN TODAS LAS ESTACIONES del AÑO los tesoros del arte ofrecen al visitador los mas puros goces del espíritu.

EN CADA ESTACION del AÑO las más interesantes manifestaciones culturales, deportivas, mundanas y musicales harán especialmente agradable vuestra estada.

Posibilidades de grandes economías en los gastos de viaje y estada por medio de: CHEQUES y CARTAS de CREDITOS en LIRAS TURISTICAS
Rebajas en los Ferrocarriles del 50 al 70%.



INFORMES: E. N. I. T. — Calle Juan Carlos Gomez 1306,
MONTEVIDEO y en todas las Agencias de Viajes

Campo y Arados

REVISTA MENSUAL AGRICOLA-GANADERA

DIRECTOR:

Dr. Pedro Seoane

ADMINISTRADOR:

Raúl Castells Carafí

EDITORES:

Capurro y Cía.

Giros y correspondencia deben dirigirse
a la Administración de CAMPO Y
ARADOS.

RINCÓN 599. — MONTEVIDEO.

PROBLEMAS NACIONALES

La tuberculosis bovina y el seguro del ganado lechero



Rincón de Estancia. — 3.er Premio de nuestro Concurso Fotográfico. Autor: Roberto Lagarmilla.

Sumario:

Problemas nacionales. La tuberculosis bovina y el Seguro del ganado lechero. — La yerba - mate en el Uruguay, por el Dr. Eustaquio Tomé. — Trabajos del mes de mayo. — La finura y el peso del vellón, por el Dr. Juan Carlos Speroni. — Cría del percherón, en la Argentina, por el doctor Manuel Saenz Rozas. — Errores y desviaciones técnicas en la quesería, por el Ago. E. Corti. — Reconocimiento y control de los principales enemigos de origen animal que interrumpen el crecimiento y afectan la producción de las plantas cítricas, por el Ago. A. F. Felheisen. — La higienización de la leche en Florida. — Manera de conservar la papa, por el Prof. Juan Schulz. — Página médica. — Mercado de lanas. — La "caponización" de pollos y sus resultados. — Contra el bicho "bolita" o "chanchito". — Algunas observaciones sobre la planta del maíz, por el Ingo. Ago. Pablo C. Basciagli. — El rapé. — Cultivo del duraznero. — Como se afilan y templan las rejas de los arados. — La identificación de los perros, por Luis Lauco. — El invierno de cerdos en los maizales. — Mercado de Haciendas. — Consultorio Rural. — Página del Hogar. — Concurso Fotográfico. — Resultado del Concurso pro 10.000 suscriptores. — Cultivo del girasol.

UN problema planteado de tiempo atrás, pero siempre de actualidad indiscutiblemente, es el que actualiza la reciente y plausible iniciativa del Sr. Ministro de Ganadería Don Esteban Elena, al propiciar la extirpación de la tuberculosis en nuestro stock lechero, y decimos iniciativa plausible, por cuanto indiscutiblemente si aún estamos a tiempo de lanzarnos resueltamente a aquella lucha, con seguridad de éxito, no se necesitarán muchos años para que de seguirse en la inacción de hoy, el mal se haya extendido tanto que la solución de este problema resulte imposible económicamente.

En efecto: a medida que se avanza en el mejoramiento del ganado, que ciertas funciones se hipertrofian (en este caso la secreción de la glándula mamaria), en detrimento de otras, cuando la explotación intensiva de la hacienda aconseja la vigilancia frecuente del ganado, determinando en

los integrantes del rodeo una convivencia más estrecha, ambos factores al igual que otros que no tocamos en este instante, hacen de más en más fácil por un lado el estallido de esta enfermedad y por el otro la posibilidad de contaminación entre enfermos y sanos.

Cuando nuestros viejos trabajadores rurales frente a algún hermoso novillo faenado en nuestros frigoríficos, no salían de su sorpresa al ver en las playas de matanza los pulmones e hígados de aquél con focos tuberculosos imponentes, cuando muchos lecheros de antaño, frente al resultado de la tuberculización de sus vacas, veían que las más de las veces sus mejores vacas tenían que marchar al sacrificio por estar atacadas de tuberculosis, cuando ganaderos y lecheros, a coro, nos decían, a los técnicos a quienes desgraciadamente nos tocó el lote más ingrato de abrir brecha a las disposiciones de Policía Sanitaria Animal: "Ahí tienen lo que nos trae el progreso, la mestización, las grandes sangres que Vds. los hombres de ciencia nos aconsejaron", cuando se decía todo esto, la proporción de tuberculosis en nuestras lecheras no alcanzaba a la mitad del que tenemos hoy y en los rodeos generales aquella enfermedad era poco menos que desconocida.

En aquel entonces, pudimos y debimos empezar la obra y el saneamiento total de nuestro ganado lechero hubiera sido cosa de niños; poco ganado, infima proporción de enfermos, poco valor de la hacienda facilitando el Seguro y la indemnización que sigue al sacrificio, poco rendimiento de leche por cabeza y en consecuencia rusticidad mayor del ganado, aún no influenciado por las corrientes de sangre extranjeras.

No es que la importación de reproductores nos haya traído la tuberculosis del exterior, ni es tampoco que el ganado criollo no fuera receptivo a esta enfermedad; la resistencia radicaba en el débil trabajo exigido a la glándula mamaria (vacas a las que se les exigía 2 y medio litros de leche por día, favorecida esta situación hasta con el ordeño a campo, volviendo de más en más difíciles las posibilidades de contagio, posibilidades que se acrecen en progresión geométrica, con la convivencia en el establo, mismo en el galpón de ordeño, en la doble mulsión a que es sometido el ganado lechero en el Uruguay.

Países como Estados Unidos y Holanda, donde en la estación invernal es preciso mantener bajo techo, a veces por 7 largos meses ininterrumpidos el

ganado lechero, con todos los infinitos riesgos de la cohabitación, países donde las vacas son verdaderos manantiales lácteos llegando a un promedio de 60 litros de leche por cabeza en 300 días de producción al año, nada debe extrañarnos el que registren una alta proporción de vacas tuberculosas, como también el que su saneamiento sea prácticamente imposible, pues el grado elevado de difusión del mal vuelve imposible la financiación de las bajas de Seguro contra Tuberculosis. Desde que nuestra posición es muy otra a la que acabamos de referirnos, desde que el Seguro contra tuberculosis de nuestro ganado lechero es aún posible, las vacilaciones no caben; hoy y no mañana debe darse inmediato y total andamiento a aquel patriótico proyecto, ya que cada día ganado en la iniciación de la lucha antituberculosa, son muchos y muchos focos cuya siembra mortífera pasará a ser completamente inocua.

Allá por el año 1907, a iniciativa justamente del Dr. Ernesto A. Bauzá, se constituyó en la sede de la Asociación Rural del Uruguay el primer Comité Nacional de Lucha contra la Tuberculosis del ganado y cuya presidencia fuera confiada a Don Félix Buxarco Oribe; si en aquel entonces la acción hubiera cristalizado en realidad, como hoy se lo espera, por la acción del Sr. Ministro Elena, la limpieza de tuberculosis de nuestro ganado lechero nos hubiera costado en dinero veinte veces menos de lo que nos costará hoy, imponiéndonos a su vez, en aquel entonces, un esfuerzo cien veces menor.

Pero... Y felizmente, aún a 33 años de aquel interesante propósito, aún la obra es realizable en nuestro país; sus estadísticas generales en esta materia, si no solamente fragmentarias y compiladas por los señores Veterinarios Regionales en los últimos tiempos, podemos estar seguros de no equivocarnos si decimos que el 12% de nuestro stock lechero es tuberculoso.

Que en 1907, cuando el Dr. Bauzá lanzó la iniciativa que comentamos, seguramente nuestra proporción de tuberculosos no rebasaba el 3 o 5% no hay ninguna duda, como tampoco puede haberla de que no en 33 años, como aconteciera de aquel entonces acá, sino sólo en 10 años y en la forma como se cumple nuestra explotación lechera, de quedarnos cruzados de brazos, como lo hemos estado hasta hoy, la proporción de tuberculosos llegará rápidamente al 25% en la totalidad del stock lechero del Uruguay y hacemos esta llamada de atención por cuanto ambos hay y muy buenos o por lo menos de gran prestigio donde la tuberculosis ha permitido constatar una existencia de un 70% de animales atacados de este terrible mal.

Y nada digamos de la repercusión de esta constatación sobre la salud pública: conocida de todos es la frecuencia de la tuberculosis humana, de origen bovino, especialmente en el niño y a la luz de las últimas conquistas científicas, ya todas las vacas tuberculosas son reputadas "contagiferas", contrariamente a la doctrina en boga hasta hace muy poco tiempo, que admitía solo la "peligrosidad" de las llamadas tuberculosis abiertas.

Frente a estos hechos y a los números a que acabamos de hacer referencia, no cabe otra cosa que apoyar calurosamente la iniciativa del Sr. Ministro de Ganadería Don Esteban Elena, instando a todos los llamados a intervenir para la más rápida cristalización en realidad de este proyecto a "quemar etapas", ya que en ninguna otra cosa más que en la lucha contra las zoognosis del ganado es verdad la máxima que dice: "La eficacia de las medidas de Policía S. Animal está en razón directa de la rapidez con que aquéllas son aplicadas".

En buena hora pues y antes de que sea tarde para siempre, la iniciativa del Sr. Ministro Elena se transforme en realidad sin demoras.

CAMPO Y ARADOS

SUSCRIBASE Y APOYE ESTA INICIATIVA LLENANDO Y REMITIENDO ESTE CUPON.

Sr. Administrador de "CAMPO Y ARADOS". — Rincón 599. — Montevideo.
Solicito me inscriba como suscriptor de esta Revista.

Nombre y apellido

Dirección

Remito giro por

Fecha

Firma

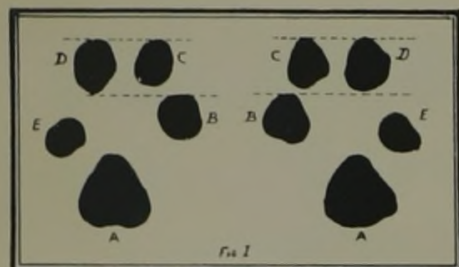
EN VENTA EN TODOS LOS KIOSCOS Y PUESTOS DE VENTA DEL PAIS
Editada por CAPURRO y Cía. — Rincón 599. Montevideo

PRECIO DE LA SUSCRIPCION:

\$ 2.50 anual - \$ 0.25 el ejemplar

LA IDENTIFICACION DE LOS PERROS

POR LUIS LAUCO



La PARTE

LOS sistemas de identificación científica animal son aún poco conocidos y practicados. Sin embargo, la importancia que tiene el trabajo dactiloscópico empleado con tal fin será fácilmente apreciada por el poseedor de un ejemplar valioso de la raza canina, ya que con la identificación de su perro se hallará a cubierto de cualquier cambio o sustracción de que pudieran hacerle víctima. Es además un enorme valor en criminología, pues es sabido que con frecuencia los delincuentes se hacen acompañar por un perro para que les facilite la entrada a los lugares donde van a actuar, y, si saben que hay de guardián algún perro macho, llevan con ellos una perra en celo, conocedores de que aquél seguirá a la hembra sin dar aviso a su dueño de la intromisión de gente extraña. En estos casos, bastará con identificar al perro para llegar a dar con su dueño. Claro es que para esto se requiere un estudio especial y profundo en las personas dedicadas al peritaje dactiloscópico canino.

Los sistemas de identificación empleados comúnmente para garantizar la propiedad, consistentes en tatuajes en las orejas, en los ángulos labiales o en los muslos, las marcas a fuego, distintas señales, fotografías, descripción de las características del pelaje, etc., no garantizan de una manera absoluta la individualización de un animal. En cambio, la identificación por medio del sistema dactilar, ofrece una absoluta seguridad.

El perro, como los humanos, deja 3 clases de huellas: en hueco, cuando camina por tierras húmedas o blandas; latentes e impresiones positivas, cuando camina sobre superficies lisas y duras. Es raro que un perro deje huellas latentes, pero como no cuida por donde camina, su paso por terrenos húmedos

le hace dejar las huellas de sus patas mojadas, lo que permite su revelación por medio de reactivos pulverulentos; esta clase de impresiones deben ser examinadas con rapidez, y sin que hayan pasado muchas horas desde que se dejaron, ya que como su origen es la humedad y carecen de grasa sudorípara, desaparecen al secarse. Las impresiones positivas sobre un suelo liso o en piso de madera, se revelan de la misma manera que las de pies humanos, es decir, por medio de la fotografía o a falta de ésta, con un papel transparente o un vidrio liso que permita colocar el dibujo de la huella, o bien usando los distintos procedimientos que posee cada especialista en revelaciones.

Las huellas halladas en terrenos blandos se revelan con el empleo de albayalde bien pulverizado y seco, procediendo de manera análoga a la empleada para el vaciado del pie humano.

En muy pocos casos será necesario tener que revelar impresiones latentes sobre un suelo de madera encerado. Esta operación es difícil debido a la carencia de grasa sudorípara que impide la adherencia de los reactivos pulverulentos.

Cuando los perros tienen en las patas pelos largos que cubren las falanges, las huellas presentan en los espacios interdigitales y en los contornos, un dibujo de finas estrias; ésta es una característica de los perros de gran talla. Los cachorros de razas grandes presentan también esta particularidad, con la diferencia de que en los espacios interdigitales los pelos son más largos que los de los contornos de las patas, lo que se nota porque tienen muy marcado el dibujo de estrias finas en los espacios y poco señalado en los contornos.

El estudio de la línea de la marcha, dará detalles sobre la talla y la raza del perro, así como de las características de su conformación y las anomalías de su paso.

LAS UÑAS

Otro elemento identificatorio interesante de cuyo estudio es imposible prescindir son las uñas, que se encuentran en la extremidad de las falanges de lo que representa el dedo en las patas de los perros, y que deben estudiarse según su desgaste y configuración, que son característicos en cada animal. El mayor o menor desgaste de las uñas

indica si es un perro de trabajo o de lujo, de vida activa o indolente, de campo o de encierro, si vive en un medio rocoso, arenoso o en lugares de suelo blando.

La uña natural del perro es curva, con la punta bien afilada en los cachorros. Si hacemos una sección longitudinal en una uña, notaremos que la forma de la misma es característica. El desgaste es continuo y el crecimiento lento, por lo que su tamaño depende siempre de la intensidad del desgaste. Este detalle es preciso tenerlo muy en cuenta al efectuar trabajos identificatorios.

Como la punta de la uña tiene, debido al desgaste, una forma determinada en cada individuo hace factible la identificación. Los que deben efectuarla, tienen que hacer con rapidez su trabajo para impedir que el desgaste subsiguiente varíe la forma y desoriente al investigador.

EXPLICACION DE LOS DIBUJOS EXISTENTES EN UNA PATA DE PERRO

Si tomamos una impresión de la pata de un perro con tinta de copiar, notaremos el dibujo característico de sus 4

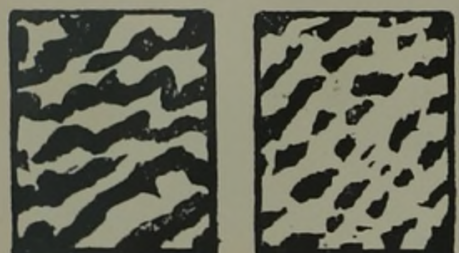


FIG.3a

FIG.4b

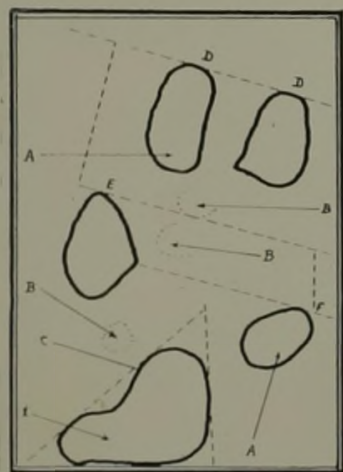


FIG.4.

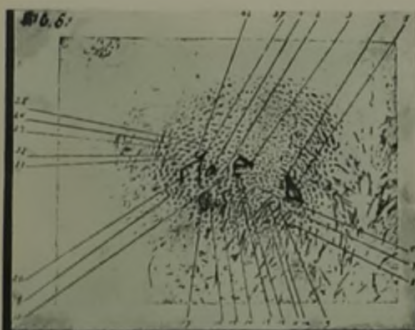
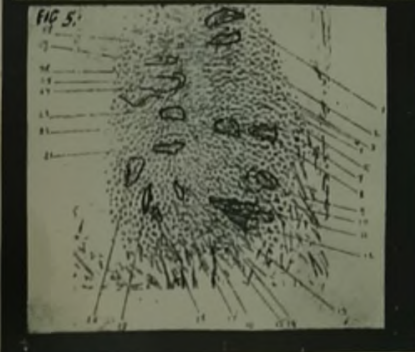


FIG.5.



El gran actor Robert Montgomery, de la Metro, con dos hermosos ejemplares daneses (arlequín).



(DERECHA): Cuando un "pelo - duro" bosteza es... cosa seria.

(ABAJO, DERECHA): Nota tomada en el Plantel Policial de Montevideo, mientras se realiza el entrenamiento diario de los perros.





Emilia y Cecilia, dos de las célebres Dione, empeñadas en darles el desayuno a sus pequeños amiguitos.

Media docena de "pequineses", ganadores en un reciente concurso internacional, metidos en abrigadas medias de lana.

falanges; la 5.ª falange, que corresponde al dedo pulgar humano, no aparece, pues en el perro está atrofiada y elevada, por lo cual no toca el suelo. (Fig. 1).

La impresión de las patas delanteras se diferencia de las de atrás por el talón, que presenta en aquellas forma de triángulo irregular, y redondeado en éstas. (Fig. 1 y 2).

Por regla general, el dibujo de la falange de la pata delantera derecha es semejante al de la pata trasera izquierda, y vice - versa.

A poco que se observe, puede notarse que los dedos del perro tienen la misma disposición que los del hombre: índices, pulgares, medios, anulares, auriculares y palma. La verdadera diferenciación se encuentra en la palma. (Fig. 1). Al observar la impresión de la pa-

(DERECHA): Margaret Sullivan con sus nuevos huéspedes. Seis lindos perritos "irlandeses".



ta de un perro, hay que tener presente, según nos refiramos a la pata izquierda o a la derecha, que la falange que llamamos índice estará a la derecha o a la izquierda del dibujo, y en ese orden, hacia la izquierda en la pata izquierda, y hacia la derecha en ésta, se sucederán los demás dedos. (Fig. 1 y 2). Veremos también que el índice es siempre más largo que el auricular, tal como sucede en el ser humano, mientras que en el perro las falanges media y auricular se encuentran en la misma línea, lo que no sucede en el hombre. (Fig. 1 y 2). Estas falanges están siempre en el centro del dibujo, en oposición al talón.

Si observamos la cara interior de la pata de un perro, es decir, la parte que se apoya en el suelo, advertimos la presencia de una membrana muy gruesa, granulada. Esta granulación es perceptible al tacto y a la vista en los perros adultos y las arrugas se pronuncian a medida que el perro envejece. La disposición particular e interna de las patas de los perros, con su piel rugosa, cuya granulación forma grupos de puntitos, espacios en blanco, islotes, líneas de puntos, curvas, quebradas, etc., con dibujo similar a los del ser humano.

Ciertas clases de mamíferos y de aves de rapiña poseen sinuosidades papilares en la cara interna e inferior de las patas; los gatos las poseen, pero no ha sido posible hallarlas en focas, hienas, ratones, etc.

En el dibujo Nº 3 se observa perfectamente como los puntos aislados se hallan tan próximos que forman ver-

daderas líneas, pudiendo también señalarse bifurcaciones y nacimientos de líneas. En el dibujo (Fig. 3 A y 3 B) se observan puntos e islotes.

Entodos los casos, el dibujo papilar existe perfecto, aunque formado por una reunión de puntos aislados, pero apto para una completa identificación.

El dibujo de la Fig. 2 es de la pata delantera de un perro adulto de gran talla, y pueden observarse las líneas papilares, sobre todo en el talón, índice y anular. Este último dedo en la Fig. 5 puede estudiarse mejor por hallarse ampliado, y verse en él con todo detalle en su parte media inferior izquierda una horquilla del tipo 2, núcleo 2, del orden de los monodelitos.

Estas líneas de puntos más o menos unidos no tienen la misma nitidez que las de las impresiones humanas, y los dibujos son menos claros, pero esto no impide que puedan usarse las líneas de continuidad de los puntos como medio de identificación perfecto.

Lo que no ofrece dudas, al observar las figuras, es que los puntos característicos son perfectamente visibles, acusándose y destacándose fuertemente puntos aislados, islotes y espacios en blanco, bifurcaciones, convergencias y nacimientos de líneas.

Puede también hacerse un estudio completo de los puntos en relación con la situación y distancia entre ellos, así como por la forma particular que tomen estas agrupaciones.

Las dificultades que se presentan para la buena conservación de las papas, especialmente en los departamentos del Norte, son difíciles de reducir en cuanto a la manera de realizar el cultivo, ya que la cosecha se presenta generalmente en los meses de noviembre y diciembre. Las siembras tardías no son convenientes debido a que las temperaturas altas se producen en la zona a principio de la primavera y la escasez de lluvia en los meses de octubre y principios de noviembre, retardarían el desarrollo de la planta, reduciendo el rendimiento del cultivo. Por otra parte, la invasión de la vaquilla, que fatalmente se presenta en la zona todos los años, puede destruir totalmente las plantaciones, pese a los medios de que se dispone para combatirla.

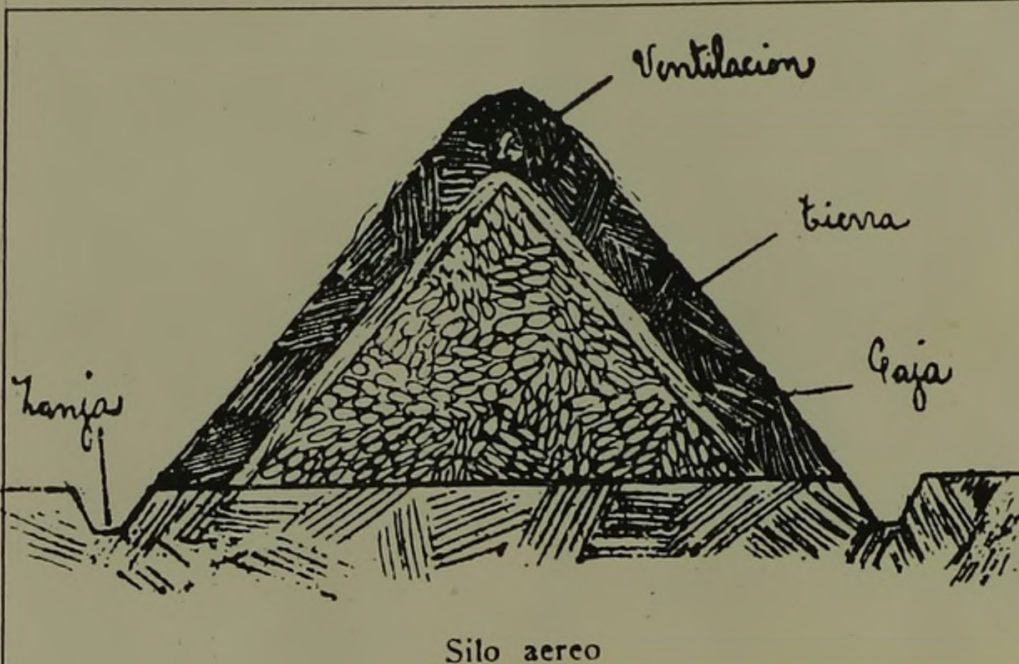
La buena conservación de la papa implica mantener los tubérculos en estado sano y fresco, como así también evitar la merma de su fuerza reproductiva.

La temperatura más favorable para la conservación oscila entre 1 y 2 grados centígrados. La fuerte elevación de temperatura durante los meses de enero, febrero y marzo, hacen que la papa empiece a germinar y acelerar su brotación durante ese período, desvalorizándose así el producto, y perdiendo calidad como simiente, ya que consume parte de las sustancias necesarias para una buena germinación en la primavera siguiente.

Las condiciones naturales para la conservación de la papa son, pues, adversas, por lo que es preciso, de no existir otro medio, mantenerlas en cámaras frigoríficas, lo que determinaría grandes gastos.

MANERA DE CONSERVAR LAS PAPAS

Indicaciones de carácter práctico basadas en los ensayos realizados en la Escuela de Práctica y Campo Experimental de Agronomía de Paysandú
(Profesor Juan Schulz)



elegir un paraje apropiado, en el que fácilmente puedan evitarse corrientes o filtraciones de agua. Se elegirá un lugar fresco, de preferencia donde haya árboles grandes que den sombra.

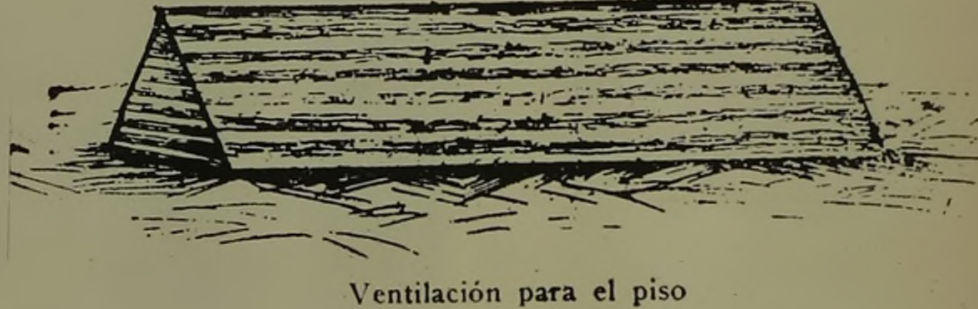
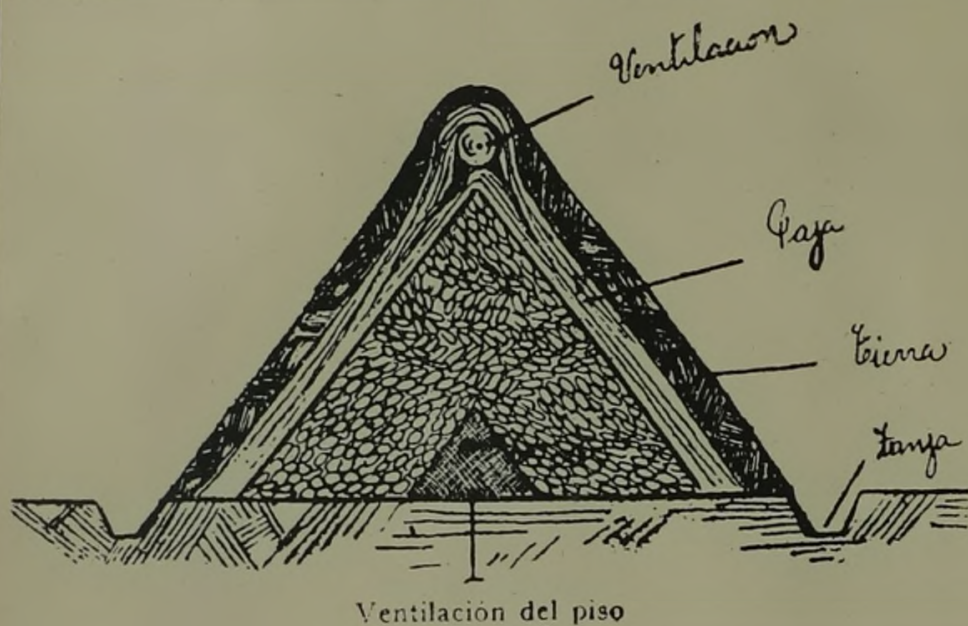
Condiciones del silo. — Conviene dar al silo las mayores dimensiones posibles dentro de lo racional, pues cuanto más chico sea, mayor es el trabajo y menor la cantidad de papas a conservar. Por otra parte, no hay que hacerlos muy altos ni grandes, pues de lo contrario los tubérculos quedan demasiado apretados, motivo que facilita una rápida putrefacción.

Relleno del silo. — En el piso del silo debe colocarse una camada de arena y, sobre ésta, alternadas, camadas de papas con otras de arena, hasta llegar a la altura deseada. Recomendamos especialmente que la arena debe ser dulce, libre de materias extrañas y bien seca.

Tapado del silo. — Cuando se haya terminado de ensilar la cantidad de tubérculos que se desee, hay que tapar con tierra, pero antes se hará una capa fina con paja seca, sin yuyos, la que servirá como protección entre los tubérculos y la cubierta de tierra. Al silo se le dará forma de caballete para facilitar el escurrimiento de las lluvias, impidiendo que se filtren al interior.

Igualmente se tendrá la precaución de apretar bien la tierra y hacer que la cubierta presente una superficie lisa. Esta tendrá un espesor de unos 20 centímetros y se cuidará que no se agriete.

Ventilación del silo. — Es necesario
(Continúa en la página 31)



Papas sanas después de 5 meses en el silo, kilos

Pérdida

32.500	73,8 %
32.500	74 %
42.500	65,7 %
112.500	1,3 %

Estos ensayos nos demuestran, en primer término, que el ensilaje realizado con paja es totalmente inconveniente. El calor y la humedad, debidos a la respiración de las papas, constituye la mayor dificultad para la conservación, creando un ambiente favorable al desarrollo de bacterias y hongos. En el interior del silo no se ha encontrado una sola papa sana; únicamente las de los costados quedaron en buen estado.

El ensilaje con paja rociada con sulfuro de calcio, como también de paja con azufre, fracasaron totalmente.

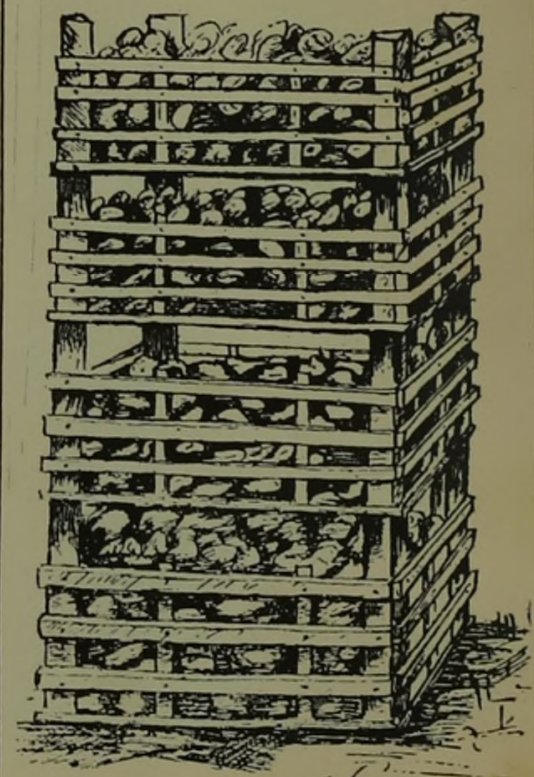
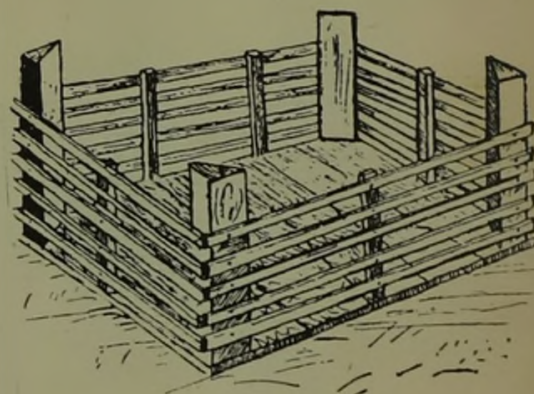
El silo realizado con arena dulce ha permitido la buena conservación de la papa, ya que arroja solamente una pérdida de 1,3 o/o, lo que permite asegurar su valor práctico, siempre que se tomen en cuenta las observaciones e indicaciones que detallamos a continuación.

Cosecha. — Es necesario realizarla cuando el tubérculo ha llegado a buen grado de madurez. Evitar efectuar esos trabajos después de lluvias y cuando la tierra se mantiene aún con cierta humedad. Cuidar de no dañar o cortar los tubérculos durante la cosecha.

Aereación de la papa. — Realizada la cosecha, se dejarán los tubérculos en condiciones que puedan aerearse, para que se sequen bien y pierdan parte de su humedad. Esto puede hacerse en un galpón, o en el mismo lugar, siendo muy favorable hacerlo bajo árboles que den sombra densa. Las papas se amontonan hasta una altura de 50 a 60 centímetros, cubriéndolas con paja en los casos en que los fuertes rayos del sol puedan alcanzarlas directamente.

Clasificación. — Antes de ensilar es necesario clasificar y seleccionar los tubérculos, para utilizar los enteros, sanos, de tamaño normal y de forma regular.

Ubicación del silo. — Es importante

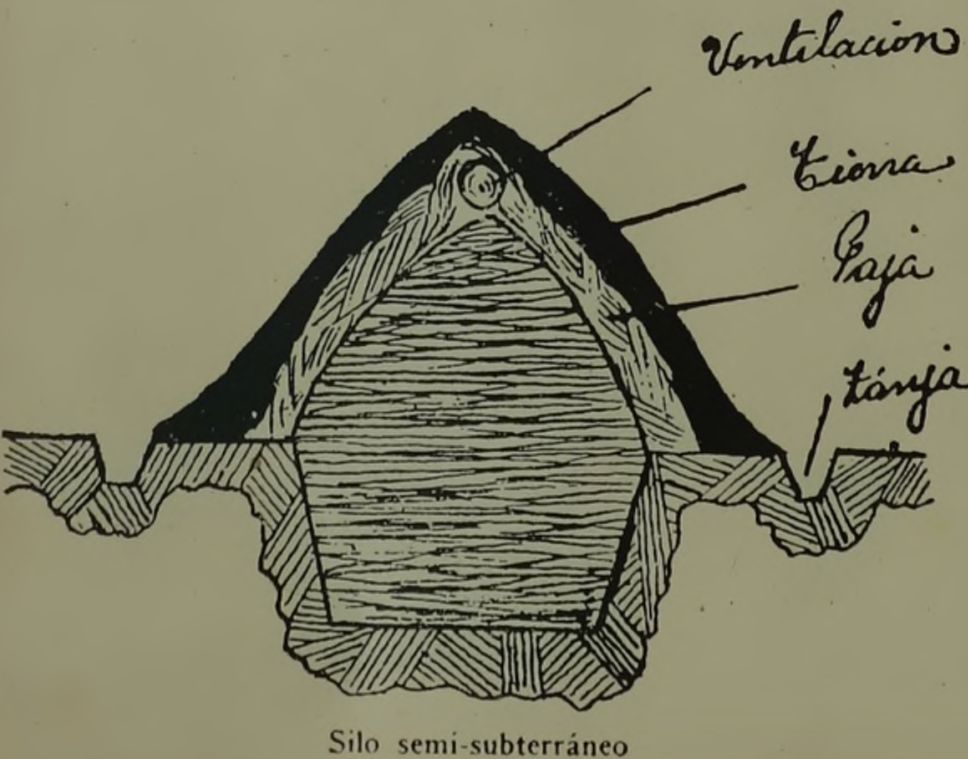


Cajones apilados

Buscando otra forma para la conservación, hicimos ensayos ensilando papas:

- 1º en paja;
 - 2º en paja rociada con sulfuro de calcio;
 - 3º en paja pulverizada con azufre;
 - 4º en arena dulce.
- El resultado obtenido fué el siguiente:

Ensilado en paja	Cantidad ensilada kilos
Paja	124
Paja rociada con sulfuro de calcio	124
Paja con azufre	124
Arena dulce	114



Silo semi-subterráneo



Cuando se desea hacer un trabajo más completo, se utiliza el rodillo dentado. El uso de tractores, se indica solamente para grandes cultivos, siendo igualmente beneficioso el empleo de herramientas menores movidas por tracción animal.

Cuanto más atención se preste a la preparación del terreno para siembra del rape, sus resultados estarán más asegurados.

Si bien contamos con un elevado número de plantas que nos suministran excelentes forrajes, este número es relativamente reducido cuando se trata de forrajera de invierno. En el país una de las cultivadas es la avena, cuyo número de hectáreas cultivadas aumenta todos los años; en cambio, el rape recibe poca atención y así es que podemos observar que son muy pocos los chacareros que la explotan.

Es una planta de crecimiento rápido, parecida a la col y que el ganado y cerdos la comen muy bien. Se presta su cultivo para asegurar forraje en invierno al ganado lechero, para alterarlo con la avena y sustituir en parte el afrechillo.

Siendo muy rendidora en forraje verde, si se tiene la precaución de sembrar varios cuadros en distintas épocas, se tendrá asegurado el suministro de forraje durante toda la estación en que más faltan los pastos naturales. La siembra se hace en los meses de febrero a julio, debiéndose hacer escalonado para tener siempre disponibilidad de forraje.

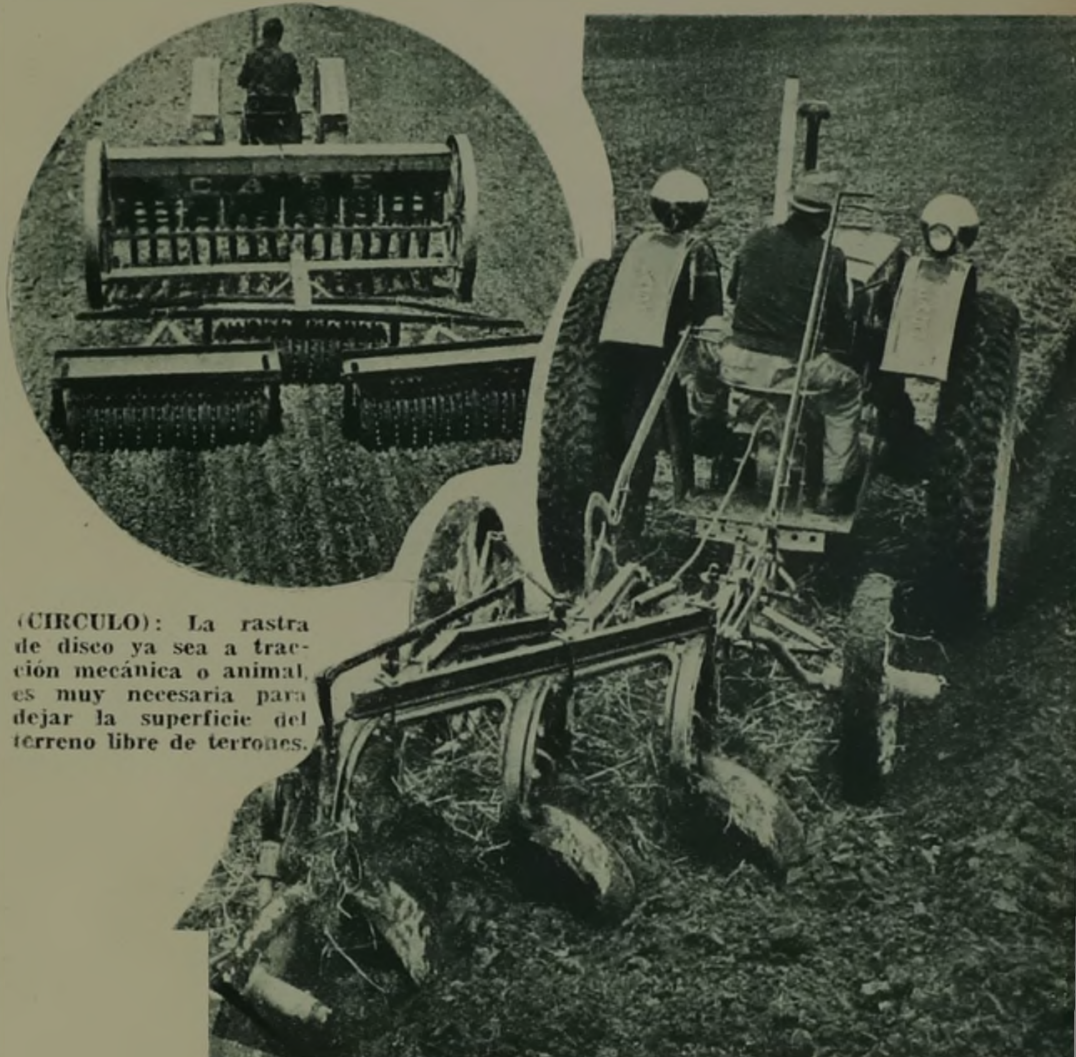
La preparación de la tierra para el rape es exactamente igual que para cualquier cereal de grano fino y se distribuya en surco o a voleo; por medio de máquinas sembradoras o a mano.

Si la siembra se efectúa con máquinas que distribuyen la semilla en líneas,

se requieren para una hectárea unos veinte kilos de semilla; si la operación se hace a voleo, se necesitarán unos veintidos kilos. Es una planta muy rústica pero que su desarrollo se ve favorecido si se le hace algún aclareo o si se eliminan los yuyos o plantas extrañas al cultivo. La explotación de un cultivo de rape se puede hacer por medio del pastoreo directo o por corte para ser suministrado más tarde a los animales. En cualquiera de los dos métodos a emplearse, es aconsejable esperar el total desarrollo de la planta, pero antes de la floración.

Tiene esta forrajera anual la gran ventaja de ofrecer hasta tres cortes por año, siempre que en el momento de la siega se haya tenido el cuidado de hacerlo a unos 0m.15 de altura, lo que permite un retoño fuerte y rápido. Si la estación acompaña al desarrollo del rape, es posible obtener un rendimiento medio de 18 a 20 kilos de forraje verde por corte y hectárea. El único cuidado que hay que tener con el ganado cuando se hace comer directamente por éste, es vigilar el pastoreo en horas de rocío, pues se corre el riesgo de que los animales sufran lo que es tan corriente cuando los pastos están humedecidos, entonces es conveniente retirarlo hasta que el sol haya evaporado el rocío, para que no se vean perjudicados por el empaste.

EL RAPE UNA FORRAJERA POCO CULTIVADA



(CIRCULO): La rastra de disco ya sea a tracción mecánica o animal, es muy necesaria para dejar la superficie del terreno libre de terrones.

Como se Afilan y Templan las Rejas de los Arados

El buen funcionamiento de los arados depende en gran parte de las condiciones en que se encuentran las rejas.

Conviene, por lo tanto, que sean debidamente afiladas, de acuerdo con la naturaleza y estado de las tierras en la época de las labranzas. Para el afilado y la preparación de las rejas gastadas se pueden dividir en diez las operaciones, y que a continuación se enumeran:

Conservación de la forma de la reja.— Sobre una chapa de hierro se marca la forma de la reja, en forma que se pueda asentar en el molde a medida que se va picando y conservar así la forma que debe tener.

Hay agricultores que poseen mucha práctica en los trabajos de herrería y tratan de conservar en la mente la forma correcta de la reja, pero es mejor marcarla con una tiza, pues de esta forma se puede comparar con una nueva y corregir los defectos a medida que se va picando.

Preparación del fuego de las fraguas.— Para preparar el fuego debe utilizarse coque o carbón de fragua, que es un carbón de piedra blando de buena calidad. Este carbón, al quemarse en la fragua se une y forma coque sin disgregarse. Si se desea comprobar la buena calidad de un carbón de fragua se puede, observando la estructura pareja y los cantos brillantes de los pedazos que se quiebran con la mano. Los carbones que poseen estas características forman muy pocos residuos al quemarse.

Al preparar de nuevo un fuego de fragua, no es necesario sacar todo el carbón que ha quedado, sino que se limpia solamente alrededor de la tobera en un espacio de 0.30 m., más o menos, luego que ha comenzado a encenderse se pone encima del coque, carbón nuevo bien humedecido, a fin de que se mantenga unido y forme una aislación que conserva el calor e impide que el fuego se extienda demasiado.

A medida que se va consumiendo el coque del centro, se empuja el de los

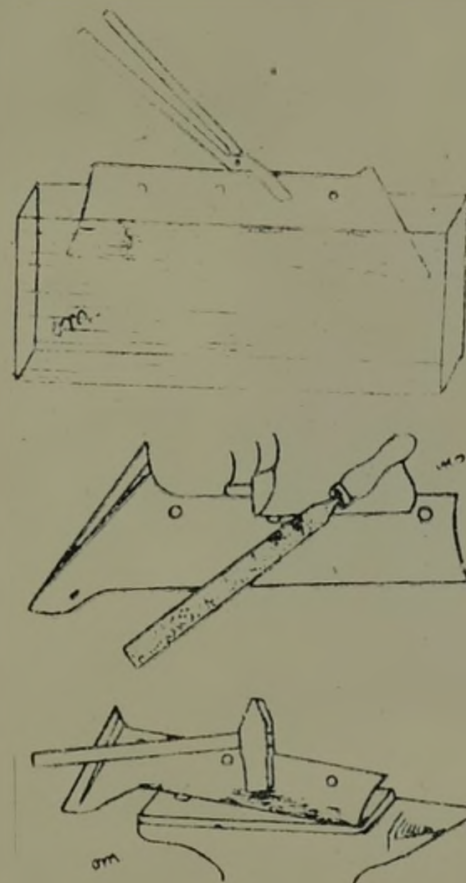
bordes y se echa alrededor más carbón mojado. De esta forma se obtiene el centro del coque ardiendo, que es donde se coloca la parte de la reja que se va a calentar, el círculo de carbón caliente que se va transformando en coque y la parte aisladora de carbón húmedo que mantiene el fuego convenientemente reducido. Si se deja extender más de lo necesario y se acciona el ventilador con demasiada fuerza, como sucede casi siempre en los trabajos de fragua, el fuego recibe demasiado aire y el exceso de oxígeno que no se consume forma una escama azul de óxido de hierro que ataca al hierro y al acero. Debe reducirse en todo lo posible esta oxidación, lo que se logra regulando la velocidad del ventilador de acuerdo con la temperatura del fuego, indicada por los colores que toma el hierro que se está calentando. Cada dos horas, más o menos, y cuando se note la formación de escorias, debe efectuarse una limpieza del fuego, eliminando los residuos que se acumulan en la tobera.

Fraguado de la punta de la reja.— Se calienta de la punta de la reja hasta que tome el color rojo cereza y se estira golpeando del lado de abajo, de manera que la parte que roza con la tierra quede lisa. Si una vez estirada ésta quedara muy delgada, puede retocarse hasta que tenga algo más del grueso necesario y se vuelve a picar, dándole la forma angular que debe tener.

En caso de que la punta de la reja quedara muy corta, puede caldearse un pedazo.

A fin de no tener que calentar la reja más veces de las que sean necesarias para terminar el trabajo, todas estas operaciones deben efectuarse con rapidez. No debe nunca elevarse la temperatura hasta el color blanco, porque el acero de rejas se quema con facilidad, pues la proporción de carbono es elevada en comparación al hierro dulce.

Anchura del corte.— Para obligar al arado a que corte con toda su amplitud,



la punta de la reja debe estar inclinada hacia afuera del dental. Esta inclinación además es necesaria para contrarrestar la tendencia que tienen los arados de desviarse hacia la tierra arada, debido al esfuerzo de la reja y vertedera para efectuar el corte y levantar la banda de tierra.

Picado del filo.— Después que se ha terminado de arreglar la punta de la reja, se continúa picando el filo del lado de abajo, sin calentar más de 0.08 a 0.10 m., que es todo lo que se puede picar antes que se haya enfriado. Luego se vuelve a calentar otro tanto y se estira, continuando así hasta terminar todo el filo. A fin de evitar que se recaliente el cuerpo de la reja y que se tuerza y pierda la forma, no debe colocarse nunca derecha en el fuego, sino inclinada. Para enderezar el filo y dar el ancho que re-

quiere el ala, se coloca sobre una chapa y se golpea suavemente la parte que sobresale, calentándola antes a fin de evitar las rajaduras.

Ala de la reja.— El ala es la parte posterior del filo de la reja y tiene por objeto contrarrestar la presión que debe soportar al levantar y dar vuelta la banda de tierra. Es de forma triangular y tiene un ancho de 0.03 a 0.05 m. por 0.07 a 0.10 m. de largo. Estas variaciones dependen de las condiciones de las tierras, correspondiendo las de menor tamaño a las duras y secas. El ancho del ala puede medirse con una regla, colocándola de manera que toque en el talón del dental del arado y en el filo posterior de la reja ajustada para el trabajo, observando la distancia del ala que toca la regla.

La deficiencia en el ala es indicada por el funcionamiento del arado; cuando se desvía hacia la ancha o se levanta la rueda de la tierra sin arar; es porque el ala es angosta; en cambio, cuando lo hace hacia la tierra arada y se levanta la rueda del surco, es porque el ala es ancha. Algunas rejas comunes pueden torcerse en frío, sosteniendo el ala con el martillo y golpeando suavemente con otro liviano, teniendo cuidado de no torcerla más de 3 mm. antes de probar el arado.

En algunas oportunidades sucede que un arado que ha funcionado bien en el verano, en el otoño anda mal y necesita un caballo más para arar la tierra a la misma profundidad. Esto sucede porque el arado ha estado arreglado para campo duro y no para tierras húmedas. De ahí la importancia de aprender a afilar uno mismo las rejas y regular los arados sin tener que llevarlos a la herrería o retardar las labranzas.

Alisamiento del filo.— Después que se ha enderezado bien la reja y se ha comprobado la anchura del ala, se retoca el filo, primeramente con una línea de corte bastardo y finalmente con una fina, usándolas con cuidado, a fin de conservar el equilibrio al limar y no aumentar el desgaste. Para esta operación también se puede usar la piedra esmeril y la de afilar.

Penetración de la reja.— Se calienta al rojo la punta de la reja, y asentándose con el martillo hasta que se le haya dado una inclinación de 0.05 a 0.07 m. hacia abajo, de acuerdo con la dureza de las tierras. La inclinación es necesaria para que el arado entre con facilidad y no salga una vez que haya entrado. Con golpes suaves y asentando la reja sobre

(Continúa en la página 30)

CULTIVO DEL DURAZNERO



(A) Planta de vivero de primera clase. (B) planta de vivero de segunda clase. (C) Arbolito de primera clase plantado y podado. (D) Arbolito de segunda clase, plantado y podado.

Muestra de buena formación y desarrollo de un duraznero al segundo año después de plantado.



Las coberteras con plantas, o con paja, contribuyen a aumentar la fertilidad del suelo y conservar la humedad en las zonas de lluvias escasas.

Un duraznero de 4 años, bien formado.



La nueva tendencia de entregar en propiedad la tierra a los verdaderos productores, dará seguramente mayor impulso a la fruticultura del país, bien como explotación industrial o sencillamente como medio de proporcionar a los integrantes del hogar campero la satisfacción y el beneficio que representa consumir fruta en abundancia y en plena sazón, lo que hasta ahora no era fácil conseguir sin grandes desembolsos en nuestra campaña.

Creemos, pues, oportuno ir familiarizando a nuestros lectores con los cultivos de las especies más indicadas, de acuerdo a las características de suelo y clima de nuestro país, entre las cuales el duraznero se destaca, tanto por su excelente calidad como por su rendimiento, en una gran extensión del territorio.

Suelos más apropiados

Aun cuando el duraznero no es muy exigente respecto al suelo, prefiere, desde luego, los arenosos; pues si bien es cierto que prospera y da frutos de calidad inmejorable en terrenos arcillosos, es a condición de que estén bien drenados. Ningún frutal suele adaptarse a los terrenos húmedos en exceso y el duraznero no es de los que mejor soportan esa condición desfavorable.

Sea cualquiera la composición del suelo, conviene que éste sea fértil y esté bien surtido de humus.

En cuanto al clima, por ser árbol de floración temprana, resultará peligrosa su plantación en las regiones don-



de las heladas se prolongan hasta la proximidad de la primavera. Sin embargo, las cortinas de arbolado o una exposición adecuada del terreno, pueden amenguar en gran parte ese peligro.

Preparación del suelo

Cuanto más perfectas sean las labores previas a la plantación, tanto mejor será el resultado de la misma. Las aradas deben ser profundas y las rastreadas tan frecuentes como sean necesarias para desmenuzar bien el terreno y evitar que se pierda la humedad por evaporación. Es decir, que las labores deben hacerse tan cuidadosamente como para las siembras de maíz, trigo u otro cereal.

Si la fertilidad del suelo fuera deficiente, habrá que aumentarla en tal forma que provea, no sólo para el presente, sino para las necesidades futuras de la plantación.

El estiércol de chacra, bien fermentado, es la mejor forma de adicionarle la fertilidad requerida y mantener al suelo en buenas condiciones físicas para resistir el calor, la sequía y el frío.

A falta de abono de establo, se pue-

den cultivar plantas leguminosas tales como la arveja, el trébol, caupí, soja, etc., y enterrarlas al iniciar la madurez. De esta forma, además de agregarle la materia orgánica vegetal necesaria, provista por la fibra de las plantas, se le proporcionará la cantidad adicional de nitrógeno extraído del aire por estas leguminosas y almacenado en sus peculiares nódulos de la raíz. El desarrollo y la descomposición de estas plantas, también contribuye a la liberación de mucho alimento mineral de los vegetales, tales como la potasa y el fósforo, que no estaban antes en estado de ser asimilados.

Dimensiones de los hoyos para la plantación

En suelos bien preparados, los hoyos para plantar los árboles no necesitan ser más grandes que lo necesario para acomodar ampliamente las raíces bien podadas y permitir trabajar al plantador con comodidad.

Donde el terreno sea demasiado pendiente, quebrado o pedregoso y no resulte posible hacer una buena labor con el arado, lo que quiere decir que habrá que dejar el terreno sin roturar, los hoyos deben hacerse mucho mayores, y una vez hecha la plantación habrá que mantener la superficie correspondiente al hoyo protegido por una cobertura de pasto.

Árboles que deben preferirse para plantar

Sólo deben plantarse árboles con un año de desarrollo después de injertados. Los árboles que sobrepasan de esa edad, no son convenientes y suelen resultar caros a cualquier precio.

El duraznero de un año, generalmente, tiene un tallo de 1 a 1.50 m. de largo. Los tamaños mayores frecuentemente están más ramificados, pero todas o la mayor parte de esas ramas, hay que cortarlas al hacer la plantación. Tales árboles están, por lo común, bien surtidos con yemas de madera fuertes desde la parte superior a la raíz, siendo por lo tanto sencillo formar la copa del árbol a cualquier altura del suelo, oscilando la más conveniente entre 45 y 90 cm., según el clima sea más o menos seco.

Después de podar las raíces, suprimiendo totalmente todas las porciones rotas o dañadas, se plantará firmemente el árbol, quizá un poco más hondo de lo que estaba en el vivero, debiendo quedar sobre el terreno en la forma que gráficamente ilustran los grabados respectivos.

Formación aconsejable en el duraznero

Un duraznero con la copa baja tiene muchas ventajas, pues es tendencia natural de esta especie arbórea crecer muy alto en unas cuantas estaciones. Una copa baja y una poda anual severa, es lo que puede conservar al árbol en un tamaño conveniente y de forma simétrica.

Los dos primeros años del duraznero en el terreno, son los menos importantes de su vida, y es durante ese período cuando se prepara la formación futura. Un duraznero recién plantado, con frecuencia sorprende al plantador haciendo exactamente lo contrario a lo que él se proponía. En vez de prosperar las yemas fuertes dejadas cerca de la extremidad superior del tallo, destinadas a producir los nuevos brotes, una parte, y a veces todas, dejan de crecer. Esto puede ser el resultado de alguna causa desconocida, o como consecuencia de alguna helada tardía o de un ataque de enrollamiento de la hoja en el momento en que los brotes se están desarrollando.

Cuando esto ocurre, uno o varios brotes nuevos nacerán más tarde cerca de la raíz y crecerán tan vigorosamente que prevalecerán sobre el tallo original por tamaño y fortaleza. Esto requerirá cierta preparación, a fin de formar un árbol de un solo tronco, bien equilibrado y de copa redondeada como originalmente se había planeado.

En general, cuando los árboles se desarrollen normalmente, es bueno cortar la madera nueva de una tercera parte a la mitad de su longitud. Esta práctica es aún más importante continuarla con los desarrollos anuales de madera a medida que los árboles au-

mentan en edad y tamaño. Con esta poda anual se conseguirá formar un árbol bajo y bien equilibrado, lo que reducirá al mínimo los trabajos de pulverización, cuidado y recolección del fruto.

Si se formaran nuevas ramas en un número demasiado grande, habrá que aclararlas con el podador, y cortar las que queden a la mitad de su longitud. Toda la madera muerta e inútil y aquellas ramas que se entrecruzan o que se inclinan hacia el centro del árbol, hay que suprimirlas al hacer la poda de invierno.

Cultivo de los montes de durazno

Dos son los métodos que suelen emplearse: cultivo limpio con plantas de cobertura, y el de la cobertura con paja o estiércol.

Donde el terreno es relativamente nivelado, las plantas de cobertura se adaptan muy bien al cultivo del duraznero.

Se ara el suelo del monte o se pasa la grada de discos tan temprano en la primavera como sea posible, y se conserva la superficie limpia y desmenuzada, con sucesivas rastreadas o gradeos, hasta mediados de la primavera, en que se sembrará algunas de las plantas de cobertura a las que antes nos hemos referido.

La siembra de estas plantas es conveniente hacerla en hileras a una distancia de 60 a 70 cm. entre líneas, lo que permitirá uno o dos cultivos en los comienzos de su desarrollo, lo que siempre resultará beneficioso para facilitar el crecimiento de las plantas y mantener la humedad en el suelo.

La cobertura se deja en el suelo hasta que las plantas inician la madurez, en cuyo momento deben enterrarse, continuando después las labores, para repetir la operación en la temporada siguiente.

En los terrenos que por su configuración topográfica no se adaptan al cultivo, la cobertura con paja o estiércol da resultados excelentes.

Rodeando el tronco de esa materia vegetal inerte, no solamente se logrará conservar la humedad sino que, de paso, se impedirá el desarrollo de yuyos que extraligan del suelo la humedad y elementos fertilizantes beneficiosos para el desarrollo del árbol. En cambio, conviene favorecer el crecimiento de hierbas en el centro de las calles formadas por la plantación, las que se cortarán con cierta frecuencia en cada estación, para rastrearlas luego e incorporarlas a la cobertura.

Regeneración de los árboles

Aun bajo las condiciones más favorables de cultivo y poda, llegará un momento en la vida del duraznero en que habrá que hacer algo para restablecer su vigor, reducir sus proporciones leñosas y renovar su juventud.

Si el árbol no está enfermo o no se ha resentido su vitalidad por una excesiva producción de fruto o por los ataques u hongos, no hay razón para que no deba prolongarse su rendimiento durante muchas estaciones por la renovación de sus ramas.

Aun los árboles descuidados durante largo tiempo, o que nunca fueron podados, se pueden reformar y darles nuevo vigor por medio de un tratamiento adecuado.

La necesidad de las pulverizaciones

Muchas son las plagas e insectos que suelen atacar al duraznero, siendo entre éstos los más perjudiciales en nuestro país, la cochinilla blanca o "diaspis" y los pulgones.

La cochinilla blanca ataca toda la parte aérea del vegetal y, a veces, cuando la invasión es grande llega a cubrir las frutas y las hojas de las plantas. Los árboles muy atacados por la cochinilla blanca, aparecen a la distancia como si estuvieran recubiertos de nieve o blanqueados con cal.

Este parásito ataca a más de ochenta especies de plantas, y como se propaga fácilmente, no sólo por el transporte de ramas afectadas, sino que también en el estado de larva puede ser llevada a grandes distancias por el viento, los pájaros, insectos u otros animales, la necesidad de una gran atención para descubrirlo y combatir-

(Continúa en la página 30)

TRABAJOS DEL MES DE MAYO

AGRICULTURA. — Siembras. — Pueden continuarse las siembras de avena y cebada para forrajes y también las de alfalfa. Hacia la segunda quincena puede iniciarse la siembra de cereales para grano, sobre todo en las tierras pobres y frías.

Cuidados culturales y cosechas. — Termina la cosecha de papas y boniatos. Sigue recolección de maíz. Puede comenzarse la distribución de abono orgánico en tierras que se destinen a cultivos de primavera.

Trabajos del suelo. — Es época oportuna para dar una segunda reja a las tierras que se sembrarán con lino en Julio o Agosto. Se continúa la preparación de tierras para siembras de primavera, sobre todo de aquellas que recibirán maíz.

HORTICULTURA. — Siembras y plantaciones. — Al aire libre pueden sembrarse acelgas, achicoria, cebolla y apio para verdeo, arvejas, habas, etc. Se efectúan aún las plantaciones y trasplantes indicados en el mes de Abril.

Cuidados culturales y cosechas. — Se continúa el aclareo de los almácigos. Apórcanse los repollos y se cubren con paja las escarolas y lechugas que se deseen blanquear. Se cosechan varias legumbres: zanahoria, remolacha, nabo, etc. Las mejores plantas pueden guardarse para replantarlas en primavera a fin de obtener semillas.

FRUTICULTURA. — Multiplicación. — Prosigue la estratificación de carozos y pepitas de diversos frutales. Hacia fin de mes se pueden comenzar los estacados de membrillo, ciruelos, guindo, etc.

Cuidados culturales. — Continúa la vigilancia sanitaria de viveros y montes. Puede comenzarse la poda hacia fin de mes. Es época muy oportuna para realizar la limpieza y encalado de los troncos. Conviene dirigirse ya a la Sección Fomento y Defensa Agrícola pidiendo instrucciones y solicitando los remedios necesarios para dar los tratamientos de invierno.

Trabajos del suelo. — Puede procederse a arar y estercolar los montes. Sigue la preparación de tierras destinadas a nuevas plantaciones y a la abertura de pozos.

VITICULTURA. — Cuidados culturales. — Puede comenzarse la poda de limpieza; al efectuarla conviene elegir sarmientos para futuros injertos, que se guardarán enterrados en arena, en lugar fresco y al abrigo del sol. Se revisan los postes y los alambres del viñedo a fin de arreglar los desperfectos que pudieran hallarse.

Trabajos del suelo. — Se inicia la arada de las entrelíneas calzando las plantas. También se comienza el zanjeado de los terrenos que se destinarán a nuevas plantaciones.

En este mes deben quedar convenientemente preparadas las tierras en que se harán estacados de americana.

FLORICULTURA. — Siembras y plantaciones. — Se siembran: adónide, aguil-

leña, brizas, calandrina, arvejillas de olor, jullana, panicum, viscaria, conejitos, adormidera, alelles, etc. Se plantan bajo vidriera bulbos de begonia, caladio, ciclamen, eucarides, y valota; — al aire libre, bulbos, de anémona, azucena, jacinto, marimonia, tulipán y lirio. — Además pueden continuarse las siembras y plantaciones indicadas en el mes anterior.

Cuidados culturales. — Puede iniciarse la poda de arbustos y cercos vivos excepto de aquellos que florecen en primavera. Siguen los trabajos señalados en el mes de Abril.

Trabajos del suelo. — Se remueve y abonan todas las tierras del jardín. Es época oportuna para el trazado de canteros y arreglos de caminos.

SILVICULTURA. — Siembras y plantaciones. — Continúa la siembra de almácigos de las especies indicadas en el mes anterior. Se hacen estacados de sauce, mimbre, álamo y plátano. Puede comenzarse el trasplante de las especies forestales de hoja caduca.

Cuidados culturales y cosechas. — Se prosiguen las limpiezas y carpidas en los almácigos y viveros. Termina la recolección de semillas en la mayor parte de las especies forestales. Continúa la corta de árboles de follaje perenne. Sigue la reposición de arbolitos en los montes nuevos.

Trabajos del suelo. — Debe terminarse la preparación de pozos para plantaciones que se harán en el invierno. Comienza la preparación de tierras donde se harán almácigos en la primavera.

AVICULTURA. — En este mes concluye la muda. Las gallinas comienzan a poner, pero todavía la producción es muy escasa, continuando la carestía de huevos. Es necesario seguir alimentando bien a las aves, dándoles la ración que se indicó en el mes anterior.

Esta época es la más apropiada para ordenar los planteles. Hay que eliminar todas las gallinas viejas y malas productoras, eligiendo las mejores pollas de la última incubación para tener



buenos polluelos en la próxima. También se terminará en este mes la venta de caponadas pues cuesta mucho su manutención en el invierno.

Como ya comienzan los fríos es necesario preocuparse de reparar los dormideros para que las aves tengan buen abrigo. Es necesario cuidar desde ya los desagües, para evitar que las lluvias inunden los gallineros. Esas preocupaciones servirán para prevenir el moquillo, para lo cual es bueno también dar a las aves cebollas crudas bien picadas con la ración. Poner en los bebederos uno o dos días al mes sulfato de hierro, en la proporción de 2 o 3 gramos por litro de agua.

Debe cambiarse a menudo la paja de los nidales sobre todo si el tiempo es (Continúa en la página 24).

UN NUEVO SARNIFUGO "LA BUENA ESTRELLA"

PASTA

EXTRA-FENOLADA sin veneno
"La Buena Estrella"

ESPECIAL PARA CURAS
DE OTOÑO E INVIERNO



ADEMAS de contener esta Pasta un elevado porcentaje de fenoles, entra en su composición un agente estabilizador y fijador de sus productos activos, LO CUAL DA SEGURIDAD A LAS CURAS aún en el invierno más crudo.

STRAUCH & CIA.



I. DE FLORES 1328
MONTEVIDEO



LOS criadores argentinos se encuentran empeñados en la tarea, no fácil, de crear en el país un tipo de Percherón con características propias determinadas por conceptos locales, fundados en la experiencia y las exigencias del trabajo y las del ejército.

El tipo de caballo Percherón cultivado en el primer período de su crianza en nuestro país, según las referencias que tenemos y nuestras propias observaciones, se acomodaba indudablemente dentro del Percherón Postier, recordamos las crías de "El Retiro" de (Vivot de gran calidad, cuya alzada, dentro de armoniosas proporciones, no superaba 1.59 m., así también los productos de Zubiarre, Sáenz Valiente, Anchorena, Peña, Roca, Roseti, Chapar, etc. Vale decir, que cuando menos en su gran mayoría, nuestro Percherón, en su primera época fué Postier.

El segundo período, se caracteriza por grandes alzadas y abundantes masas musculares, un caballo hipermétrico y brevilíneo. Influye, a no dudarlo, la evolución sufrida por la raza en su patria, consecuencia del intenso pedido de reproductores de grandes masas que los estadounidenses hicieron a Francia, cuando se creía en su eficiencia como factor decisivo de tracción, época en que el culto de lo enorme llegó al extremo de que se pidieran los caballos más grandes adquiriéndolos al peso y

relegando a segundo término las demás condiciones. Tal concepto o moda llegó también a nuestro país, así se fue borrando el tipo de la primera época para dar paso al Percherón grande (Gros Percherón), sin que conozcamos razón o motivo que autorizara el cambio que no fuera el muy superficial de la moda.

En la actualidad, tercer período, nos encontramos en franca evolución hacia el tipo del primero, la necesidad del Postier se afirma, la apreciación racional del caballo como motor en las tareas de nuestros campos y en las del ejército, ha traído la convicción general de que es necesario criar un caba-

llo de alzada más reducida, bien musculado y ágil, un postier. La propia Sociedad Rural Argentina, alto tribunal, se ha hecho eco de esta movimiento abriendo categorías en su Exposición de Palermo para Percherones que no excedan de 1.59 m. de alzada. La apreciación de los productos expuestos en estas categorías de unos años a esta parte, nos demuestra que no hemos llegado sino a iniciar la obra del Postier, aunque la verdad es que no es posible pedir otra cosa en tan corto lapso de tiempo, tanto más si se tiene en cuenta, que cada generación ha menester de cuatro años por lo menos, que es difícilísimo encontrar padrillos que

se acomoden a nuestros propósitos y que por el momento no contamos con otro recurso que el de la selección, cuyos frutos demandan un tiempo prudencial antes que puedan ser apreciados. El ideal sería que algún criador pudiendo reunir los mejores elementos, llegara a fijar una familia típica, de cuya producción podríamos aprovechar todos, para que, con la selección, nos fuera dado evolucionar más rápidamente hacia el fin que nos proponemos.

Pero no faltará quien, aún dentro de nuestras filas se pregunte, ¿qué es un Postier? Los franceses nos hablan de "la petite taille" o sea 1.63 m. Nosotros, en el reglamento de Exposición de la Sociedad Rural Argentina, calificamos al postier cuando no excede de 1.59 m. Son cuatro centímetros de diferencia, no parece mucho, sin embargo lo es. A nuestro juicio a medida que la alzada se eleva, aumenta también el perímetro torácico, el largo y el peso como consecuencia, todo ello si consideramos el caballo dentro de una razonable proporcionalidad, la consecuencia será tener ejemplares de 700, 800 y más kilos que denotaran tipos de tiro pesado, a quienes no será posible exigir un ritmo de trote sostenido y normal, característica del postier, la más apreciable.

Estas consideraciones nos demuestran, que para calificar un postier son necesarios otros elementos de juicio. Ha de

Cría del Percheron, en la Argentina

Por el Dr. Manuel Saenz Rozas



"Dele a su ganado, lo que su ganado necesita"

"SALES TONICAS GROPPER"

FONFRIA & Cía.- 25 de Agosto 677.- U.T.E. 8.74.13

contemplarse además de la alzada, el perímetro torácico, el largo, el peso y el temperamento. El perímetro torácico nos dará el grado de espesura, diremos si se nos permite, del sujeto, debe estar bien relacionada con la alzada para evitar el caer en un tipo de caballo enano (como suele verse) cuerpos enormes sobre patas cortas, sujetos inarmónicos e indeseables en que algo falta y algo sobra. El tercer elemento es el largo, que debidamente proporcionado con el perímetro torácico y la alzada, nos dará sujetos bien balanceados y equilibrados, con verdadera eficiencia de tiro y llenando las exigencias de la belleza equina. Todos estos elementos deben reunirse en la forma más inteligente, cuidando que el peso del producto no exceda de 650 kilos, pues como ya lo dijéramos, arriba de esta cifra empezaremos a caer dentro del tipo de tiro pesado, es decir un caballo que comenzará a perder esa capacidad para mantener normalmente el ritmo del trote en el trabajo, con lo que nos alejaremos del Postier.

Ahora bien, poco o nada valen las masas musculares y la conformación si no son servidas por un buen sistema nervioso, un rico temperamento. Podrá ser el sujeto un admirable modelo por su estructura, hermosura de líneas y equilibrio de formas, pero nada valdrá, sostenemos, si no está servido por un temperamento adecuado, ya que es cierto que la potencia de los músculos es proporcional a la energía que excita sus contracciones. No puedo dejar pasar esta oportunidad sin dejar de recomendar a los criadores, el que tengan siempre muy en vista este impor-

tante factor, al hacer la elección de los padres.

Obvio será afirmar que la vieja disciplina, tendiente a eliminar individuos que adolecían de taras, anomalías y fallas de aplomo, debe ser tenida en cuenta en todo momento al construir un buen postier, tanto más en el Percherón, a veces desviado y trascorvo en sus anteriores y algo acodado en sus posteriores.

Nada habría de decir sobre la capa o pelo del Percherón Postier, si no fuera que las autoridades militares mantienen aún en sus reglamentos la exclusión del tordillo, aunque justo es decirlo los criterios han cambiado y hoy reina una franca tolerancia, como no podría ser de otra manera, pues eliminar el tordillo tanto valiera como desalojar al Percherón, la raza mundial de tiro. Se invocaba como justificativo para aquella exclusión, su visibilidad frente al enemigo. En realidad es una razón teórica que no resiste a la crítica, dado que en campaña, se produce un verdadero camoufflage, ofrecido por el propio ambiente y la estación, en verano el polvo de los caminos y los campos se adhiere al cuerpo de los animales gracias a la humedad de la transpiración y en invierno el barro los recubre, en ambos casos toman el color del suelo como en un mimetismo sui generis que los disimula completamente. En cambio pensamos que en nuestro percherón postier, debemos eliminar los pelos: zaino, tostado, alazán, colorado, etc., que no son de la raza y que se presentan como casos de atavismo por algún viejo cruzamiento, felizmente no generalizado, con la raza Belga.

CONTRA EL BICHO "BOLITA" O "CHANCHITO"

El "Bicho bolita", denominado también "Bicho munición", ocasiona daños de importancia en los jardines y huertas. Comen las raíces, hojas, flores y frutos de una gran variedad de plantas, frutilla, clavel, hortelizas, etc.

Para combatirlo se debe mantener los cultivos limpios y libres de hojarasca y otras basuras que abriguen a esta plaga y favorecen su multiplicación y espolvorear el suelo con cualquiera de las dos fórmulas siguientes:

Azúcar	9 partes
Verde de París	1 parte
Harina de trigo	2 partes
Azúcar	2 partes
Verde de París	1 parte

El empleo de los cebos arsenicales es también un procedimiento muy indicado para combatir esta plaga. Debe colocarse el cebo en sitios protegidos en los campos invadidos; debajo de tablas, estiércol, piedras, etc. Puede prepararse el cebo de acuerdo a la fórmula siguiente:

Verde de París o arsénico blanco, 30 gramos; afrecho, 500; melaza o jarabe, 90 gramos; agua 1/4 l.

Se mezcla el verde de París o el arsénico blanco con el afrecho y en otro recipiente se mezcla la melaza con el agua.

Luego se vierte lentamente la solución de melaza sobre la mezcla de afrecho y arsénico hasta que se produzca una pasta cremosa. Se deja reposar por dos o tres horas y entonces estará lista para usarse. Es preferible colocar el cebo cuando en la pieza a anochecer.

El polvo de tabaco y la cal tienen cierta acción repelente contra la plaga cuando se los aplican alrededor de las plantas.

PROPIEDADES DE LA MIEL

La miel es un alimento de incomparable valor. El organismo requiere para su bienestar los siguientes elementos presentes en la miel: fósforo, hierro, calcio, manganeso, cloro, sodio, potasio, azufre, magnesio, silicio. La naturaleza del terreno donde crece la planta tiene influencia directa con la composición de los elementos inorgánicos del néctar de la flor. Todo padre de familia debe dar a sus niños mucha miel. El niño tiene tendencia natural al dulce. La miel, hoy día, debe constituir un artículo indispensable en el hogar.

El doctor Sttiner, en Alemania reconoció las virtudes sanitarias de la miel contra el malestar de los órganos de la respiración y digestión y el doctor Oslander, profesor de Medicina y Cirugía, llamó a la miel: "un verdadero amigo del pecho".

COMO SE ELABORA EL VINAGRE DE VINO

SE destinan para la preparación del vinagre de vino, todos aquellos vinos que por un defecto de elaboración o por cualquier causa accidental se hayan "picado". Es un producto que tiene mucha aceptación entre nosotros y que su preparación, por métodos caseros, no tiene mayores secretos.

Se toma un recipiente de madera de la capacidad deseada y se lava con vinagre, con preferencia caliente para que queden sus paredes impregnadas y fijados los microorganismos (*Mycoderma aceti*) que provocará más tarde la transformación que sufre el alcohol del vino al pasar a su estado ácido.

Diseminados por la pared del barril los elementos que podríamos llamar "semilla" del vinagre, se vierte dentro de éste, una cantidad de vino agrio como para llegar a la tercera parte del recipiente.

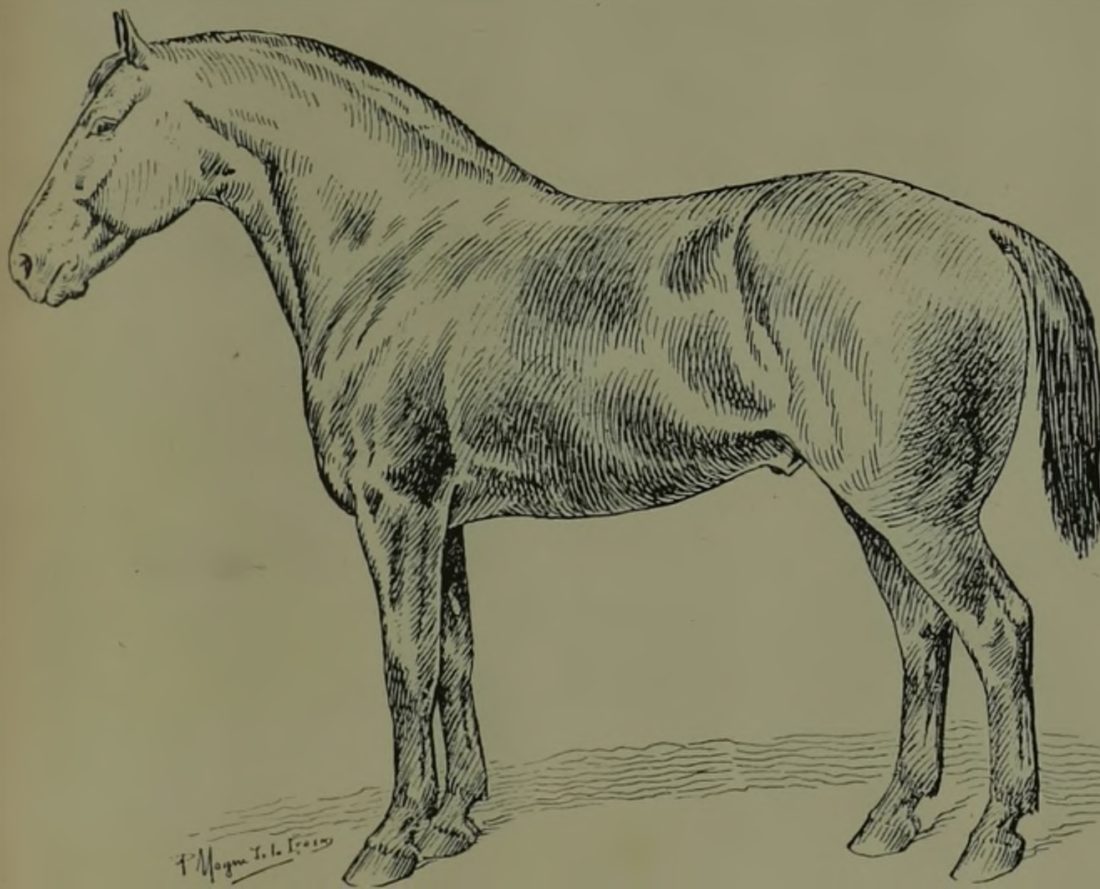
Después que hayan pasado unos seis días se añaden diez litros del vino agrio y de esta manera cada seis días se seguirá agregando vino hasta llegar a tener en el barril una altura de las dos terceras partes de capacidad total. Llegado este momento se retira del barril una tercera parte que ya podemos considerar vinagre, quedando la otra tercera parte como "madre" de vinagre para continuar con la elaboración. La operación se repite agregando vino agrio cada seis días y cuando volvemos a tener dos terceras partes de líquido se saca la mitad.

Mientras se procede a la elaboración el barril no estará tapado y simplemente cubierto con un lienzo.

Existe también otro sistema al alcance de cualquier persona del campo es el siguiente: Se toma un barril y se le coloca a una altura del fondo de 0.15 m. un doble fondo perforado, se rellena de virutas de madera hasta llegar a los 0.25 m. del borde. A esta altura se dispone otra división de madera perforada. Tendremos, pues, un barril dividido en tres compartimientos. En el espacio comprendido entre el fondo y la primera división se colocará una canilla para dar paso al vinagre. Por la parte superior se vierte en cantidad suficiente vinagre puro caliente para que quede bien mojada la viruta. Luego se echa el vino agrio por la parte superior también y este vino al pasar por la viruta impregnada en los microorganismos que hacen el vinagre, irá sufriendo el proceso necesario para transformarse en vinagre.

Para activar la fermentación acética es muy recomendable agregar una parte de miel al vino agrio que se quiere transformar en vinagre.

Una vez listo el producto se guarda en pequeños recipientes de madera, bien cerrados y en lugar fresco.



Caballo típico de tiro (preferentemente percherón postier o su similar)

Desgranadora "GARRETT"



FABRICACION BRITANICA

La mejor máquina para la Trilla de lino. Limpieza y separación perfecta. Montada casi totalmente sobre cojinetes de bolillas. Gran extensión de los sacapajas. Zaramón Extra largo. Equipadas con embocador automático y Emparador neumático. La máquina de más larga duración y al menor costo.

MOTORES DIESEL "BLACKSTONE". — ARADOS "RAMSOMES". — MOTORES A NAFTA.

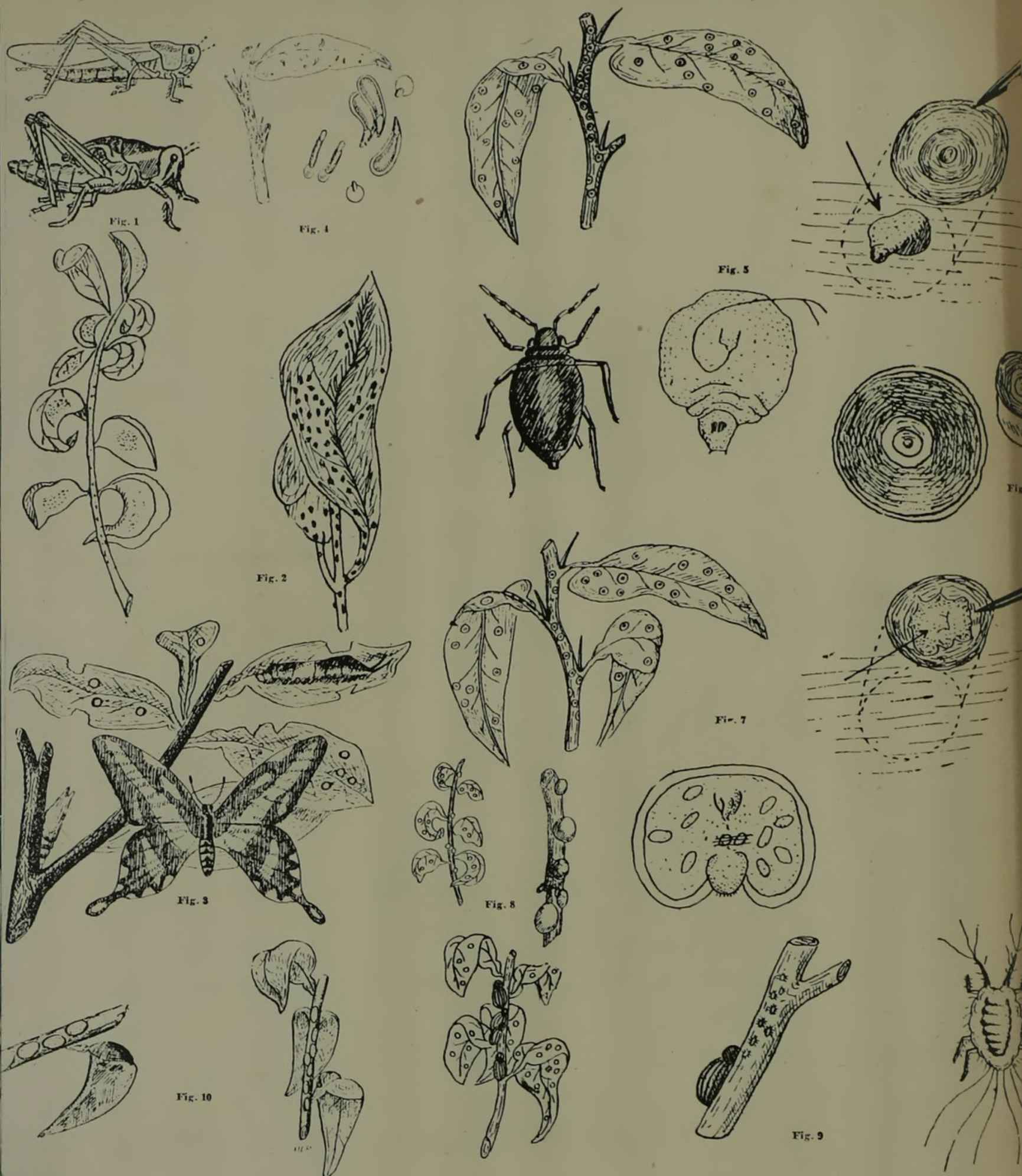
Repuestos para Arados, Rastras, Sembradoras, Guadañadoras "MERCEDES"

Trilladoras "Garrett" y Tractores "Hart - Parr".

RODINO Y CIA.

CUÑAPIRU 2083

TELEF. 23129



Reconocimiento y control de los principales enemigos de origen animal que interrumpen el crecimiento y afectan la producción de las plantas cítricas

Por el Ag. Alfredo F. FELHEISEN

EL cultivo de los citrus ha salido de su zona marginal, llegando a todos los climas y terrenos por el entusiasmo que despierta la explotación de estas especies frutales.

En la zona de Casilda, las plantas cítricas se comportan más o menos bien, sin que adquieran el desarrollo y producción a que nos tienen acostumbrados las regiones de clima cálido y subsuelo permeable.

Las plantaciones de la zona, tan poco distanciadas, privadas de la benéfica influencia del baño solar de todo el día, sin el poder de una vegetación insular, están en condiciones de inferioridad para defenderse de las plagas que atentan contra su existencia.

Como una contribución a los esfuerzos y fatigas del cultivador, me permito

hacer conocer los principales enemigos y los métodos de lucha más prácticos y eficaces que se recomiendan para cada caso.

Langosta: "*Schistocerca paranaensis*". — Este voraz ortóptero (Fig. No. 1) daña todas las especies de citrus en sus partes foliáceas, ramas y frutos. La especie de citrus más popular de la región, la mandarina, no es atacada en sus hojas, gustando el acridio de la corteza de los brazos de uno y dos años, desnudando porciones que interrumpen el paso de la savia, provocando la muerte de las ramas y obligando a una poda desordenada. Para evitar tan lamentable accidente se recomiendan las pulverizaciones de Sulfuro mezclado con agua de hollín, sustancias odorantes repelentes que alejan al enemi-

go del lugar. El líquido no tiene ninguna influencia perjudicial sobre la vegetación.

Pulgones: Las partes tiernas de las plantas cítricas son atacadas por un piojo que al introducir su aparato chupador contrae los tejidos y provoca el enrulamiento de las hojitas recién formadas. Este hemíptero llamado (*Toxoptera Aurantii*) (Fig. No. 2) es muy sensible a la acción de cualquier insecticida.

Para librar a la planta del mismo, cuya multiplicación es asombrosa, hay que pulverizar las partes atacadas con una emulsión jabonosa kerosenada preparada con la disolución de 1/2 kg. de jabón común en 10 litros de agua hirviendo, agregar 2 litros de kerosene y revolver hasta formar la mezcla. Au-

mentar agua hasta completar 100 litros y aplicar con pulverizadores a presión.

Isoca del naranjo: Ataca todas las hojas de los citrus, en su período larval, estado metamorfoso de una mariposa llamada genéricamente Papilio Thoantiades (Fig. No. 3). En primavera el imago deposita un huevo blanco envuelto en un mucilago péctico que se adhiere fuertemente a las hojas tiernas de las plantas Auranceas. Por la acción del sol, el huevo se torna de un color café claro, eclosionando a los seis u ocho días, naciendo una larvita oscura, que se nutre de los tejidos tiernos de la planta huésped. La isoca adquiere su máximo desarrollo después de tres mudas, tomando un color negro en el dorso y claro a los costados, semejándose a una deyección de pajarito. Cuando el gusano se irrita deja salir dos cuernitos de color rosado, exhalando un fuerte olor desagradable que aleja a sus enemigos. Cuando se trata de una invasión débil conviene recojer las larvas y quemarlas, debiendo pulverizar la capa de árbol cuando la invasión es general, empleando al efecto una solución preparada con 100 litros de agua, 1 kg. de buena cal, 1 kg. de arseniato de plomo. Las larvas al ingerir el alimento, caen muertas por intoxicación alimenticia.

Cochinillas: Las cochinillas son pequeños insectos pertenecientes al orden de los hemipteros, protegidos por un escudo y provisto de aparato chupador, con el cual succionan la savia, debilitando la planta de la misma forma en que la garrapata perjudica al ganado. Como los tratamientos son comunes para todas las especies de cochinillas, al final del asunto voy a recomendar las fórmulas invernales y primaverales más prácticas y económicas.

Cochinilla Coma o Serpeta: Llamada así porque afecta a la forma de una coma de 2 a 3 mm. Su nombre científico es Lepidosaphes Beckii (Fig. No. 4) y se encuentra difundido en todas las regiones del país, atacando las hojas, corteza de las ramas tiernas, cáscaras de los frutos de todas las especies de citrus. De color pardo oscuro, pasa el invierno en estado adulto para multiplicarse en la primavera y verano. La hembra desova de 40 a 50 huevos y en la zona se observan 3 generaciones activas en la época de los calores.

Cochinilla roja común: Conocida científicamente con el nombre de Chrysophalus Dictyospermi (Fig. No. 5) de forma circular achatada, de color pardo rojizo con larvas de color amarillento, con tres pares de patas que le permiten emigrar lejos del foco inicial, movimiento que se observa fácilmente con ayuda de lupas en primavera y verano. La hembra adulta es de forma degenerada, es fecundada en el lugar donde parasita, naciendo de los huevos eclosionados 120 larvitas con una multiplicación de 4 generaciones por año.

Cochinilla negra circular: En la clasificación genérica figura con el nombre de Chrysophalus Aonidium, encontrándose comunmente atacando a los citrus en los climas cálidos (Fig. No. 6). Es polífaga, parasitando en las hojas y frutos de varias especies vegetales, siendo huésped de todas las plantas cítricas. El folículo es de forma circular, de color violáceo oscuro con larvas amarillentas. En las zonas del Norte de la República tiene seis generaciones, alcanzando apenas a la mitad en las regiones de clima templado pereciendo un elevado porcentaje por acción de las bajas temperaturas de los inviernos crudos.

Cochinilla roja Australiana: Chrysophalus Aurantium. Es un enemigo muy temible y difícil de destruir porque las hembras están encerradas en un escudo formado por dos valvas, una ventral y otra dorsal (Fig. No. 6). No la tenemos en la zona, habiéndose comprobado la existencia en el territorio de Misiones y provincias de Entre Ríos y Corrientes. Ataca a las partes foliáceas de todas las especies cítricas, provocando la caída de hojas y frutos, quedando la planta completamente desfoliada. Se reconoce su presencia por las costras rojizas donde parasita, teniendo 4 generaciones activas en la época estival.

Cochinilla grande o del Delta: (Meselecanium Deltae). Ha invadido todas las zonas templadas, siendo alarmante su presencia en la mayoría de los citrus de la zona de Casilda, parasitando en el reverso de las hojas provocando el enrollamiento de las mismas. Tiene el aspecto de grandes costras de color azúcar quemada, levantan las cuales se observan a simple vista los huevos y larvas de color claro. (Fig. No. 8).

Si no se tratan, las plantas atacadas el total de las hojas se crispan, siendo nula la producción de frutas y expuestas a la muerte por atonía fisiológica.

Cochinilla algodonosa: (Ycerya Purchasi). Es una plaga que se la encuentra difundida por la zona de Casilda y sus adyacencias (Fig. No. 9). Es polífaga atacando a los citrus y otras especies forestales, especialmente la Aca-cia de Albata.

La hembra adulta mide 4 mm. de largo, cubierta por exudaciones cerosas de color blanco amarillento. Se caracteriza por una masa blanca algodonosa en forma de una bolsita con superficie acanalada o estriada que protege los huevos de color rojo. Va creciendo de tamaño a medida que aumenta el número de huevos pudiendo llegar a mil, y la bolsa al largo de 14 mm. en su desarrollo completo.

Las larvitas recién nacidas son de color rojo, cubriéndose al poco tiempo con una exudación cerosa. Al principio se localizan en el reverso de las hojas pasando después a las ramitas y tallos de las plantas infectadas, aumentando la difusión por medio de los pájaros y el viento, y también el hombre al transportar las plantas de un lugar a otro.

Las Ycerias segregan sustancias azucaradas dejando un rastro hollinado llamado fumagina.

Cochinilla blanda: (Coccus Heperidum). El insecto tiene forma ovalada, chata, de 4 a 5 mm. de largo. Es de consistencia blanda y el color varía del gris amarillento al castaño. (Fig. No. 10). Como la mayoría de las cochinillas, segrega abundante líquido azucarado que atrae a las moscas y hormigas. Es una especie vivípara, es decir, las madres paren larvas vivas en lugar de huevos, estableciéndose principalmente en las ramas tiernas.

He constatado la presencia de esta cochinilla en la chacra del Sr. Porta en los alrededores de Casilda, infectando en forma alarmante una plantación de mandarinos.

Pulvinaria Flevegens: Ataca la cara ventral de las hojas de los citrus, provocando el enrollamiento de las mismas, en las que se protegen los cóccidos. El color al principio amarillento se torna parduzco en momento de la postura. Aunque esta cochinilla no es común, la he constatado en Casilda en cultivos cítricos del Sr. Tosticarella y en material que me ha traído el empleado de la Defensa Agrícola, Sr. Giangian.

TRATAMIENTOS

Invernal: Después de la poda y antes de la floración: Pulverización con sulfuro de calcio, cuyo producto se adquiere en la Defensa Agrícola y la proporción a emplear se indicará en la oficina, según la densidad de la solución madre.

Primaveral: Pulverizaciones con la siguiente solución: Recomendada por la Dirección de Sanidad Vegetal: agua 100 litros; cal de Córdoba (apagada) 4 kgs.; aceite cura frutal Y.P.F. 3 litros; Sulfatina 125 gramos.



Gacho Gris

EL PERFUME DE MODA

SUAVE, PERSISTENTE Y AGRADABLE

NORMA

CREACION DE PERFUMERIA

GRATIS



BANDONEON, VIOLIN, GUITARRA y ACORDEON

se le envia y facilita gratis para el estudio en toda la R. O. del Uruguay.

Aprenda por CORRESPONDENCIA en muy poco tiempo en el Instituto Musical "ARJONA"

Curso especial para caballeros y señoritas.

Envíe \$ 0.10 en estampillas adjuntando este aviso y recibirá condiciones.

Estudie por CORREO sin moverse de su casa con el famoso profesor argentino "ARJONA".

Instituto Musical "ARJONA"

Calle DEAN FUNES 1230 Buenos Aires. —Rep. Argentina

Se marcan piezas por tonos y cifras.

VIDALO A SUS IMPORTADORES

GALIMBERTI Y CIA.

PARAGUAY 1327 - MONTEVIDEO

U.T.E. 8.46.21



Se mezcla primero el aceite, luego se agrega la cal en forma de lechada y por fin la sulfatina. Agítese antes de usar.

Estival: En días sin viento y a pleno sol se aplicará la fórmula Molina, que tiene acción químico, físico y mecánico contra las cochinillas.

Se prepara, disolviendo 1 kg. de

jabón en 90 lts. de agua caliente; se le agregan 6 kgs. de harina desleídas en 12 lts. de agua y una vez cocido, el engrudo se retira del fuego y se le mezclan 3 lts. de kerosene, revolviendo con paleta de madera. Una vez enfriada la mezcla oleosa, se aplica con pulverizaciones a presión contra todas las cochinillas de los citrus.

TABACO AMARELLINHO "TIJUCA"



Una hermosa mazorca de maíz criollo

En Rumania se obtiene un maíz de excelente calidad, siendo sus tierras extraordinariamente aptas para el mejor desarrollo de tan preciado grano

Algunas observaciones sobre la planta de maíz

Por el Ing. Ag. P. C. BAZCIALLI

EL maíz es uno de nuestros cultivos más eficientes en la transformación de la energía solar en materia orgánica, en contribuir al mantenimiento de la fertilidad del suelo y en proporcionar el máximo de alimento para el hombre y los animales domésticos. Quizás sea el más noble, porque proporcionando tantas oportunidades de trabajo, ha hecho que se lo llamara con sobrada justicia "la planta colonizadora", pues trae al campo a la clase trabajadora al mismo tiempo que la práctica de la rotación de los cultivos y la cría del ganado. A ella también deben en gran parte la riqueza y el progreso que han alcanzado las principales ciudades del interior del país.

Es por estos motivos que tanto la gente de la ciudad como la que puebla nuestra campaña debería sentir mayor simpatía por esta planta y preocuparse por conocerla mejor. El actual ministro de Agricultura de los EE. UU. de A., Dr. H. Wallace, ha dicho hace poco, que es lamentable comprobar que tantos millones de personas cuya prosperidad descansa sobre el maíz, tengan tan escasos conocimientos de esta planta y la aprecian tan poco. Más aún, los agricultores que trabajan con ella muestran generalmente poco interés por conocerla y por observar sus múltiples aspectos, pues muchos miran al maíz simplemente como a una vulgar planta de maíz, pero aquellos agricultores inteligentes que se detienen a observar la planta en su más íntimo aspecto se han dado cuenta de que el maíz, no es simplemente maíz sino un organismo muy complejo que nos presenta muchos detalles dignos de ser estudiados. En otras palabras es un organismo compuesto de muchas cosas que pueden ser modeladas en múltiples direcciones cuando se las maneja con mano experta y se seleccionan con buen criterio.

Las posibilidades que ofrece la crianza del maíz son tantas que lo que hasta ahora se ha hecho en su selección, parece ser sólo un principio, el futuro es ilimitado y en los trabajos de mejoramiento quizás se podrá llegar tan lejos como para alcanzar la meta de nuestras aspiraciones. Estos trabajos de crianza son bastante complicados y sólo pueden ser llevados a cabo por personas o técnicos especializados, además son bastante costosos en tiempo y en dinero, ahora no nos ocuparemos de ellos, sino de algunos aspectos del cultivo que es lo de interés inmediato.

Cierto es que a veces el resultado de su cultivo es malo; la sequía que hemos soportado durante el año agrícola 1938-1939 ha sido tan intensa que en algunas regiones no se habría registrado otra igual en los últimos 50 años. Esta anomalía ha hecho fracasar

muchos nobles esfuerzos y terminado por reducir casi a la mitad la producción maicera del país.

Después de haber perdido parcial o totalmente la cosecha de maíz, no creo que a ningún agricultor le resulten gratos, ni útiles los lamentos; pero si creo que será de utilidad aguzar un poco el ojo, observar los hechos, reflexionar un rato y recoger las enseñanzas y el material que este período de sequía nos ha dejado en los maizales.

Analicemos primero las exigencias de agua y temperatura que tiene la planta de maíz y como finalidad práctica pensemos que ese año se ha producido en los cultivos una selección natural, por lo menos en parte. En todo cultivo parejo y que vegetaba en forma normal las plantas tuvieron que soportar la escasez de agua, hubo una verdadera lucha, una competencia entre ellas; no todas se defendieron igual. Las que llegaron a un grado tal la sequía no pudieron aguantar más, murieron y sólo quedaron en pie aquellas que tuvieron mayor capacidad de resistencia a la sequía.

Por eso estamos aún a tiempo de hacer algo provechoso y por que es oportuno, aprovecho esta circunstancia para abordar el tema. Cuando regresemos a nuestras chacras, debemos ir al maizal, recorrerlo y elegir en pie las mejores plantas para hacernos de semillas para la próxima siembra. Si todo el maizal ha sufrido y tanto las plantas como las espigas presentan un aspecto algo pobre por su poco desarrollo comparado con el que adquieren en años normales no nos dejemos impresionar, no por ello será mala la semilla que

seleccionemos. La planta es función del ambiente, este año el poco desarrollo se debe a las condiciones adversas que soportó el cultivo, pero como los caracteres producidos por la influencia del ambiente no son heredables, la semilla aunque provenga de plantas de poco desarrollo, en la próxima siembra, en condiciones normales dará plantas muy bien desarrolladas y espigas muy buenas, con la ventaja de que provendrán de individuos que poseen condiciones

excepcionales y que resistirán mejor la sequía. No caigamos entonces en el error de pensar que no vale la pena seleccionar nada porque el maizal presenta un aspecto poco seductor.

No dejemos pasar el tiempo para hacer luego la selección en troje, porque no es lo mismo, la selección es más conveniente hacerla en el plantío, para poder ver la planta que produjo cada espiga, y así conocer mejor sus cualidades. Nadie negará de que en un ca-



Cosecha de maíz en Inglaterra. Vemos en esta foto a agricultores de Suffolk, Inglaterra recogiendo choclos. El cultivo del maíz se hacía antes solamente para forraje, pero como la demanda se ha hecho más activa de este cereal, como alimento humano, se han aumentando las tierras dedicadas a maizales

so similar, para conocer mejor las bondades que tendrá un ternero, mucho más útil que observarlo a él, solo, es verlo junto a sus padres para darse cuenta de las cualidades que de ellos puede recibir por herencia.

EL PROBLEMA DEL AGUA

Uno de los factores que más afectan al cultivo es la cantidad de lluvia y su repartición durante el periodo de vegetación. En el maíz más que en ningún otro, los rendimientos son directamente proporcionales a este factor.

Sabemos que el terreno durante la vegetación pierde grandes cantidades de agua devolviéndola a la atmósfera, sea: por la transpiración de las plantas del cultivo, por la transpiración de las malezas que lo infectan y por la evaporación natural del suelo. A estas pérdidas deben agregarse las producidas por el escurrimiento superficial y por la infiltración a los estratos profundos.

Los métodos culturales nos enseñan cómo debemos procurar que la mayor cantidad de agua sea aprovechada por las plantas, reduciendo las pérdidas al minimum; ahora no nos ocuparemos de este asunto, sino de la plantación en sí.

cantidades de agua para que actuando

La planta de maíz requiere grandes como vehículo le transporte las materias alimenticias que toma del suelo y para evitar su marchitamiento. Esta agua atravesando todo el organismo deja en él los alimentos que ha transportado y es eliminada forzosa y paulatinamente por la transpiración; la rapidez e intensidad de esta transpiración varía según la mayor o menor superficie que presentan las hojas, según la temperatura y el grado higrométrico del aire; pero en general se calcula que por cada kilogramo de materia seca que la planta elabora necesita eliminar de 350 a 400 litros de agua.

Esto se puede medir cultivando plantas en macetas herméticamente cerradas y cubiertas con una capa de parafina a fin de evitar toda pérdida de agua. Diariamente para reponer la eliminada por las hojas se agregan cantidades medidas de agua a través de pequeños orificios practicados en la capa de parafina. Una vez completado el ciclo vegetativo, se deseca la planta con todos sus órganos y se pesa para así poder sacar la proporción entre la materia seca elaborada y la cantidad de agua que la planta necesitó para producirla.



su Huerta

PRODUCIRA MAS Y MEJOR...





**CON ABONOS ORGANICOS
EL SEMBRADOR**

Usted conseguirá frutas más voluminosas, mejor sazonadas y verdura en pleno desarrollo y gustosa... Porque la tierra estará en condiciones de ofrecer y transmitir todos sus potentes jugos de los que está ple-tórica. Los Abonos Orgánicos "El Sembrador" son fabricados por Swift con sustancias primas como la carne, los huesos y la sangre.

En su composición, por lo tanto, entran todos los elementos fundamentales para la nutrición de la tierra: la enriquecen y la reviven. Swift elabora una serie de Abonos Orgánicos especiales para toda clase de cultivos. Utilizándolos, todas las tierras producirán más y mejor. ¡Empléelos usted también!

COMPANIA SWIFT DE MONTEVIDEO
Distribuidores Mundiales de Productos Uruguayos

Los Abonos Orgánicos Swift "El Sembrador", están científicamente preparados. Su jardín, su huerta, sus cultivos en general, recibirán un apreciable beneficio. sus cosechas serán más rendidoras. Solicite datos e informes a: Compañía Swift de Montevideo, Solís 1480, Montevideo.

En esta forma se comprobó que para elaborar un kilogramo de materia seca la planta necesita: 480 litros de agua en un suelo pobre y sólo 350 litros si al mismo suelo se le aplica una estercoladura; en un suelo fértil 390 litros de agua, cantidad que se reduce a algo menos de 350 litros si se aplica una abonadura.

Como es de práctica corriente la estercoladura, conviene recordar que un efecto en igual sentido aunque no tan intenso produce la incorporación de materia orgánica al suelo y por lo tanto es sumamente conveniente no quemar todos los años sin excepción el rastrojo sino enterrarlo de cuando en cuando a fin de aumentar la proporción de humus. Con ello facilitamos indirectamente la retención de agua por el suelo; de esta agua la planta utiliza toda la que tiene a su disposición hasta llegar al límite de retención del suelo que en este caso es aproximadamente 12 o/o de su peso seco, llegando a este punto las raicillas del maíz ya no pueden seguir absorbiendo más de ese 12 o/o de agua que retienen las parti-

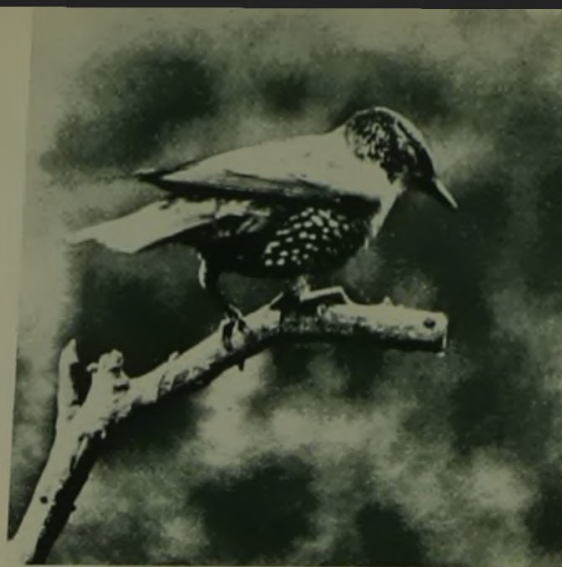
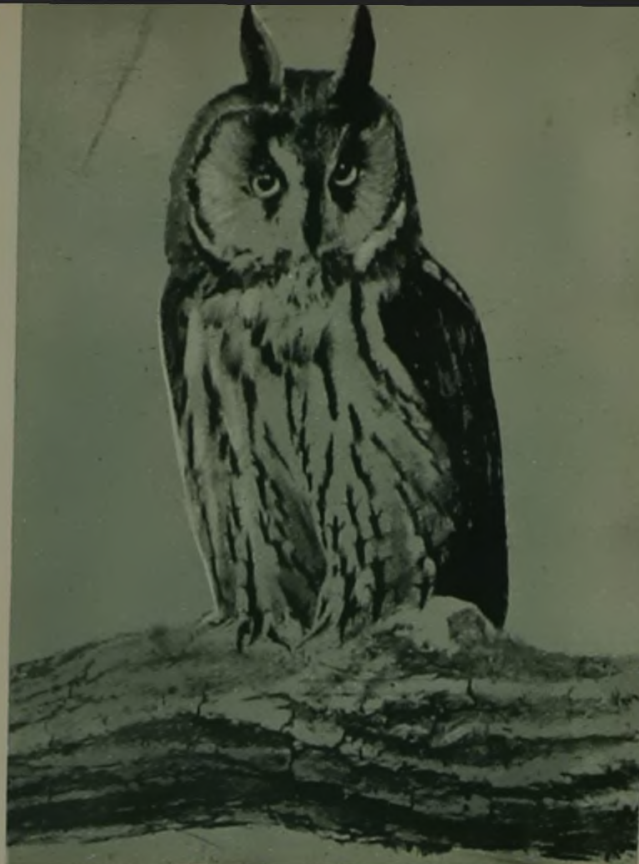
culas de la tierra con una fuerza mayor que la de absorción de la planta.

El profesor Kieselbach de la Universidad de Nebraska (EE. UU. de A.) en una de sus investigaciones determinó que la evaporación por las hojas de la planta de maíz representa el 32 o/o de la que se produce en una masa de agua con una igual superficie libre. Si nos tomáramos el trabajo de colocar una al lado de otra todas las hojas de las plantas de una Ha. de maíz en pleno desarrollo, estas hojas ocuparían una superficie aproximada de 1 1/2 a 2 Has., por lo que, si calculamos la superficie de evaporación, contando las dos caras de las hojas, éstas representan holgadamente una superficie de 3 Has. Por lo tanto, lo que transpira una Ha. de maíz equivaldría al 32 o/o de lo que en igual tiempo y condiciones ambientes evapora un lago de 3 Has.

Una planta bien desarrollada, en un día caluroso de enero puede transpirar aproximadamente 2 litros de agua. Si calculamos sólo un litro y consideramos un maíz algo ralo, con sólo 50.000 plantas por Ha., esto significa que esa

Ha. elimina del suelo en ese solo día la friolera de 50 tt. de agua y durante los meses de diciembre y enero, cuando el maíz es más activo, reduciendo las cifras porque también se reduce la transpiración pues hemos tomado la máxima, eso representaría de 1.700 a 1.800 tt. de agua por Ha. lo que equivale a 170 o 180 mm. de lluvia durante ese periodo. Esto es lo que necesitan las plantas solamente, pues a esa cantidad debemos agregar las que corresponden a las ya mencionadas pérdidas producidas por el suelo y las malezas.

Vemos que el maíz exige mucha agua, así lo confirmaron también 16 años de experiencia realizadas en la Est. Expt. de Utah (EE.UU. de A.) pues investigaciones sobre cultivos en secano indicaron que allí el cultivo más adaptado para el dry farming era el trigo de invierno, luego le seguía la cebada, la avena no se comportaba satisfactoriamente y por último el maíz no dió buen resultado salvo en primavera con cierta cantidad de lluvia.



AVES BENEFICIOSAS PARA EL AGRICULTOR

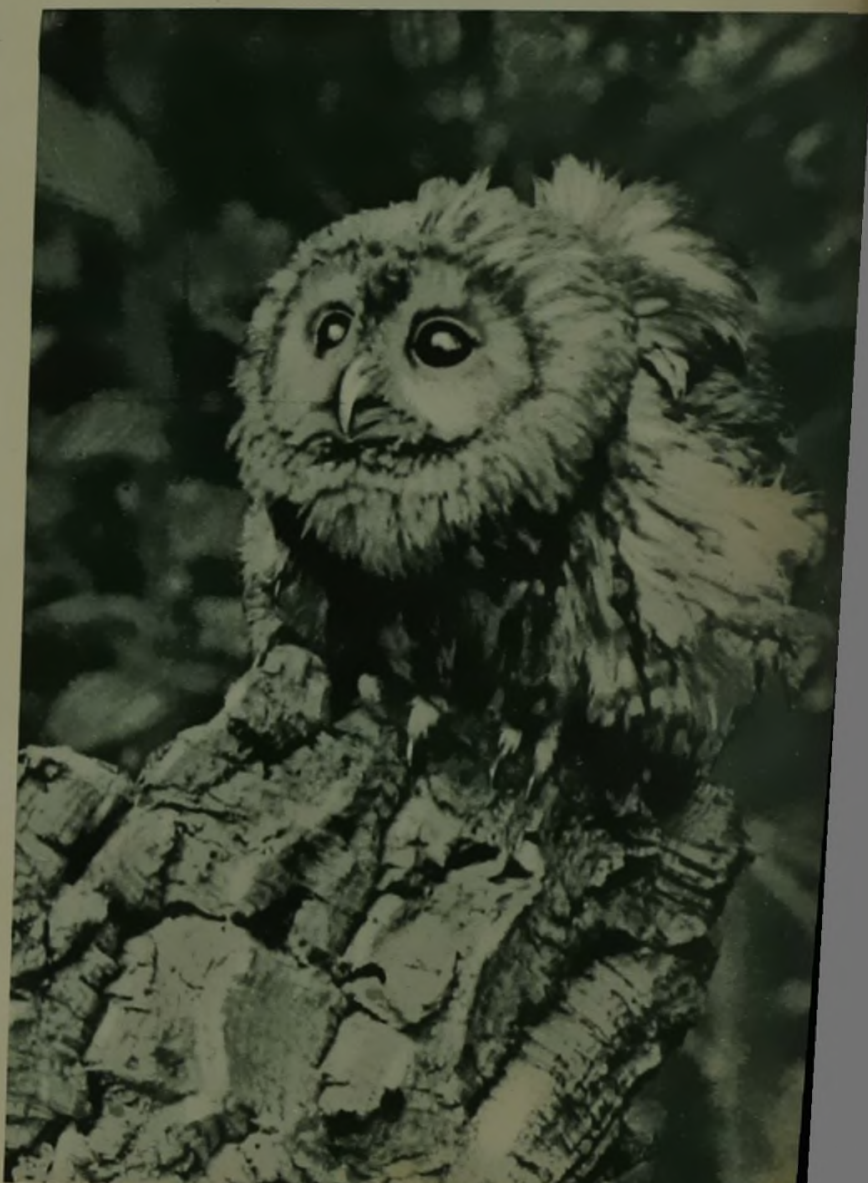
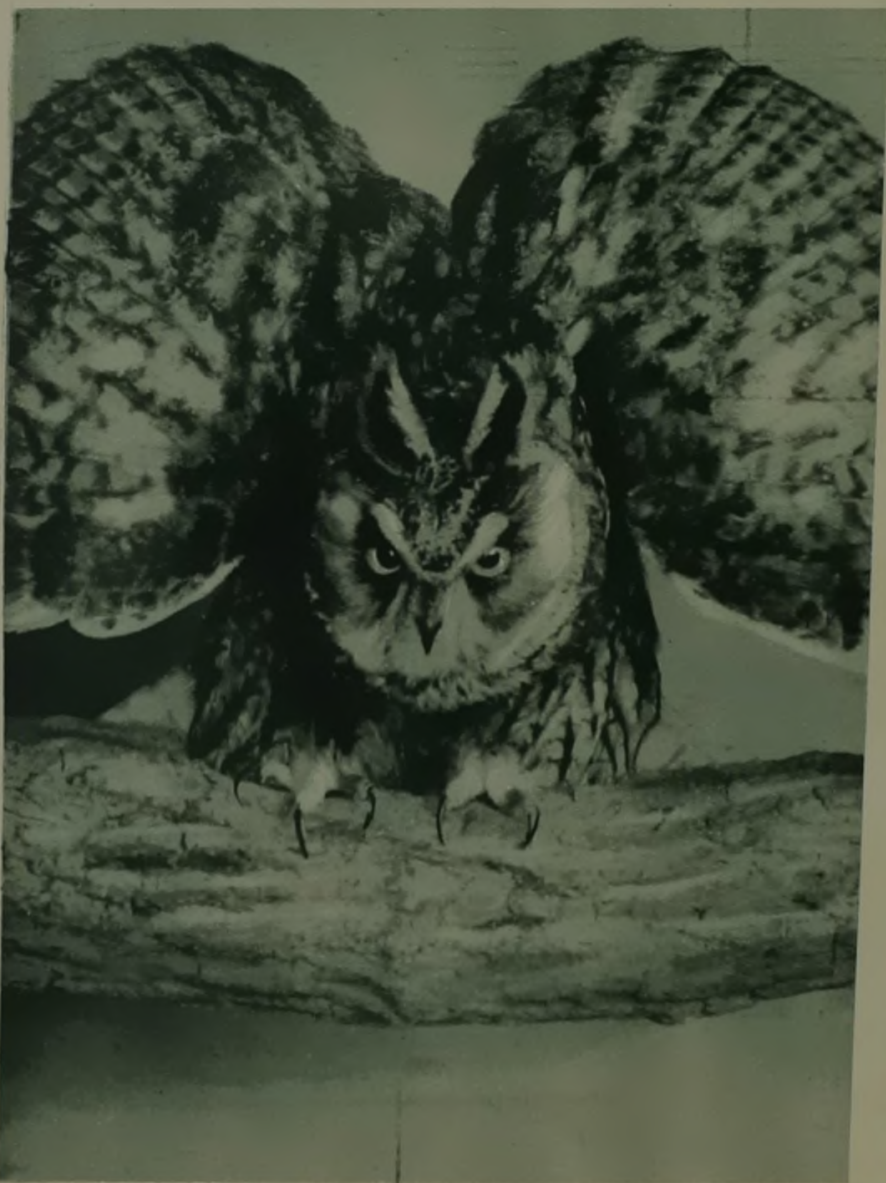
Por H. J. MASSINGHAM

QUISIERA empezar este capítulo diciendo que ninguna cuestión aparece tan ligada con la ignorancia, la rutina y las confusiones, como esta del provecho económico y la utilidad de las aves silvestres. Pero me sería imposible analizar cualquier otro tema relacionado con los valores materiales o espirituales de la vida, sin encontrarme de igual modo cohibido

por las mismas trabas importantes de señalar: tropezamos que tienen el valor de confianza en todos los asuntos. Al mismo tiempo de ciertas abstracciones, "la conquista de la Naturaleza" (C)

Tres lechuzas que devoran las plagas del campo. Aunque la lechuza pequeña es un ave del continente, de tiempo en tiempo ha sido introducida, en cantidades, en las regiones de Gran Bretaña. En las fotografías inferiores vemos dos de estas que tienen declarada la guerra a las plagas del campo. Una de ellas tiene cogido un ratón (izquierda), en tanto que la otra conserva un topo sujeto de las garras. La lechuza de campanario (superior izquierda) o lechuza blanca, está profusamente distribuida en Inglaterra y Gales. Se alimenta de campañoles, ratas y ratones. El mochuelo común, (superior derecha) frecuenta los bosques y devora polillas, escarabajos y ratones.

DERECHA: Mochuelo y buho, destructores de parásitos, en fiera actitud. Durante el otoño el número de mochuelos (izquierda) aumenta mucho en Inglaterra, pues emigran del Continente. Esta especie de la lechuza suele refugiarse en algún viejo nido de ardillas, o en algún hueco donde han estado picazas o cuervos y sale de noche en busca de ratas y ratones. El buho merodea por los bosques y a menudo deja sus huevos en una cavidad de los árboles por los que trepa la hiedra. Se alimenta con voracidad, incluyendo en su menú campañoles, ratas y pájaros pequeños, añadiendo también en ocasiones alguna ardilla o algún pez que nade por la superficie. Los topos e insectos son igualmente devorados por esta ave formidable, que tiene una amplitud de ala de cerca de 40 centímetros. Resulta bastante extraño que este tipo de lechuza es desconocido en Irlanda, siendo así que es común en las zonas montañosas de la Gran Bretaña.

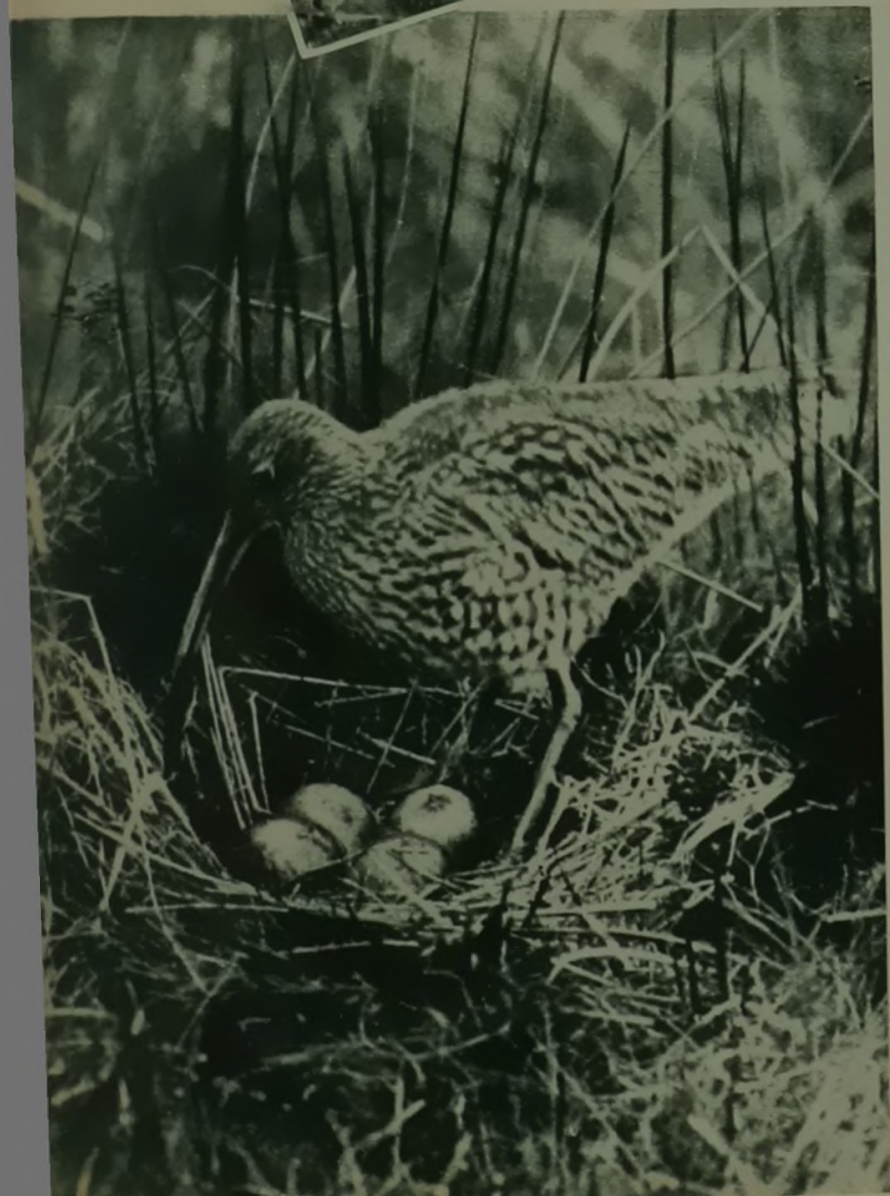


IZQUIERDA: Aliados en la guerra contra los insectos: el tordo, la curruca, el estornino y el matamoscas. El tordo (inferior izquierda) es en especial apreciado por la música de su canto, pero merece también nuestra simpatía por el consumo que hace de babosas y gusanos. Casi siempre se le encuentra en los centros de cultivo, tales como jardines y huertas; y si bien hacia el final del verano hace algún daño en los frutos, lo compensa con creces la buena labor que realiza en el resto del año, limpiando los cultivos de animales dañinos. La curruca — pájaro de la familia de la alondra — se nos presenta aquí (inferior derecha) construyendo su nido y suele encontrarse en las cercanías de lagunas y pantanos y en las márgenes de los ríos siendo muy aficionada a las babosas, a los insectos acuáticos y larvas. El estornino (superior izquierda), donde no abunda excesivamente, resulta un buen destructor de insectos. El nombre del matamoscas (superior derecha) explica por sí mismo cuál es la más constante ocupación de este pájaro.

ABAJO: La chova, perseguidora de babosas. Este pájaro que presenta cierto parecido con el cuervo, tiene sus cuarteles de invierno en África y en abril suele dirigirse a Europa, estacionándose en las praderas y emplazando su nido entre el heno o entre el trigo. Sus presas preferidas suelen ser las babosas, insectos y caracoles pequeños. Cuando se muestra alarmada, se desliza de refugio en refugio del mismo campo, empleando las alas solo como último recurso, para emprender su torpe vuelo.



Los destructores de insectos de campo y jardín: el gorrión silvestre, el estornino, el petirrojo y el paro azul. Los gorriónes silvestres (inferior izquierda) recorren los árboles en busca de insectos y orugas, y anidan en agujeros de los troncos o ramas. El estornino (inferior derecha) presta antiguamente buenos servicios a los agricultores, pues su alimento consiste de ordinario en insectos, gusanos y babosas; pero el número de estorninos ha crecido de manera alarmante y parecen cada día más inclinados a comer semillas y frutos. Arriba tenemos un petirrojo (superior izquierda) con el pico lleno de insectos de un jardín, y un paro azul (superior izquierda) gran perseguidor de orugas.



IZQUIERDA: El chorlito es, en su juventud, amigo del labrador, y el cernícalo, un destructor de ratones. Los chorlitos construyen un sencillo nido de hierbas (a la izquierda), que dejan a la vista, y los pichones cuando nacen permanecen al alcance de la mano unos pocos días, pasados los cuales empiezan a buscarse la subsistencia por los alrededores. Comen insectos, arañas y caracoles en abundancia, pero después de cierto tiempo estos pájaros se dirigen a la costa del mar para alimentarse de crustáceos y animales marinos, cesando, por lo tanto, de prestar servicio al hombre de campo. El cernícalo (a la derecha) puede distinguirse por la costumbre de remonarse cuando hace viento y mantenerse suspendido en el aire cierto tiempo. Pliega las alas y se deja caer igual que una piedra sobre las presas elegidas que, generalmente, suelen ser ratones, en especial en el Norte de Inglaterra y Escocia. El cernícalo, que es uno de los mejores amigos del labrador, en las regiones del Sur, devora también escarabajos y langostas.

s motivos no son
tros — y muchos
— con prejuicios
po somos márti-
como "progreso",
moralidad", "cien-
en la pág. 24)



COSECHA DEL GIRASOL

EL cultivo del girasol entre nosotros es relativamente nuevo, por lo menos es reciente su explotación en gran escala, como grano oleaginoso. Siendo, por lo tanto, una novedad para muchos chacareros, es fácil observar que no siempre el grano llega a manos de los industriales en la debida forma. En algunos casos la maduración no es completa y en otros no reúne las cualidades que exige la industria para la elaboración de aceites.

Por esta razón, y habiéndose repetido este año en la cosecha los mismos errores apuntados, vamos a hacer conocer la forma correcta de hacer una buena recolección sin desmejorar el producto, para que se tenga en cuenta para las futuras plantaciones.

Es corriente que en el clima del país la cosecha del girasol esté lista por los meses de febrero a abril, siendo su plazo variable por razones de clima, desarrollo de la estación desde el punto de vista climatológico y también a la época de siembra que corresponde. En los departamentos norteros, desde luego, que el momento de la recolección se adelanta. Podemos decir en términos generales, que su ciclo vegetativo abarca de 100 a 180 días.

El momento de la maduración total del grano se inicia cuando la planta va perdiendo su color verde, pasando al amarillo, los capítulos florales pierden su posición vertical y se observa que se vuelcan hacia abajo; los granos se hacen más duros y la parte posterior de la flor se pone de un color pardo.

Desde ese instante, el chacarero puede cosechar los capítulos, dando preferencia a aquellos más adelantados, dejando para una segunda recolección los que no hayan completado su estado de madurez.

El corte se puede hacer con un buen cuchillo o herramienta que se preste con ventaja para este fin, debiendo estar lo más afilada posible para facilitar la operación.

Una vez cortado el capítulo, se inserta con los granos hacia abajo, trabajo relativamente fácil si se ha tenido la precaución de ejecutar el corte en forma oblicua. En este estado quedarán durante unos 15 días, para completar el secado.

Este trabajo se puede hacer en cultivos de relativa extensión y asegura un mejor producto. Cuando el cultivo abarca superficies de importancia, se hace el corte y directamente se embolsa o se amontona con la debida protección a la espera de la trilladora.

Por el primer sistema de recolección se puede esperar un grano de mejor calidad y se evitan los grandes daños que hacen los pájaros; por el segundo hay una economía respetable de mano de obra. Cada chacarero tendrá que tener en cuenta estos detalles y aplicar el método que le resulte mejor para sus intereses.

Ruralista:

CAMPO Y ARADOS es una revista puesta al servicio de los que dedican sus actividades a las nobles tareas del campo. Por lo tanto, este órgano de publicidad tan identificado con sus propios intereses es merecedor de amplia difusión. Contribuya Vd. a ello presentándole un suscriptor entre sus amigos.

Hacendado:

CAMPO Y ARADOS ha venido y viene bregando por el mejoramiento de nuestros ganados; señalando con el estudio de reconocidas autoridades en la materia los tipos zootécnicos que han de proporcionar a los ganados del país su alta calidad, para ocupar en los mercados de consumo la prioridad a que dan derecho las mejores carnes. Esta campaña ha de ser bien mirada por Ud. y la manera de demostrarlo es hacer que aumente el número de sus lectores, lo que le será fácil haciendo un suscriptor entre sus amigos.

HACE un tiempo llegó a nuestras manos un ejemplar del pequeño y hermoso libro de lectura que allá por el año 1891, dió a la publicidad el patriarca de nuestros historiadores, y gran benefactor de las letras nacionales, Don Isidoro de María.

Titúlase el interesante volumen, que apenas llega a un centenar con más una veintena de páginas, "El Libro de las Niñas", "compuesto expresamente, dice la portada, para lectura de las uruguayas".

Aunque reservado para nuestras gentiles compatriotas, el libro tentó mi curiosidad y lo leímos con verdadero deleite. Una de sus lecturas nos ha hecho meditar no poco, y fruto de esas meditaciones es el presente artículo.

El autor, que se nos presenta como un gran **matero**, cuenta una reunión que tuvo con varias **muchachas** las cuales mantenían animada conversación sobre el criollo breva, y al final del diálogo le dicen a su interlocutor:

"Nosotras estábamos hablando de cuál nos parecía mejor de las tres clases que se usan, si la paraguaya, la argentina o la del Brasil".

—Pero les ha faltado otra: la Oriental.

—Es que no la tenemos del país, donde no hay yerbales.

—¡Cómo no! — El árbol que produce la hoja de que se beneficia la yerba-mate, lo tienen ustedes en el país, y en varios parajes de la campaña y con abundancia. Lo que falta es quien lo cultive, quien emprenda su beneficio, poniendo a provecho de la industria Nacional ese ramo de riqueza propia hasta ahora inexplorado. Pero esperen ustedes que son jóvenes, que el ferrocarril cruce los campos en todas direcciones, despertando el espíritu de empresa y colonización que realza maravillas, y llegará día en que puedan ustedes tomar su rico mate de yerba Oriental, producida y beneficiada en su tierra, dejando de ser tributarias obligadas de ese ramo de industria de otras partes.

—¿No es verdad que les gustaría a ustedes mucho, tomar su matesito de yerba Oriental, aun cuando su calidad fuese algo inferior a algunas de las otras?

—¡Ya lo creemos! — contestaron todas. — Pero quisiéramos saber en dónde hay esos plantíos naturales que dan la yerba, y si alguna vez se ha utilizado su producto en el país, en más o menos porción.

—¿Podría usted decirnos algo al respecto?

—Todo lo que podré decir a ustedes sobre esto es lo que me han referido personas antiguas del país, y lo que he leído en algunas publicaciones.

"Es un plantío natural, que puede propagarse por semilla y por trasplante. Se encuentran árboles de yerba-mate en varios Departamentos, en la sierra del Yermal Grande, en el arroyo Saldaña, en Olimar Chico, en la sierra de la Lorenzita, en la cumbre del Pan de Azúcar, en la Sierra del Infiernillo, en las puntas de Tacuarembó, en las del Queguay, Daymán y Arerunguá, y en otros parajes de la campaña; ya ven si cultivando y fomentando esos plantíos espontáneos, que generalmente tienen origen en los arroyuelos y cañadas que descienden de las cumbres de los cerros y serranías, pueden formarse yerbales que explotar de esa riqueza natural, y con su beneficio poder saborear mucho mate de yerba Oriental.

"Para abreviar, baste decir, que en la época de Artigas, los paisanos utilizaban las hojas sin beneficiar de esos árboles para tomar su mate; y que un hacendado de la costa de Olimar Chico hacía trabajar todos los años una cantidad crecida de yerba del Yermal Grande para el consumo de su estancia; que otro, cuando no podía bajar a la Capital para surtir de yerba, la hacía beneficiar en gran cantidad de los árbo-



Dr. EUSTAQUIO TOMÉ, uno de nuestros abogados que se ha destacado con perfiles propios, demostrando en su larga actuación, como profesional, gran capacidad y elevado criterio; altas dotes que le han rodeado de enorme prestigio. El Dr. Tomé, además de atender las múltiples tareas que como letrado tiene, dedica parte de su tiempo a estudios relacionados con nuestra flora, tratando en el importante trabajo que hoy publicamos, lo referente al cultivo de la yerba-mate en el Uruguay. La foto nos muestra al Dr. Tomé en momentos de pronunciar una alocución patriótica.

LA YERBA MATE EN EL URUGUAY

ANOTACIONES DE UN PROFANO

les de su campo para todo el año, y la cual a los seis meses de ensacada adquiriría un aroma exquisito y un gusto excelente. Por último, el año 61 se benefició en Tacuarembó y se mandaron muestras a la Exposición de París.

—Gracias, señor, por su complacencia. Ojalá que lleguemos a tener yerba Oriental para el consumo.

—¡Con qué gusto tomaríamos mate de ella! — le dijeron las muchachas, que ya se preparaban para regresar del paseo.

El artículo del viejo historiador nos movió a buscar algunos datos históricos que corroboraran su preciosa información y pesé a mis escasos conocimientos sobre la literatura científica uruguaya hallé un número apreciable de referencias que, a continuación, ex- tractaremos.

En su libro sobre *La Agricultura Colonial* (pág. 209) dice Don Mariano P. Berro, que la yerba mate, (*ilex paraguayensis*) era cultivada por Larrañaga en su quinta del Miguelete entre los años 1819 y 1822 según consta en su célebre "Diario de observaciones y gastos de su quinta". Quienes dispongan de la magnífica edición de las obras del Primer sabio uruguayo, que costó el Dr. Alejandro Gallinal y que publicó el Instituto Histórico y Geográfico, podrá comprobar la exactitud de la información del Sr. Berro. (Tomo I, pág. 306).

Según el mismo autor, que reproduce párrafos de una conferencia dada por el Dr. Ordeñana, el año 1832, "ya en 1840 tenía el doctor José L. de la Peña, en su quinta de Mercedes, una plantación de dos clases de *ilex mate*,

de las cuales conocimos más tarde algunos ejemplares, por los cuidados que les hacía dispensar el vascongado Ansoarena, todo lo que al fin desapareció con lo raro y escogido que aquel ins- truido sacerdote ensayaba en su gran- ja-colonia de Belausteguy".

También recoge el Dr. Ordeñana en sus *Pensamientos Rurales* (Tomo II, pág. 190), la noticia que por los mismos años en que el Dr. de la Peña cultiva- ba la yerba mate, un Sr. Casal, dueño de una quinta en la Figurita, tenía va- rias plantas del *ilex brasiliensis* "traí- das de Paranaguá; pero, desgraciada- mente para sus ensayos y para el país, todo desapareció con la Guerra Grande".

"El árbol que se emplea para la yer- ba o sea el *ilex paraguayensis*, agrega el citado Sr. Berro, no fué introducido, pues vive en algunos de nuestros mon- tes, como lo he constatado en varios lugares; lo mismo sucede con la especie *ilex dumosa*".

En la Exposición Universal, efectua- da en París el año 1855, la República Oriental del Uruguay figuró como expo- sitora de yerba mate beneficiada en el Departamento de Paysandú, algodón cosechado en el Departamento de Sal- to, cobre extraído en las cercanías del río Arapey chico y plomo y mármoles del Departamento de Minas. (Comercio del Plata N° 2859, del 23 de Setiembre de 1855).

La explotación de la yerba mate pa- rece que preocupaba a los hombres de negocios de hace ochenta años, pues en el mes de Junio de 1860 Don Gas- par Nerbis y Don Juan Montenegro se presentaron al Poder Ejecutivo pidiendo se les cediesen en enfiteusis, o en otra forma cualquiera, las islas del río Uruguay, inmediatas al Salto Grande, para plantar yerbales. No hemos en- contrado noticias sobre la suerte que corrió esa gestión, pero constituye un precedente que no podemos olvidar.

Hasta nuestros días se ha seguido cul- tivando el producto arbusto. El Ing. Agr. Don Ernesto Villegas Suárez, en la pág. 111 de su hermoso libro "El Bosque de Lussich", expresa: "Entre otras varie- dades de *ilex* que citamos en otro lu- gar, desglosamos el *ILEX PARAGUA- YENSIS*, tan conocido por "Yerba Ma- te" en la América del Sur, principal- mente son arbustos, de hojas cuneifor- mes, lanceoladas, alternas; semillas que cuesta hacer germinar. En el Pa- raguay, Brasil y Argentina sirve a una gran industria, pues sus hojas se em- plean bajo forma de polvo verdoso pa- ra la preparación de una bebida pare- cida al té, adoptada desde tiempo in- memorial en todos los países del Sur de América. El *ilex Paraguayensis* per- tenece a la familia de las Aquifoliá- ceas".

Estos datos, que quizás pueda am- pliar con facilidad cualquier persona versada en la bibliografía científica na- cional, demuestran que el cultivo y ex- plotación de la yerba mate es cuestión histórica y bastante difundida en nues- tro país.

Ahora bien, cabe preguntarse porqué no se han proseguido el cultivo y la explotación de la yerba mate y se han importado millones y millones de kilos de la misma para atender las necesi- dades del consumo.

Dicha importación en el quinquenio 1933-1937 arroja las siguientes cifras:

Años	Cantidad kilos	Valor de aforo kilo bruto \$ 0.10
1933	20:023.016	\$ 2:002.302
1934	20:477.679	" 2:047.768
1935	20:200.883	" 2:020.088
1936	21:368.874	" 2:136.887
1937	19:801.976	" 1:980.197

Estas cantidades millonarias podrían haber quedado en el país, al menos en parte, si los viejos yerbales se hubieran cuidado y la explotación de los mismos se hiciese de acuerdo con los adelantos de la moderna industria.

(Continúa en la página 24)

Una de
hebra de
lujo,
gracia y sa-
licado sabor.

Amarrellinho

GRAN LUJO

LA CAPITAL

En elegantes
envases
de metal

¡Deseite!
¡Saboréalo!!

I ACIDEZ DE ELABORACION

LA leche, al iniciar la elaboración de cualquier tipo de queso, posee siempre un cierto grado de acidez, que será tanto más bajo cuanto menor sea el tiempo transcurrido desde el ordeño; y mayor el cuidado y las medidas higiénicas empleadas en el ordeño mismo, así como todas las manipulaciones sucesivas: (filtrado, enfriamiento, envasado, transporte, etc.).

Por lo general, una buena leche nunca tiene al iniciarse la elaboración, una acidez inferior a 17-18° Dornic (Acidez menor de 16° en el momento del ordeño, acusa enfermedad en las vacas).

En la técnica quesera, según el tipo de queso que se elabora, varía el grado de acidez que la leche debe tener al empezar el cuajado, y que comúnmente se indica como "acidez de elaboración".

Esta acidez, en término general, debe ser tanto más baja cuanto más fresco, y de textura blanda es el tipo de queso que se elabora.

Otros tipos requieren un grado de acidez de elaboración, un poco más elevado, y esa mayor acidez se obtiene mediante la adición de pequeñas dosis de fermento ácido; o dejando acidificar espontáneamente, por un período más o menos largo la leche, estancada en recipientes adecuados.

Mayores acideces requieren los tipos de quesos de larga conservación.

En la elaboración de los quesos tipo Parmesano (y en general todos los quesos duros estacionados) el factor más importante es el grado de **acidez de fermentación**; es decir: la cantidad de ácido láctico producido por la descomposición de la lactosa (azúcar de leche) por obra de los fermentos lácticos.

Para la elaboración de estos tipos de

Errores y desviaciones técnicas frecuentes en la quesería

Por el Ag. ENRIQUE CORTI

queso la acidez de elaboración es superior a la de los quesos frescos y de postre, y siempre unos cuantos grados más de la que acuse la leche recién ordeñada, o como llega a la quesería, (siempre que haya sido ordeñada y ma-

nipulada en las debidas condiciones de higiene). Es indispensable que la leche haya alcanzado un determinado estado de acidificación espontánea —o "madurez"— es decir: que una parte de la lactosa se haya transformado, por fermentación natural, en ácido láctico, aumentando consecuentemente el "grado de acidez" de la leche. Normalmente esto se consigue dejando acidificar espontáneamente, mediante el reposo, la leche de un ordeño —(el de la tarde)— para mezclarlo luego con el de la mañana en el momento de la elaboración.

En consecuencia, la mezcla de la leche —de la tarde y de la mañana— en el momento de la elaboración, acusará un grado acidimétrico algo más elevado, lo que se corregirá, hasta alcanzar el grado requerido, mediante la adición del fermento ácido, o suero-fermento.

El suero-fermento, de esta manera, cumplirá con su doble finalidad: **química y fermentativa**. Recordamos que la adición del suero-fermento responde a dos finalidades: "química" por cuanto el ácido láctico que contiene permite corregir la "cantidad" de ácido que necesita para todo el proceso de sifonización y "fermentativa" porque las colonias de fermentos activos que lleva en la leche corregirán los procesos fermentativos ulteriores.

En esta forma se obtiene un conjunto equivalente de acidez y fermento activo, que constituye la base fundamental de todas las operaciones y fenóme-



CREMA DE QUESO SALIENDO DEL PETRIN, OLLA QUE SE CIERRA AL VACIO, PRODUCIENDO EL COCIMIENTO DE LOS QUESOS.

EXTRACCION DE CREMA PARA SU ANALISIS.

nos ulteriores para el buen éxito de la elaboración.

Por lo expuesto se desprende que el grado de acidez de elaboración, en esta clase de quesos, debe ser alcanzado en parte por la acidificación natural de la leche, y en parte, mediante la adición del fermento. Esta es la base clásica e inquebrantable para la normal elaboración de los tipos parmesanos y similares.

Precisamente en esta "acidez de elaboración" es donde, en la práctica, se llega a menudo a una confusión, por cuanto se trabaja muy frecuentemente con leche de un solo ordeño y como todo quesero sabe (o por teoría o por experiencia) que debe elaborar con un grado de acidez más elevado (comúnmente de 3 a 5 grados) trata de lograr esta acidez totalmente con la adición del suero-fermento. Procediendo de esta manera, si bien alcanza igualmente el "grado" de acidez, ocurre que la cantidad elevada de fermento que se requiere altera todo el equilibrio químico-fermentativo y resultará, indefectiblemente, perjudicado el resultado final.

Supongamos, por ejemplo, una leche de 19° Dornic, de acidez, al llegar a la fábrica. Mediante la acidificación espontánea de su unidad parte (la de la tarde) cuando ésta se junta con la de mañana, el conjunto acusa, en el momento de elaborar 21° de acidez, y la "acidez" de elaboración debe ser 23°. Tenemos que aumentar, mediante la adición de suero-fermento ácido, 2 grados. Con un fermento de 100-110° Dornic, debemos añadir el 2 o/o de éste. Por lo tanto, si la leche en su origen tenía 19°, con los 4° de aumento (para alcanzar los 23° exigidos), tendríamos: 2° correspondientes al ácido formado por la fermentación de la lactosa, y 2° por el ácido fermento añadido.

Pero, si la leche se trabajara como llega; es decir, a 19° Dornic, y alcanzáramos los 23° únicamente con adición de fermento, precisará el 4% de éste. La "cantidad" de ácido en el momento es igual, pero el equilibrio químico-fermentativo queda alterado, por cuanto añadimos doble cantidad de fermento activo; además de toda la lactosa de la leche intacta, la que iniciará luego su fermentación. Tenemos por consiguiente un exceso de acidez, porque a la cantidad de ácido añadido se agregará luego la producida por la descomposición de la lactosa (una molécula de lactosa da lugar a la formación de 4 de ácido láctico) más una sobrecarga fermentativa, porque, además de la doble cantidad de bacterias activas que añadimos con el doble porcentaje de fermento, tendremos luego la fermentación de esa cantidad de lactosa que no fermentó antes.

El resultado, forzosamente, debe ser distinto. De ahí que, aún trabajando con el grado de acidez inicial que "teóricamente" sería el más indicado, los resultados, en muchas ocasiones, constituyen un fracaso.

II

RENDIMIENTO Y DESUERO DE LOS QUESOS

Con el fin de obtener un mayor rendimiento en la cantidad de queso, frecuentemente el quesero tiende a desviarse de la verdadera técnica de elaboración.

Sea porque obtiene un mayor porcentaje por la cantidad producida; sea porque el propietario exige mayor rendimiento; o por interés directo, cuando trabaja leche propia, frecuentemente vemos que el quesero tiene más preocupación por obtener la mayor cantidad que no la "calidad".

A fin de alcanzar mayor rendimiento, por lo general, se desuera poco la masa, y la cantidad de suero que queda en los quesos hace que éstos, al madurar, se tornen agrios, quebradizos, rescos y de poca conservación; fuera de que salgan hinchados y como exfoliados.

La costumbre que existe en nuestras zonas de producción, de vender los quesos aún frescos, permite este desvío de la técnica de elaboración, porque en el momento de la venta, es decir, a los pocos días de su fabricación, la carrera fermentativa de la masa todavía no ha empezado, y el aspecto general de la pasta se mantiene aún bien. Por lo tanto, lo esencial es hallar comprador que lo reciba y los pague; poco parece preocupar al fabricante la "calidad futura" del queso. Lo importante es sacar muchos kilos de mercadería.

Después, el comprador, que por lo común es el acoplador y que los tiene en depósito, resulta perjudicado. Luego de un período más o menos breve de conservación se da cuenta que una cantidad de quesos le resultó "clavo".

Los quesos se hinchán, se agrian, se agrietan, se resecan; en fin, ponen más o menos rápidamente de manifiesto las consecuencias de su elaboración defectuosa.

Entonces, para amenguar los defectos, se recurre a panaceas y paliativos, tales como el exceso de salazón, pinchar los quesos hinchados, etc., teniendo que vender a cualquier precio los lotes que no admiten ningún "arreglo".

El excesivo salado es un defecto muy común en los quesos; y casi siempre se debe a la razón de que no habría otra forma de "salvarlos" sin sobresaturarlos de sal.

III

LA GORDURA DE LA LECHE

Es casi un axioma que la leche, cuanto más porcentaje de grasa tiene, más apropiada es para la quesería, sea para el rendimiento como para la calidad del producto final. Indudablemente que el contenido en materia de grasa en la leche influye directamente en la cantidad de queso que se obtiene, como también en el sabor, textura y finura de la pasta.

Sin embargo, mientras que en la elaboración de quesos frescos o de corta conservación, un elevado contenido de grasa en la leche es altamente beneficioso, en todo sentido, en la elaboración de quesos duros y de larga conservación, elaborados con leche muy gorda es un error.

Un elevado porcentaje de grasa en el queso no permite su larga conservación.

En los quesos para estacionar, durante el largo período de tiempo que requiere la maduración, la materia grasa en su proceso de descomposición da lugar a la formación de ácidos grasos libres, los que, si se hallan en poca cantidad confieren a la masa gusto y aroma agradable, pero si están en cantidad elevada dan al queso un gusto acre y amargo.

Es dado frecuentemente constatar, en los quesos tipo "Colonia", y similares, que se estacionan para "duros", ese gusto acre, amargo. Y eso es debido, precisamente, al hecho de que son elaborados con leches gordas, que si bien ésta conviene para el primer período de estacionamiento, (para consumirse fresco o semi-duro) y el proceso de descomposición de la grasa no se encuentra todavía muy adelantado, no conviene para una larga conservación, por la razón mencionada.

Por lo tanto sería indicado orientar la elaboración desde un principio, destinando la leche más pobre, o parcialmente descremada, para el queso que se quiere estacionar, y reservando la leche más gorda para el producto a consumirse fresco o semi-duro.

Lo mismo ocurre con el parmesano y tipos similares. Aunque el procedimiento técnico de elaboración de estos tipos de queso consiente un mayor desperdicio de grasa en el suero, por el mayor desmenuzamiento de la cuajada; sin embargo, para estos tipos de quesos, la leche nunca debería tener más del 2,5% de grasa.

Contrariamente, en los quesos tipo Cuartirolo, Chubut, Mar del Plata, Colonia (fresco), Patagras, etc., es indicada la leche con un 4% de grasa, añadiendo, al caso, la crema del suero desnatado, previamente pasteurizada.

IV

ZONAS Y LUGARES DE PRODUCCION

No en todas las zonas, ni en todo lugar, es posible obtener todo tipo de queso.

Hay zonas en que se obtienen leches que son más apropiadas para la fabricación de un determinado tipo que no es para otros.

Clima, terrenos, campos, pasturas, aguadas, ganados, costumbres de ordeñar, manipuleos y transporte de la leche, son los principales factores que intervienen para que la leche de una zona sea más indicada que la de otra a fin de obtener tal o cual tipo de queso. Instalándose en una zona nueva, no es prudente fijar de antemano el tipo de queso que se "quiere" elaborar. Habrá que preparar aquellos tipos que en los ensayos y la experiencia nos demuestren que resultan mejores.

Las fallas debidas a no ser adecuadas las zonas de producción de la leche son más frecuentes de lo que muchos suponen.

Asimismo la alimentación del ganado en las varias épocas influyen mucho, y mientras el ganado se alimenta con buenas pasturas y raciones adecuadas, el quesero trabajará con más facilidad y mayores probabilidades de éxito; pero los campos pobres, los silos, los prolongados pastoreos en los rastrojos, los cambios repentinos de alimentación, deben poner al quesero muy prevenido, pues la elaboración puede depararle amargas sorpresas.

TRABUCATI Y CIA.

25 DE MAYO Esq. BARTOLOME MITRE

MONTEVIDEO

UNICOS IMPORTADORES DE LOS RENOM-

BRADOS ARADOS

EL RUSSO

DE UNA Y DOS REJAS

MAQUINARIA AGRICOLA EN GENERAL

Unicos Concesionarios para la Venta en

el Uruguay del Nuevo Alambre Ovalado

Inglés Marca

"ANCLA"

De Altísima Resistencia

FAJAS INVAR



PARA ESTOMAGO y VIENTRE CAIDO, Riñón, Eventraciones. HERNIAS. Deformaciones ventrales y Obesidad. Miembros artificiales. Aparatos y Corsets ortopédicos para la corrección de todas las malformaciones del cuerpo humano. MEDIAS y VENDAS, ORINALES, PESARIOS, MULETAS, BRAGUEROS. ORTOPEDIA. OPTICA EN GENERAL.

Por prescripción médica

anteojos cristales y estuche \$ 4.95

ISIDRO PAÑELLA PORTA
1031 - SAN JOSE - 1031
U.T.E. 84427

80 AÑOS DE EXPERIENCIA GARANTIZAN NUESTROS PRODUCTOS
RECADOS, BASTOS PORTENOS, MONTURAS, Y TODO ACCESORIO DE CALIDAD PARA EL ESTANCIERO

Jabón Brecknell, para limpieza del cuero.

Pasta Dubbin, para conservación del cuero.

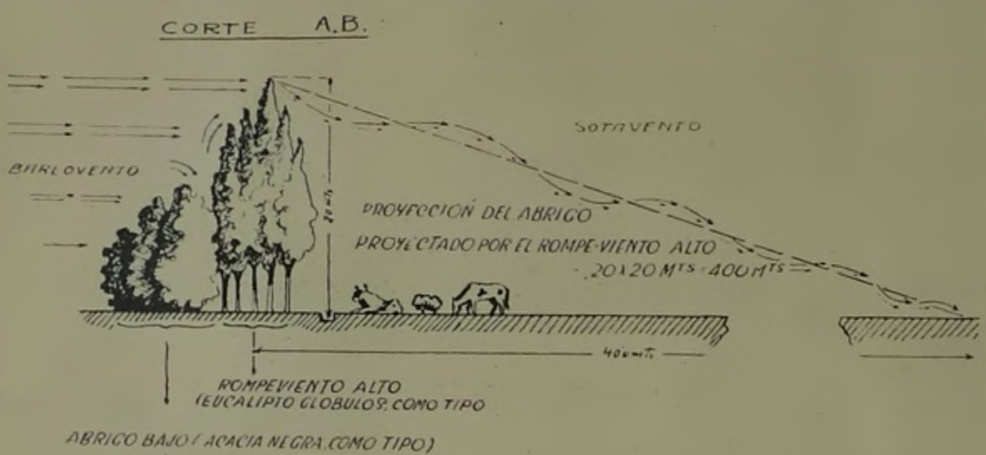
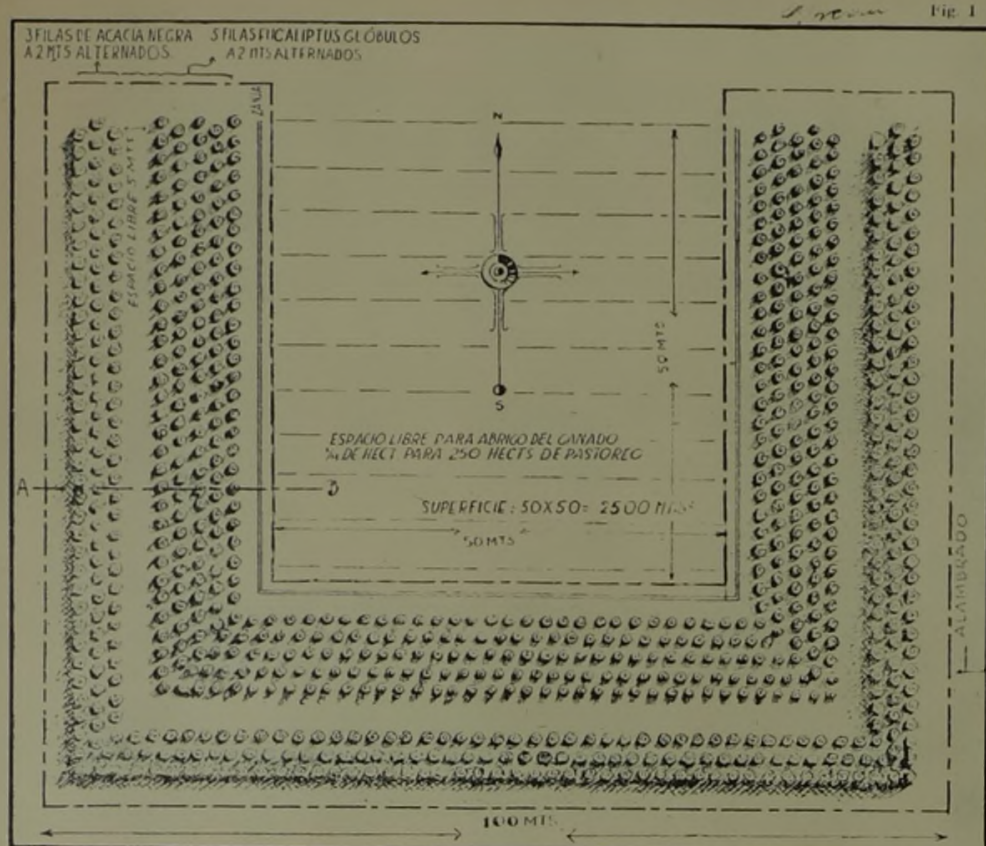
FABRICANTES E IMPORTADORES

"CASA MAREXIANO"

U. T. E. 80124

MONTEVIDEO

RINCON 700.



A fin de mantener y superar el alto grado de mestización a que ha llegado nuestra ganadería, no basta ya, con la adquisición de padres de pedigree y la formación de buenas praderas artificiales; es necesario también, completar esta evolución zootécnico-agrícola, con montes de abrigos y montes de sombra para el ganado. Si es verdad que la reproducción y alimentación juegan un rol fundamental en la selección del ganado, también es cierto, que hay factores extrínsecos de suma importancia, que contribuyen eficazmente al mantenimiento de los caracteres adquiridos; este es el caso, de los montes de abrigo y montes de sombra para el ganado. Estos tipos de montes, no sólo

contribuyen en forma indirecta en la selección zootécnica, sino que desde el punto de vista económico, evitan verdaderos desastres; máxime en nuestro país, donde los vientos fríos y húmedos del Sur, son a veces verdaderos azotes para nuestra ganadería (época de parición y esquila). Son muchos los casos, —y tristes los recuerdos para muchos ganaderos— en nuestro país, donde una fuerte e insistente surestada, ha diezmado las majadas, por falta de montes de abrigos forestales. El que conozca nuestra campaña, —desgraciadamente aún pobre en árboles— habrá observado la urgente necesidad, de la formación de montes que protejan a nuestra ganadería. Son contadas las es-

tancias en nuestro país, que tengan montes de abrigo y de sombra expresamente formados para la protección del ganado. La mayor parte de los establecimientos ganaderos, tienen en sus campos montes naturales —regalo de la naturaleza— que utilizan indistintamente para abrigo o sombra, y que no llenan, sino a medias, la finalidad que se persigue.

MONTES DE ABRIGO

Los montes de abrigo tienen como fin primordial, proteger al ganado de los fuertes vientos; y en especial de los temporales de invierno. Estos tipos de montes, son verdaderas cortinas contra los vientos y es al abrigo que proyecta dicha cortina, donde se guarece el ganado. La proyección del abrigo está en relación directa con la altura de la cortina; por eso, hay que buscar de darle al monte de abrigo toda la altura posible; y esto se consigue sabiendo elegir las especies forestales. En el monte de abrigo, el ganado, no debe internarse en el monte, porque en el interior del monte el ambiente será siempre más frío y húmedo que la zona abrigada, además del perjuicio que ocasiona el pisoteo del ganado, destruyendo retoños, ramas y el mantillo, este último de suma importancia para la buena conservación del monte.

Por eso, los montes de abrigo deben permanecer siempre cercados, con cuatro —por lo menos— hilos de alambre, 2 lisos y 2 de púas. El alambrado debe estar separado del monte, por lo menos cuatro metros, a fin de que en el futuro los animales no destruyan las ramas. Los montes de abrigo constan de dos partes que son: abrigo bajo y el rompe viento alto.

El abrigo bajo debe estar formado por árboles o arbustos que emitan ramas a ras del suelo o de copa baja o que tengan la facultad de emitir sierpes (retoños de raíz); y el rompe viento, por árboles de largo fuste (tronco) y copa alta. Estas dos partes, deben guardar una íntima relación, a fin de que

III Semi-exágono; y
IV Semi-círculo (ver figuras 1, 2, 3 y 4).

La extensión que debe abarcar la parte libre para abrigo del ganado, es de un cuarto de hectárea para poteros de 250 hectáreas, correspondiendo a 250 animales vacunos o yeguarizos (1 animal por hectárea) a razón de 10 metros cuadrados de superficie abrigada por animal del ganado mayor y 5 metros cuadrados por animal del ganado menor, o sea 500 ovinos, etc. Los montes de abrigo deben estar orientados al Sur, en tal forma que sus lados y vértices estén los primeros normales a los vientos dominantes del Sur, y los segundos orientados con el rumbo de estos. Según datos cedidos gentilmente por el talentoso Jefe de la Estación Meteorológica de Montevideo, señor Jose M. Bergeiro, los vientos dominantes en el Uruguay, durante la estación invernal, son: W, SW, E, S, (ver gráficos números 8 y 9). Dado el fin que se persigue con los montes de abrigo, los vientos que nos interesan son los vientos fríos del Sur y el Este, que soplan en Otoño e Invierno. Cuando el monte de abrigo es de poco volumen, las especies forestales de sombra y sol pueden estar separadas, sin formar mezclas; pero cuando el monte de abrigo forma una gran masa forestal, entonces es conveniente que la parte que corresponde al rompe-viento, esté formada por mezclas íntimas, de especies de luz y sombra. Aún aquí, en esta mezcla forestal que formará el rompe-viento alto, aconsejamos en primer término una mezcla de Eucaliptos Globulos y Acacia Negra; estas especies forestales son muy sociables, una de luz (el Eucalipto) y la otra semi-sombrófila (la Acacia), conviven perfectamente; deben plantarse alternados sobre las filas o sobre las líneas. El Eucalipto Globulos tiene una madera dura color amarillenta, y la Acacia Negra también tiene madera dura pero de color marrón claro; ambas son muy buenas maderas y de gran aplicación en diversas industrias (mue-

Montes de Abrigo y Montes de Sombra para el Ganado

POR EL ING. AGR. ROMULO RUBLO.
Jefe del Servicio Forestal.

siempre sea una, el complemento de la otra.

Los montes de abrigo estarán formados así:

I. Un alambrado perimetral a 4 metros del abrigo bajo y rompe-viento alto.

II. Un abrigo bajo con 3 filas —por lo menos— de árboles que emitan ramas a ras del suelo o de copa baja y que tengan facilidad de emitir sierpes (retoños de raíz), con preferencia Acacia Negra, etc.

III. A los 5 metros del abrigo bajo, un rompe-viento alto, formado —por lo menos— con 5 filas de especies forestales de fuste (tronco) muy alto, con preferencia Eucalipto Globulos, etc.

IV. A los 2.50 metros del rompe-viento alto, lado N.E. y W. una zanja de 40 cms. de ancho por 20 cms. de profundidad, para impedir que las aguas de escurrimiento del lado del monte corran en la parte abrigada, donde se guarece el ganado.

EXPOSICION Y UBICACION

Este tipo de monte, debe tener con preferencia una exposición Norte, nunca Sur; y ubicarse en las laderas de las cuchillas, "lomas" o albardones, nunca en los bajos o cimas de las cuchillas y siempre que sea posible en el centro de los pastoreos, a fin de evitar un excesivo recorrido al ganado. Ubicándolos en los bajos, el ganado estaría obligado a permanecer en un ambiente malsano, en virtud de que las aguas pluviales y las mismas deyecciones de los animales, no tendrían un escurrimiento natural; ubicándolos en la cima de las cuchillas, los animales estarían expuestos en pleno invierno, a una ventilación más intensa, como consecuencia lógica de una renovación más rápida del aire, y produciendo en la piel de los animales una mayor evaporación y por lo tanto, como auto-defensa fisiológica, un desgaste inútil de calorías; lo que sería contrario a lo que nos proponemos. El ganado debe estar protegido del monte de abrigo, y éste de la topografía del terreno.

FORMA, EXTENSION Y ORIENTACION

Las formas más sencillas y prácticas a dar a los montes de abrigo, son:

- I Semi-rectángulo.
- II Angulo recto o agudo.

blaría, carrocería, carpintería, tonelería, etc.). Estas dos especies, además de las características indicadas, son muy rústicas y precoces, y tienen la gran ventaja que no las comen la hormiga y la langosta (dos plagas de nuestra campaña, una periódica y la otra permanente) después de los 8 a 10 meses. Debido a la inclinación del eje de la tierra con respecto al sol, y por lo tanto a su aparente trayectoria, y de acuerdo a la orientación que le damos a los montes de abrigo, la función clorofiliana en las plantas que forman los abrigos bajos, de los montes de abrigo, no sufren mayormente alteración alguna, por falta de luz —en el hemisferio austral; basados en eso y dado que su efecto de abrigo es mayor, debe ubicarse el monte bajo, del lado Sur, con relación al rompe-viento alto, o sea en el primer plano en las orientaciones del cuadrante Sur.

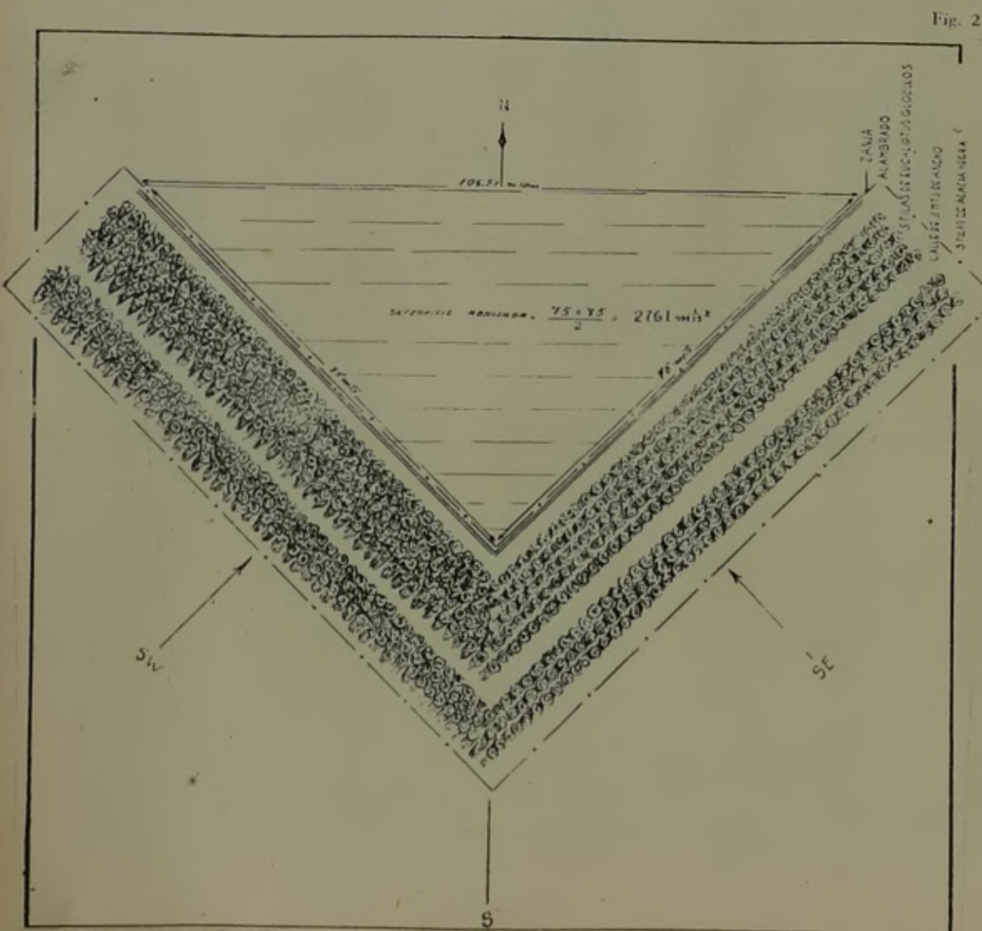
ESENCIAS FORESTALES MAS INDICADAS PARA LA FORMACION DE MONTES DE ABRIGO

Dadas las plagas que a menudo azotan nuestra campaña, unas permanentes —como las hormigas— y otras periódicas —como la langosta— lo lógico, económico y estimulante, es que busquemos no sólo especies forestales que no sean atacadas por dichas plagas, sino también que en el futuro nos proporcionen buena leña y madera. Con el Eucalipto Globulos —como rompe-viento alto— y la Acacia Melanoxylon (A. Negra) —como abrigo bajo— queda resuelto este interesante problema, en sus múltiples fases. Es indudable que los árboles ideales para los montes de abrigo, son aquellos que emiten ramas a ras del suelo, y toman gran altura, como los Ciprés, Pinos, etc., pero desgraciadamente estas plantas son muy perseguidas por las langostas y especialmente por las hormigas. Se puede aconsejar estas plantas, en zonas poco castigadas por estas plagas y siempre —desde luego— en ambientes aptos para estas plantas.

Otras plantas que aconsejamos, son:

PARA ABRIGO BAJO

Laurel (Laurus Nobilis); no lo come la langosta ni la hormiga, muy resistente a las sequías, requiere terrenos sueltos, emite sierpes.



"Aromo" (Acacia Dealbata y Mollissima); la come la hormiga y algo la langosta, precoz, rústica, requiere tierras sueltas, emite sierpes, buena leña.

"Transparentes" (Myosporum Tenuifolium); no lo come la hormiga ni la langosta, sensible a las heladas, requiere tierras sueltas.

"Coronilla" (Scuxia Buscifolia); no lo compromete plaga alguna, madera dura muy buena, requiere suelos algo sueltos, desarrollo muy lento.

"Cambuatá" o "Cabria" (Cupania Vernalis); no lo come la hormiga ni la langosta; emite muchas sierpes (retoños de raíz), requiere tierras húmedas, buena leña.

"Mataojo" (Lucuma Sellowiana); no lo come la langosta ni la hormiga, emite con facilidad buenos retoños de cepa, requiere tierras húmedas, regular leña, buena madera.

"Cañas" (Tacuara, Bambú, Castilla, etc.); no lo come la hormiga ni la langosta, requiere tierras sueltas, gran aplicación agrícola.

PARA ROMPE - VIENTO ALTO

Eucaliptus: Rostrata, Tereticornis, Bostryoides, Saligna, Amplipholia, Siderophloia, Sideroxylon, etc.; todas de gran madera, precoces y rústicas, pero castigados por las plagas citadas anteriormente, excepto el Amplipholia, que no lo come la langosta.

Casuarina Stricta: las mismas observaciones que para los Eucaliptus.

Grevillea Robusta: las mismas observaciones anteriores.

Laurel Mini (Ocotea Arechavaletana); no lo come la hormiga ni la langosta, precoz, rústica, buena madera, requiere tierras húmedas.

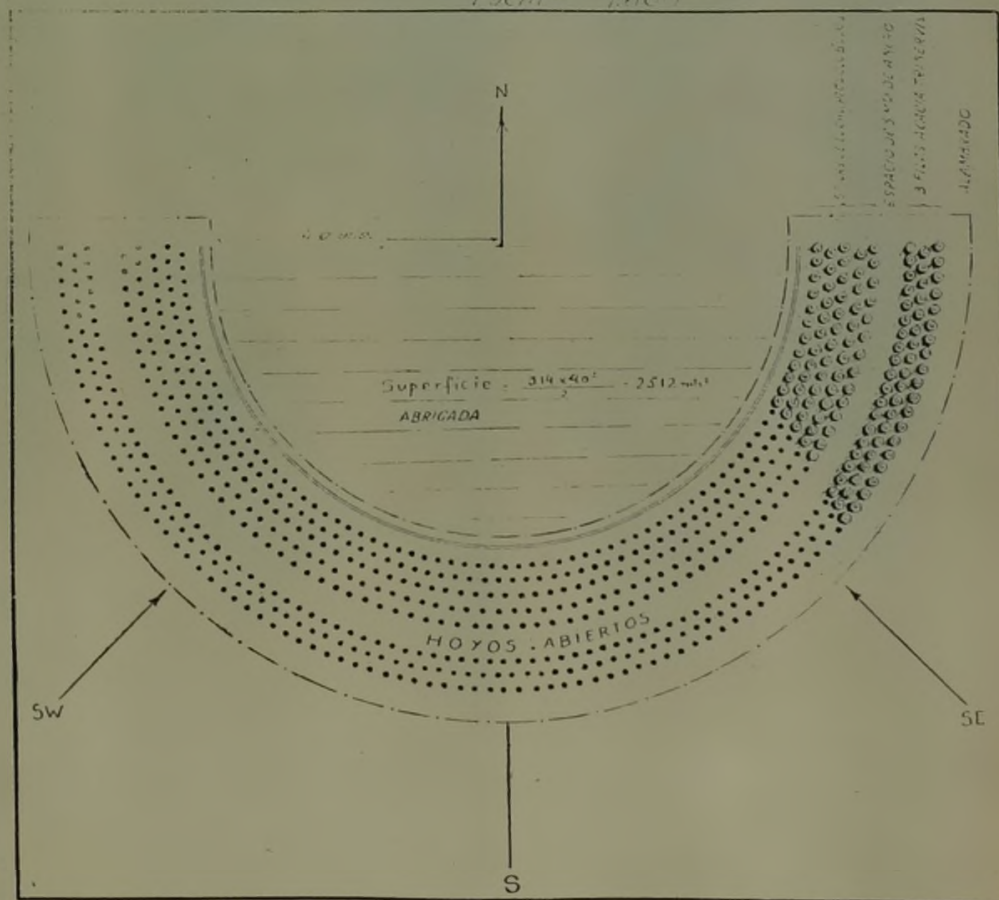
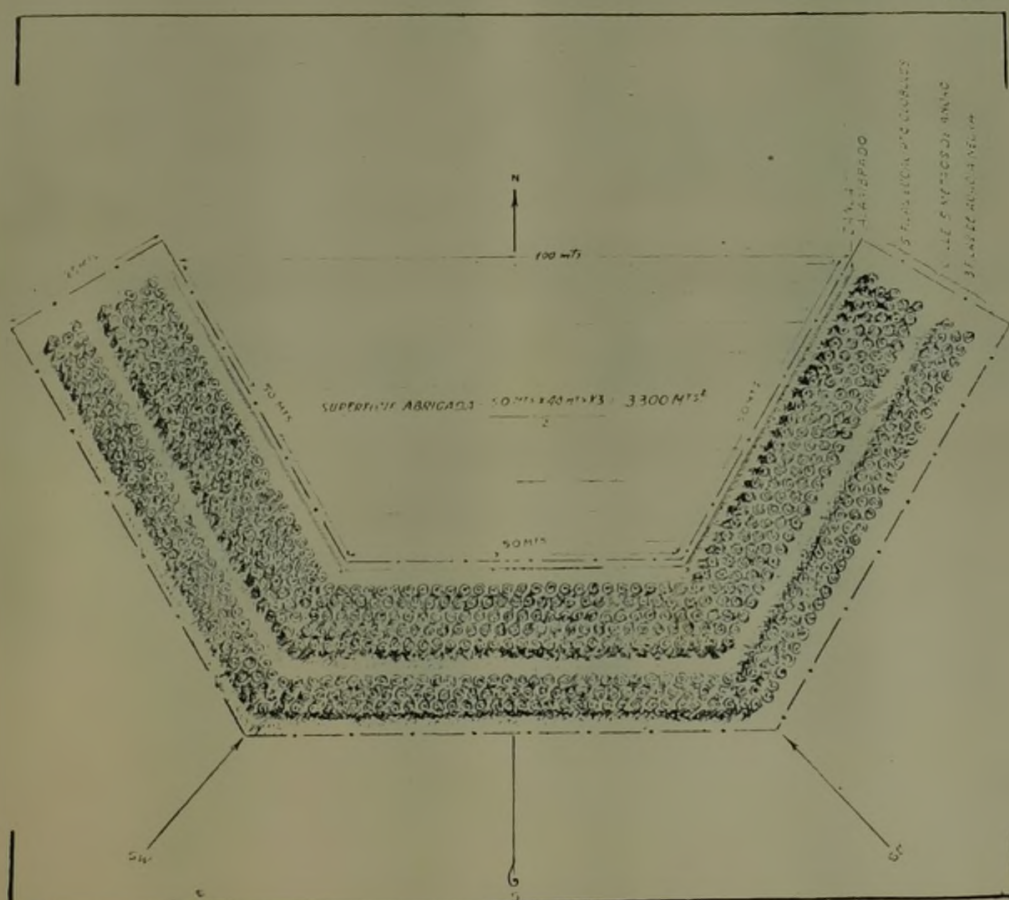
SISTEMA DE PLANTACION Y PREPARACION DEL SUELO

El sistema de plantación que se debe adoptar para este tipo de abrigo, es el de simple alternado, que es un sistema parecido al quinconcio o triángulos isósceles. El alternado de las plantas, debe ser siempre normal a los vientos dominantes, a fin de oponer a éstos un verdadero obstáculo. Las plantaciones se harán a 2 metros alternados. Siempre que sea posible, es conveniente arar y rastrear (2 aradas y 2 rastreadas por lo menos) el suelo; las plantas arraigan mejor, mejor aireación y reservas de agua, etc., de lo contrario se harán hoyos de 40 por 40 por 40 cms. teniendo la precaución de separar el suelo (tierra más negra) y subsuelo (tierra más clara) para luego, cuando se haga la plantación echar en el fondo del hoyo la tierra que se sacó primero o sea la tierra del suelo. Siempre que sea posible, conviene preparar la tierra con mucha anticipación, a fin de que se meteorice ("purgue") la tierra.

Después de la plantación conviene darle un buen riego. Las plantas si son robustas, no necesitan tutores. Por dos o tres años, hay que cortar la maleza que nace entre el plantío y dejarla extendida en el lugar del corte; con esto se consigue atenuar la evaporación y la erosión y al mismo tiempo favorecer la formación del mantillo, que juega como hemos dicho un rol importante en la vida del monte, facilitando la retención del agua,



Fig. 3



Ganadero:

Al propender al mejoramiento de las razas bovinas y ovinas, estudiando las más adaptables, más prácticas y rendidoras en todas sus características esenciales, CAMPO Y ARADOS defiende los intereses de los ganaderos y da la pauta para el éxito de una de las industrias básicas en el afianzamiento de la economía del país. Ese estudio, hecho por destacados técnicos, representa un meritorio esfuerzo. Ud. demostrará su aprobación prestigiando la lista de suscriptores con el nombre de uno de sus amigos.

LA YERBA MATE EN EL URUGUAY

(Continuación de la página 19)

Durante muchos años el Uruguay importó millones de litros de vino con la consiguiente evasión de capitales, pero los adelantos de la vitivinicultura, la protección aduanera y varios factores de otro orden, permitieron a la industria nacional suplantar casi totalmente a la extranjera. Hoy los vinos y jugos de uva uruguayos, nada tienen que envidiar a los mejores extranjeros, se ha evitado la salida del dinero y se ha dado trabajo a numerosos brazos y alimento a muchas familias.

Con el arroz ha sucedido algo semejante, y de país importador hasta del último grano que se consumía, el Uruguay se ha convertido en exportador de apreciable cantidad del rico grano.

Los aceites comestibles se están acercando a una situación parecida y el cultivo de la remolacha azucarera, y hasta del algodón, parecen disponerse a seguir la misma vía, que no es otra que el camino hacia nuestra independencia económica.

Con la yerba mate, creemos que debe suceder lo mismo, los viejos y olvidados plantíos puedan beneficiarse, si quiera sea en pequeña escala, pueden crearse nuevos yerbales en tierra firme y aprovechando las islas improductivas y, poco a poco, la industria adelantará hasta quedar al nivel de la industria arrocería, de la vitivinícola o de otras menos prósperas, pero siempre útiles para la economía nacional.

La balanza comercial nos enseña que los principales países productores de yerba mate, o no adquieren productos uruguayos o tienen saldos acreedores en contra nuestra. Parece, pues, oportuno fomentar el cultivo, proteger su industria y acostumar lentamente al consumidor a la yerba mate nacional. Al principio será necesario algún sacrificio, más transcurrido un tiempo con el auxilio de discretas mezclas (equivalentes a los cortes que se hacen con los aceites y hasta con los vinos) el producto nacional se irá imponiendo, mejorará su elaboración y la riqueza pública ha de verse notablemente aumentada por los nuevos cultivos y por la supresión, o al menos por la apreciable disminución de las cifras en el rubro de los artículos importados.

Quisiéramos que los Poderes Públicos y nuestros hombres de negocios meditaran un poco sobre el problema que, con alguna audacia, pero con patriótica intención, planteamos en este artículo.

Abril de 1940.

Eustaquio TOMÉ.

ITALO DESCALZI e HIJO
TALLER MECANICO
HERRERIA Y FUNDICION

Instalación y Construcción de Maquinarias en general. — Bombas para trasegar. — Soldadura eléctrica y autógena.

938 CALLE CERRO LARGO 940
U.T.E. 8.54.06 MONTEVIDEO

TRABAJOS DEL MES DE MAYO

(Continuación de la página 9).

húmedo. Convendrá dar un segundo blanqueo a los gallineros.

APICULTURA. — Debe prepararse el colmenar de manera que quede en las mejores condiciones para el invierno. Se termina la corta del césped a ras del suelo y la preparación de zanjas para el buen desagüe del lugar que están emplazadas las colmenas. Se tendrá, en fin, todos los cuidados que se indicaron en el mes anterior.

Como todavía en este mes suelen presentarse días de calor, para evitar cambios bruscos de temperatura dentro de las colmenas es conveniente abrir éstas en tales días para incitar a sus pobladores a volar. En los días fríos, se inspeccionarán las piqueras, a fin de observar si están obstruidas por insectos muertos; éstos deben sacarse y se tratará de averiguar la causa de esas muertes.

En este mes, sobra tiempo al apicultor para ocuparse de la limpieza, reparación y ordenación del material apícola. Al hacer este trabajo conviene hacer sufrir a todas las alzas con panales que se tienen en depósito la acción de vapores de sulfuro de carbono para destruir insectos perjudiciales que pudieran conservar en sus intersticios.

GANADERIA. — **Hacienda bovina.** — En este mes conviene terminar la marcación y descorne de la ternera nacida en la primavera anterior, así como la castración y señalamiento de animales que no hayan sufrido esas operaciones. Al efectuar tales tareas, se apartarán los terneros grandes de las madres, poniéndolos en potreros bien empastados, bien alambrados y si es posible alejados de aquellos en que se echarán las madres.

En los establecimientos en donde tuviera lugar la parición de Otoño, se intensificarán las recorridas de potreros. Si no se hizo en el mes anterior, se procederá al arreglo de las llegadas a las aguas antes del período de grandes lluvias para evitar el empantanamiento de animales.

Hacienda ovina. — Se recorrerán diariamente los potreros donde se hallan los rebaños de cría, pues comienza a cobrar intensidad la parición. Si no se realizó en Abril, es necesario separar a los borregos de las majadas en cría sin pérdida de tiempo. Se prosigue la vigilancia de la sarna; si se notara su presencia se curará a mano, en la forma que se indica en el mes siguiente. Arréglense los cascos en toda oportunidad para prevenir las manequeras. Se retiran los rebaños de los campos muy bajos. Los establecimientos que crían corderos para la venta deben liquidarlos en este mes para que no pierdan estado.

Hacienda yeguariza. — Continúa la castración y marcación de potros; los animales que sufran la primera operación se soltarán en campos bien empastados. Siguen los trabajos de doma y el cerdeo de las manadas. En los días de mucho rocío, visitar los potreros que tienen caballadas, para evitar que con sus correrías perjudiquen el campo.

FAJAS

CASA PORTA

— D E —

Rebollo y Guerra

TECNICOS EN ORTOPEDIA

Nos especializamos en la confección de fajas médicas, para vientre caído, hernias, eventraciones y todo defecto abdominal.

Sección atendida por personal de ambos sexos.

AVENIDA 18 DE JULIO 1087
(casi esquina Paraguay)



Aves Benéficas

(Continuación de la página 17).

cia" y quizá una docena más por el estilo, y vivimos demasiado aceleradamente para hacer una pausa y preguntarnos que es lo que queremos decir con estas palabras, y hasta que punto encierran positivo valor los resultados que con ellas queremos significar. Perseguimos estas abstracciones porque son un medio que nos lleva al poder, y esta adquisición de poder, el cual, por lo demás, implica prejuicios, es el principal objetivo de la civilización de Occidente. El objeto de la vida es el poder; los medios de adquirirlo son inherentes o mecánicos, y la fuerza directriz para alcanzarlos es el amor al propio poder.

Lo indicado no es una digresión ajena a nuestro tema. Las íntimas relaciones entre las aves y la vegetación, encierran un mecanismo sucesivamente intrincado, nacido de millones de años de experimentos y labores de la Naturaleza misma antes de llegar al perfecto equilibrio y estabilidad peculiares de tales relaciones. Antes del Siglo 19, la acción del hombre sobre la Naturaleza no afectó al referido equilibrio muy sensiblemente. Los cambios en la relativa abundancia de ciertas especies sobre otras, como las variaciones en los hábitos de alimentación de las aves que viven en la vecindad del hombre, fueron consecuencia de la invención de la agricultura. Sin embargo no puede decirse que estos cambios llegasen a perturbar el equilibrio natural seriamente. Campos, aves e insectos, representaban su parte respectiva en el complejo organismo de la economía natural. Vino luego el Siglo 19, con el avance de las ciencias, el descubrimiento de la nueva deidad, "La conquista de la Naturaleza" y la capacidad, extendida a gran número de personas, de gozar de una vida mucho más regalada y confortable de lo que había sido antes.

La Cáscara de Semilla de Algodón y los Cebos Tóxicos

De acuerdo con las indicaciones suministradas por el Servicio de Extensión de Oklahoma, los agricultores de dicho Estado emplearon para la fabricación de cebos tóxicos contra la langosta, en lugar de afrecho de trigo exclusivamente, una parte de éste y otra de cáscaras de semilla de algodón molidas. Este material se consigue fácilmente en las fábricas de aceite locales. En caso contrario los mismos agricultores lo obtienen moliendo las cáscaras en molinos de martillos.

La proporción más comúnmente usada es tres partes de cáscaras molidas con una parte de afrecho de trigo, de acuerdo con la siguiente fórmula "standard": 37 kilos de cáscaras, 12 kilos de afrecho de trigo y 2 kilos de arseniato de sodio, que se mezclan bien, agregando luego agua hasta consistencia pastosa.

Se obtienen también buenos resultados con una mezcla compuesta de una sola bolsa de 50 kilos de afrecho de trigo, tres bolsas de cáscara molida, 7 1/2 kgs. de arseniato de sodio y alrededor de 130 litros de agua.

Los ensayos efectuados han demostrado que en todos los casos la cáscara de algodón molida puede perfectamente reemplazar al afrecho de trigo en la preparación de cebos tóxicos para la destrucción de la langosta. Sin embargo, los entomólogos no aconsejan prescindir por completo de aquél, por obtener, según dicen, mejores resultados agregándolo en proporción de 1/4 a 1/2 parte de la mezcla.

En los ensayos practicados los agricultores utilizaron alrededor de 100 toneladas de cáscaras de semilla y los positivos resultados obtenidos permiten prever en el futuro la generalización de esta práctica.

BARRACA COLON

PARAGUAY No. 1650 esq. GALICIA

U. T. E. 8-70-09. -- MONTEVIDEO

PARODI HERMANOS

MADERAS EN GENERAL
ARTICULOS PARA CONSTRUCCION

TUTORES PARA VIÑAS. -- POSTES,

PIQUES Y ALAMBRES.

ALAMBRE GALVANIZADO OVALADO

INGLES "COLON". - Marca Registrada.



COLON

(MARCA REGISTRADA)

APICULTURA

ESCURSION DE APICULTORES A MALDONADO

TERMINACION DEL CURSO 1939 - 40

COMO todos los años al terminar el curso de apicultura que se dicta en el Servicio de Apicultura de la Dirección de Ganadería, los discípulos del mismo organizaron una excursión a los distintos colmenares de la República.

Este año tocó esa visita al departamento de Maldonado, donde el Sr. Eduardo O. Edey propietario del apiario "El Pebete" puso a disposición de todos los apicultores que terminaron el curso 1939-1940, su bien ubicado colmenar, haciendo conocer a los mismos como, con gran constancia pudo llegar a conseguir el mejor apiario de ese departamento. Luego de la visita al apiario, los excursionistas fueron obsequiados con una comida a la criolla en el Parque Municipal. Terminada la misma los apicultores recorrieron el establecimiento del Sr. Alonso Pérez, donde fue-

ron atendidos con toda deferencia por el dueño de la misma. Luego se dirigieron al Balneario de San Rafael, visitando el Hotel, ubicado en los médanos.

El Profesor Dr. Ielpo fué felicitado por las enseñanzas dadas durante el periodo 1939-40; culminando la terminación de los cursos con esta excursión a uno de los apiarios mejor instalados de la República. Tomaron parte en dicha excursión los Sres. Dr. Ielpo y Sra., Polícrates Braida y Sra., Julio Weiske y Sra. Raúl Pape Puppo, Sra. Plácida Goyena de Scafarelli, Raquel Goyena, Sr. Aman y Sra., Joaquín F. Robledo y Sra. Silvio Balmelli, Carlos Fogliani (hijo), T. Dutto, F. D. Amato, J. Rabio, J. Cazenave, Carlos Zúñiga, F. Pazos, Sra. de Paulino, Srta. J. Gadea y André Martins.



Forma el hermoso bosque, situado al fondo de esta foto, un marco de gran realce al apiario de Aguas Corrientes.

PROCEDIMIENTOS PARA SABER CUANDO LA CERA ES PURA

EL uso de las colmenas móviles o sea la explotación de la abeja por el sistema moderno de cuadros, ha hecho que la cantidad de cera cosechada se vea disminuida día a día. Como es este un artículo cuya demanda crece cada vez más para diversos usos de la industria, es corriente encontrar en el comercio cera adulterada.

Para aumentar de peso y volumen se recurre en algunos casos al agregado de almidón. Esta materia se descubre si se pone un poco de yodo en la cera, pues ésta se volverá de color azul.

El aguarrás o la trementina son excelentes "desmenuzadores" de la adulteración de la cera. Se toma una bolita de cera y se pone con un poco de aguarrás en un vaso: el aguarrás disuelve completamente la cera y no deben quedar rastros de materias en el líquido.

Si la cera es pura debe resistir en la prueba de fusión una temperatura de 63° a 65°, en cambio si ha sido adulterada la fusión se produce ya a los 60°. Para descubrir materias extrañas también se recurre al uso de la potasa cáustica. La potasa ataca a la cera y deja intactos los demás cuerpos.

Un método muy seguro es por medio del peso específico. Se toma un tubo de ensayo o simplemente un tubo de aspirina. Se le pone un poco de agua e inmediatamente se deja caer dentro una bolita de cera. Luego se le agrega alcohol esta que la bolita se vá al fondo.

Se hace una segunda bolita con la cera que se quiere probar y se coloca en el tubo. Si esta cera sometida a la prueba tuviera parafina, quedará flotando, en cambio si es pura se precipitará también al fondo del tubo.

LA "CAPONIZACION" DE POLLOS Y SUS RESULTADOS PRACTICOS

La avicultura se extiende de más en nuestro país y justo es que a un renglón que es ya una verdadera riqueza nacional se le preste la atención que merece, máxime cuando algunos de sus derivados, como los huevos, exportados en gran cantidad a Europa, representan, por su valor de exportación y en épocas normales un valor equivalente a la mitad del valor de la carne chilled que colocamos en el mercado inglés.

Esta interesante constatación, que hiciera el pasado año en una de las sesiones de la Asociación Fomento del Intercambio Anglo - Uruguayo el laborioso técnico Dr. Mario C. Acebedo, señaló ya a nuestros gobernantes, como

igualmente a aquellos que tienen sobre sí la orientación avícola (Instituciones especializadas. Dirección de Ganadería, Dirección de Agricultura, Facultades de Veterinaria y Agronomía, etc.) la necesidad de prestar preferente atención a la explotación avícola, ya que presidiéndose a maravillas nuestro clima y nuestro suelo para la cría de aves, fácil será hacer de ella una verdadera riqueza pública.

La producción de huevos por un lado, especialmente del huevo tipo exportación, como asimismo la de pollos de igual categoría, huevos y pollos por otra parte que el consumo exige de más en más para las necesidades locales, exigencias que para ser satisfe-



ARRIBA: Los apicultores del curso 1939-40, del Servicio de Apicultura, de la Dirección de Ganadería, a su llegada a Maldonado.

El Apiario "El Refugio" del señor Luis Deambrosio, a quien vemos en la foto (derecha) acompañado de excursionistas argentinos.



chas en una ciudad como Montevideo, muy próxima al millón de habitantes impone crecida y seleccionada producción. Justifica sobradamente no sólo el comentario de hoy, sino la inclusión con carácter permanente de una sección sobre "Avicultura" en CAMPO Y ARADOS, sección que, por otra parte, nos permitirá abordar en beneficio de nuestros lectores y especialmente de aquellos que se dedican a la avicultura, infinidad de temas, tratados en forma sencilla, accesible a nuestros granjeros, con lo cual obtendremos un doble e interesante objetivo: beneficiar a nuestros avicultores y acrecentar la riqueza pública.

De entre estos temas, destacamos hoy uno para nosotros muy interesante. el de la "caponización de pollos", no refiriéndonos a la técnica con que esta operación se realiza, sino destacando la necesidad imperiosa "de que todos nuestros avicultores se familiaricen con la caponización, efectuándola en toda oportunidad, ya que así como a nadie se le ocurriría tener su producción vacuna totalmente de "torunos", por la depreciación de la misma sobre el mercado, así también resulta antieconómica, en todo sentido, la venta de pollos sin castrar, operación sencilla. cuando se ha rallado unas veces y de la cual se obtienen los mejores resultados.

La castración de pollos debe entrar en el ABC de nuestros avicultores, imponiéndose a nuestro juicio una activísima campaña en el sentido indicado, a efecto de que no quede en el país un solo criador de aves que no se encuentre totalmente familiarizado con esta operación y en consecuencia en condiciones de enseñar a sus vecinos una práctica tan beneficiosa como ésta.

La castración en el pollo, como por lo general la extirpación de las glándulas masculinas de la reproducción en no importa que especie, tiene como primera virtud el apaciguamiento del espíritu combativo natural en el macho, espíritu combativo que conspira contra el engorde precoz del ave, determinando al misma tiempo la pérdida de una parte nada despreciable de ración. pérdida traducida en las calorías que requiere el ejercicio y gasto de energías que representan las carreras, saltos, luchas, etc., tan frecuentes en la vida de estos animales.

El cambio, por así decir, operado en el pollo castrado, acentuando en el macho los caracteres de feminidad, determinada entre otras ventajas para el avicultor, las siguientes:

POLLO SIN CASTRAR POLLO CASTRADO

Pollo incubado al mismo tiempo y castrado a los 2 meses de edad. Pollo incubado al mismo tiempo y castrado a los 2 meses de edad.

Carne dura, fibrosa, mal aspecto. Carne fina y tierna, de aspecto atractivo.

Formas angulosas, llenas manifestando las partes óseas, (quiere decir, partes óseas, que se pierden de vista).

Al año de edad no alcanza a pesar 3 kilos, por lo general. Al año alcanza fácilmente un peso de 5 kilos.

En el gallo sin castrar no se puede obtener jamás el tipo "cuadrado" que exige el mercado exterior, por así requerirlo el comprador de aquel mercado. El gallo castrado llena al 100 o/o las exigencias del ave standard que exige el buen gourmet de Londres, París, etc.

En este animal predominan las partes óseas y en materia de carnes, las más apreciadas son las menos desarrolladas. En cambio, en el ave castrada se desarrollan maravillosamente las partes de mejor calidad y más alto valor.

Exportándose las aves "completas", es decir, con sus tripas, tiene castrado, acondiciona gran interés el tipo de ave obtenido, siempre tiene una forma atrayente en grado sumo, de ave sin castrar.

Hasta aquí, lo más importante en materia de ventajas de la caponización de pollos y entendemos que su sola enunciación bastaría para que todos nuestros avicultores se aprestaran a caponizar todos sus pollos, operación que siguiendo nuestras instrucciones, se realiza en dos minutos por animal y sin riesgo de clase alguna.

En próximos números insistiremos sobre este tema, siempre de trascendental importancia para la avicultura nacional y la riqueza pública.

Cuando el estómago del niño funciona mal

LA dispepsia de los lactantes es muy difícil de cuidar y es una verdadera preocupación para las madres. En general —preciso es decirlo— es el resultado de errores alimenticios cometidos en los primeros meses: sobre alimentación, leche tomada en proporciones demasiado abundantes o de masiado próximas o irregulares, empleo prematuro de las harinas, de la sopa, del pan, destete imprudente...

El niño dispéptico adelgaza en vez de aumentar, devuelve todo lo que se le da, tiene estreñimientos, con más frecuencia disenteria, no tolera más la leche... Pero en algunos casos, las causas de la dispepsia, escapan. El niño está alimentado a pecho por su madre, en buenas condiciones, sin embargo, no aumenta, devuelve y sus evacuaciones son feas. Se trata por todos los medios de mejorar esta situación sin conseguirlo...

No hay que desanimarse; procediendo con paciencia, sin desmayar nunca, se llegará a triunfar. He aquí lo que aconsejan los especialistas:

1º — Si el niño es de pecho, se empieza por regularizar las horas de mamar (intervalos de 3 horas); pesar la leche de cada vez que mame;

2º — Regularizar la alimentación de la madre, suprimir el alcohol, disminuir la carne, combatir el posible estreñimiento por un régimen refrescante; legumbres frescas, frutas;

3º — Hacer analizar la leche de la madre; si existe exceso de manteca,

restringir los farináceos; insistir sobre la carne; en el caso contrario, nada de carne, muchos farináceos.

4º — Dar al niño antes de cada vez que tome el pecho, una cucharada de: Citrato de soda 2 grs.

Agua destilada 120 " Si esto no da resultado, pruebe con el fermento "lab"; una pizca en una cucharadita de leche, antes de cada vez que mame;

5º — Si, a pesar de ese régimen, el niño continúa adelgazando, cámbiese de nodriza. Se observan casos en que la leche materna no conviene al niño.

6º — Si el niño se alimenta con mamadera, córtese la leche en 1/3 parte con agua hervida azucarada en los primeros meses, después 1/4, luego 1/5. Leche hervida o esterilizada en la generalidad de los casos, leche cruda "aséptica", si la precedente no se digiere bien;

7º — La leche descremada a veces será tolerada en los casos de intolerancia de la leche pura; el "babeurre", la "bouillie" de malta, se prescriben en los casos de dispepsia rebelde.

El caldo vegetal tomado puro o espesado con un poco de crema de cebada o de arroz, con frecuencia da muy buen resultado.

Hacer hervir durante tres horas en tres litros de agua, treinta gramos de: Trigo, Cebada perlada, Maíz triturado, Porotos, Arvejas, Lentejas: mondadas.

Agregar 5 o 10 grs. de sal; colar y



no guardar el caldo más de 24 horas, por temor a las fermentaciones tóxicas.

8º — Cuando el niño devuelve sin cesar no pudiendo su estómago retener los líquidos, se le puede prescribir el régimen seco, bajo la forma de queso fresco diluido con un poco de

agua azucarada hervida, de yoghurt o bien en un poco de leche enriquecida con una cucharada de solución de glucosa.

Sería bien extraño que con uno u otro de estos tratamientos, no se lograra restablecer el equilibrio de las digestiones del lactante.

ENERGIA ELÉCTRICA GRATIS



CARGADORES AÉREOS de
6-12 y 32 VOLTS
MODELOS 1940

DANRÉE C^{IA}

568 - 25 de MAYO 576

MONTEVIDEO

Consejos de economía doméstica



UN vestido, tiene derecho a estar gastado, muy zurcido y hasta desteñido... pero no tiene derecho a estar manchado. Ese código de honor de la buena ama de casa, es categorito. Hay que estar detrás de cada mancha.

La mayor parte de ellas se sacan más fácilmente de lo que se cree: manchas de sopa, de azúcar, de jarabe, de salsa no grasienta, se quitan sencillamente lavandolas en agua tibia ligeramente jabonosa. Una persona hábil, llega a sacarlas utilizando el agua fría en la misma canilla. Se coloca la parte manchada sobre un plato hondo donde absorbe el agua, luego, cuando la mancha se ha disuelto, lavan con una esponja y agua fría bien limpia y enseguida planchan con una plancha no demasiado caliente. Si hubiese el peligro de que esa cantidad de agua atacara al color, podría utilizarse el alcohol, a lo menos para ciertas manchas.

Pero las de grasa no son solubles al agua; es necesario someterlas a una reacción química, bencina, esencia de trementina, éter... Estos productos tienen el grave inconveniente de ser inflamables, por cuya razón se trata de reemplazarlos, como por ejemplo con el

tetracloruro, que desengrasa como la bencina, pero no es inflamable.

Se empieza por cepillar bien la ropa para quitarle todo el polvo que pudiera adherirse a la mancha una vez sacada, lo cual complicaría el trabajo. Luego se coloca la superficie a limpiar sobre una tabla forrada con un trapo limpio (que servirá para absorber el disolvente en seco).

A fin de evitar los círculos, se debe comenzar a limpiar no sobre la mancha misma sino en sus contornos alejados. Se rodeará la mancha con tetracloruro en círculos concéntricos y se frotará.

acercándose al medio y se terminará dejando caer sobre la mancha misma, varias gotas de tetracloruro. Para más seguridad se pone sobre la mancha ya limpia un papel de filtro o un papel secante blanco... Si su vestido está confeccionado en una lana gruesa, que el papel no sea suficiente para secar (y sacarle el disolvente impregnado de grasitud) se cubre toda la superficie húmeda con un polvo absorbente como yeso pulverizado, etc.

Cuando el polvo ha realizado su cometido, se levanta la pieza y se sacude para hacerlo caer.

Algunas manchas grasas sobre telas

livianas (muselina de seda, georgette, crêpe de china fino) pueden sacarse por medio de este último procedimiento sin que sea necesario refregarlas con un disolvente.

Se impregnará la mancha fresca con talco de Venecia, dejando que éste actúe. Con frecuencia, absorbe enteramente la mancha; pero si ésta está seca y es ya vieja, el talco no tendrá la propiedad de absorber. Las manchas de alquitrán, de unto de rueda, de aceite mineral, se desprenden más rápido y por completo si se tiene cuidado de untarlas con un cuerpo graso—aceite o manteca—antes de proceder a limpiarlas. Así pierden su adherencia al tejido, pero es preciso que dicho engrase se efectúe tan rápidamente como sea posible sobre la mancha todavía fresca.

Para quitar las manchas de herrumbre, sobre las telas claras y un tanto delicadas se puede emplear una mezcla de sal y zumo de limón: es generalmente suficiente: (ver fig. 1) Pero si la mancha ya es vieja, fuertemente penetrada en las fibras del género, es preciso recurrir al ácido clorhídrico rebajado cuatro veces su volumen con agua.

Es también gracias al limón, pero mezclado esta vez con leche caliente que se consigue quitar las manchas de tinta sobre géneros finos... pero la mancha tiene que ser reciente. Se colocará la tela sobre un tazón, se rociará con leche caliente, después se exprimirá arriba el jugo de un limón. Se deja reposar esta mezcla y se enjuagará varias veces en agua fresca: (fig. 2). En un caso más tenaz habrá que atacar la mancha con sal de estaño o ácido sulfúrico. Este último es más conveniente cuando se trata de sederías o de lanas.

En cuanto a las manchas de ácido en la lencería, se neutralizarán por medio del amoníaco diluido (fig. 3).

Igual que como con el tetracloruro o la bencina, es necesario frotar siempre yendo desde la circunferencia hacia el centro de la mancha con el objeto de evitar la señal de los círculos.

ALGUNAS OBSERVACIONES SOBRE LA PLANTA DE MAÍZ (Continuación de la página 15)

Cuando escasea el agua en el terreno la planta trata de defenderse; todos hemos observado que cuando comienza la sequía, las plantas de maíz comienzan a encartuchar las hojas y si ésta continúa, se van secando las hojas inferiores y se pierden.

Esto no ocurre en todas las variedades de maíz con igual intensidad y es común oír decir que las plantas están sufriendo... debemos pensar, sin embargo, que las plantas que así se comportan, presentan la ventaja de defenderse de la falta de agua, pues enroscando las hojas y eliminando algunas de ellas, reducen su superficie y por lo tanto la transpiración, entonces no siempre están sufriendo... a veces se están defendiendo... El valor de esta resistencia lo expresa el rendimiento.

Cuando más fértil es un suelo o cuanto más sales solubles contenga, aunque no sean nutritivas, menos necesidad de agua tienen las plantas, por eso se ha constatado que después de un barbecho, el maíz requiere de 10 a 15 o/o menos de agua para dar un rendimiento igual que si se cultiva maíz sobre maíz. En cambio, no prospera tan bien sembrado sobre lino, pues este cultivo deja el suelo sumamente seco debido a que requiere de dos a tres veces más agua que el maíz y quizás sea esta la causa principal por la que se lo ha

clasificado siempre como un cultivo esquilante.

CALOR

El maíz requiere también una gran cantidad de calor para su buen desarrollo y éste está en correlación directa con aquélla. Así, por ejemplo, si en una determinada región y época el Colorado Piemontés requiere 70 días desde la germinación hasta el penachado 5 días más para la aparición de las primeras barbas y 65 días más para llegar a la madurez, sembrado más tarde, este ciclo de 140 días se acortará más cuanto más avanzada es la primavera y más altas las temperaturas medias.

En experiencias realizadas en la Estación Experimental de Pennsylvania (E. U.), se demostró que durante las tres semanas precedentes al panojado, hay una tendencia de las plantas a crecer más rápidamente a medida que la temperatura se acerca a 23 o 24 grados C. Temperaturas más e

ya no convienen a la planta ni aumentan el crecimiento. El promedio de las temperaturas durante los 50 a 60 días que siguen a la germinación, son de la mayor influencia y son los que determinan cuán-

do una variedad de maíz panojará. Así, por ejemplo:

Si con temperaturas medias de 20 grados tardará 71 días desde la germinación a panojado.

Con 21 grados, tardará 67 días.

Con 23 grados, tardaría 59 días.

En cambio, el número de días de madurez necesarios desde el panojado hasta la madurez, que en los maíces más difundidos en nuestro país es de 50 a 70 días, no varía mucho con las variaciones de temperatura ni en una forma tan precisa como de la germinación al panojado.

Temperaturas extremadamente altas, superiores a 35 grados, durante el día pueden ser perjudiciales, matando al polen después de una o dos horas de que éste ha sido expulsado de las anteras si el aire está muy seco. Cuando varios días de estas condiciones se presentan durante el período de floración, se produce una fecundación pobre y merma, en consecuencia, el rendimiento.

El almacenamiento de reservas alimenticias en la semilla durante enero y febrero, es un proceso enteramente distinto al del rápido crecimiento que se manifiesta durante diciembre y a principios de enero. Un período de

tiempo muy caluroso no tiene tanta influencia en el aceleramiento de la madurez, como lo tiene provocando el rápido crecimiento antes de la floración.

En experiencias realizadas se comprobó que durante los 20 días que preceden al panojado, si el promedio de las temperaturas es algo menor de 21 grados, el crecimiento por lo general es de 7 a 9 centímetros cada 24 horas y en los días de temperaturas medias de 23 a 24 grados, el crecimiento es de 12 a 13 centímetros. Durante los 20 días que siguen al penachado, las temperaturas medias diarias superiores a 23 grados parecen dañar al cultivo, y cuando la temperatura durante el día es superior a 30 grados, un mayor aumento no produce un crecimiento más rápido. Previo al período del penachado, la rapidez con que el maíz crece depende principalmente de la temperatura; así, por ejemplo:

Durante el mes de diciembre, en los días de temperaturas medias de 23 grados, la planta de maíz crece dos veces más rápido que en los días con temperaturas medias de 16 grados, y finalmente una media de 23 grados da un crecimiento de 25 o/o más rápido que una media de 20°.

(Cont. en el Próximo Número)

Noches largas...

¡Ahora es el momento para comprar un Delco!

Seguramente que usted estará de acuerdo con nosotros en que ahora es la época en que más necesaria se hace la luz en campaña... cuando se alargan las noches y se acortan los días.

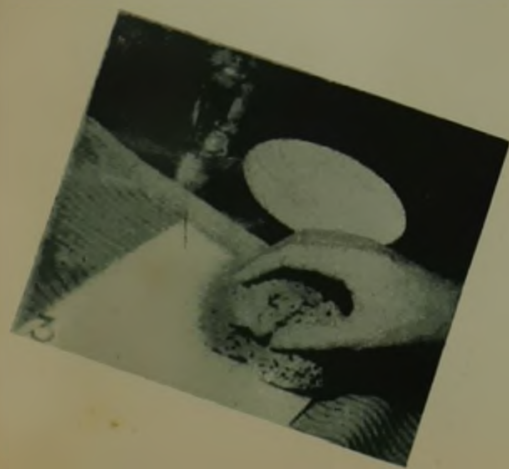
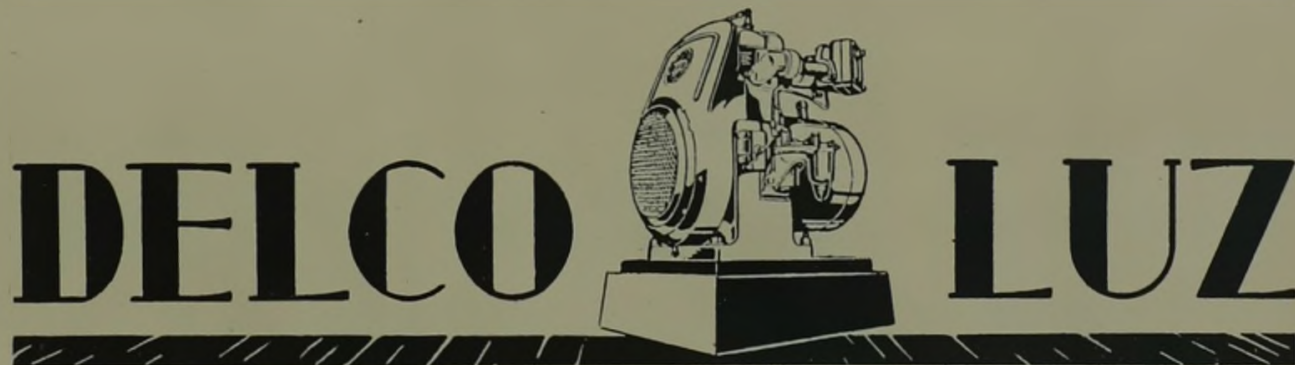
Si usted considera que un equipo Delco-Luz es una necesidad para su familia y al mismo tiempo una economía para usted, no hay razón alguna por la cual postergar su compra... Si por razones financieras usted todavía no se decidió a hacer la compra, nosotros gustosos le ofrecemos unas condiciones de pago que seguramente serán tan convenientes para usted como lo son para muchas otras personas que han comprado un equipo Delco a pagar con dos o tres zafas.

Envíenos un planito en borrador de su casa y le pasaremos un presupuesto, sin compromiso alguno para usted, por una instalación Delco-Luz económica para su establecimiento.

Unicos importadores de la Marca DELCO-LUZ

Coates Hnos. - 18 de Julio 1317

MONTEVIDEO



(SECCION VETERINARIA)

N. B. B. (TRES ARBOLES). — Moquillo en los potrillos. — La práctica por Vd. seguida es completamente contra indicada para la curación de los enfermos, pues al "cortar" el moquillo como Vd. dice, hace que las mucosidades con sus microbios y venenos (toxinas) queden en el organismo, comprometiendo la salud del animal. Para los enfermos le aconsejamos:

A. — 2 baos diarios, por espacio de 10 minutos, con la fórmula siguiente:
Esencia trementina . . . 100 grs.
Alquitrán Vegetal . . . 100 grs.
Creolina 50 grs.

Eche de este líquido 2 cucharadas de sopa en 1/4 de balde de agua hirviendo y haga que el animal respire los vapores. Si el animal es manso puede poner el balde sobre un Primus para mantener caliente el agua. Al interior dele una buena Pasta Pectoral que puede comprar en cualquiera de las

casas de Veterinaria, siguiendo las instrucciones de la etiqueta para su uso.

P. L. (PASO PACHE). — Lombriz en los lanares. — Indudablemente esta es la mejor época para "limpiar" los lanares de sus gusanos. Curados ahora, resistirán perfectamente el invierno y Vd. tendrá corderadas magníficas que se las pagarán a precio de oro. Como veo que su campo es muy castigado por la lombriz, le aconsejamos curar capones, ovejas y corderos, dándole 2 tomas a c/u. El Lombricida que Vd. nos consulta es muy bueno. Si Vd. no pudiera adquirirlo allí, podríamos procurárselo en ésta; cuesta 7.00 m/n. la botella para 1.000 animales, chicos o adultos indistintamente.

M. P. BAÑADO MEDINA (CERRO LARGO). — Ulceras de la boca en un perro. — Lo que Vd. nos manifiesta en su carta del 3 del corriente nos lleva al diagnóstico de "estomatitis" ulcerosa del perro, enfermedad que Vd. debe combatir así:

Primero lave la boca de su perro con solución boro-borata, poniendo en un litro de agua 0.05 de ácido bórico y 0.05 de borato de soda. Ponga en un pocillo un poco de esta solución tibia y con una pera o jeringa de goma lava la boca de su perro después de cada comida y dos veces más, en los periodos intermedios. Dos veces por día y un rato después de lavar la boca, toque las úlceras o partes sangrantes de la boca con un hisopo de algodón mojado en "glicerina iodada" que puede comprar en cualquier farmacia. Nunca moje dos veces el algodón sucio en un toque. En 8 o 10 días la curación será conseguida.

B. R. (RIVERA). — Descorne de terneros. — El ideal es descornar dentro del 1er. mes de vida. Los lápices de potasa cáustica son buenos pero hay que usarlos con cuidado, pues sino quedan restos de cuerno (tocos); son muy buenas también las "gubias" o bisturys curvos y hay descornadores mecánicos buenos, en nuestros Establecimientos Veterinarios. El éxito radica en gran parte en el cuidado y capacidad del operador.

¿Nuestra opinión sobre el descorne? No concebimos ya el novillo astado. Si necesita precios de remedios, se los procuraremos y remitiremos gustosos.

E. G. (CAPITAL). — Seguro de toros. — Si, Sr., es perfectamente posible lo que Vd. desea. La Compañía por nosotros consultada cubre ese seguro y es de toda responsabilidad, teniendo sus Agentes en Inglaterra y pudiendo tomar a su cargo, por sus veterinarios delegados, la tuberculización de sus 3 toros antes de embarcarse, cubriéndole también el seguro por muerte y el sacrificio por reacción a la tuberculosis en nuestro puerto.

N. S. O. (LAS PIEDRAS). — Conservación del casco en los potrillos. — Le aconsejamos abandonar esa mezcla (sebo y blek) y la otra (sebo y fuel-oil) pues ambas se enrancian y resecan el casco. No le damos aquí ninguna fórmula, pues la preparación de un ungüento de pie no es cosa tan fácil, y más conveniente ha de resultarle tratándose de sólo dos animales, el comprar un buen ungüento en las casas de Veterinaria, que los tienen y muy buenos. El precio del kilo oscila entre \$ 1.00 y 1.50. El producto viene con las instrucciones de uso.

R. N. (CANELONES). — Bañadero mixto. — Si, Sr., puede ser construido perfectamente y le enviaremos el plano y cálculo aproximado de costo. Descuento quedará satisfecho pues Vd. tiene todos los materiales y persona capaz para realizarlo. Le enviaremos también el precio del portland y de las varillas de hierro que Vd. nos solicita.

En cuanto a su techo, creemos que esa pintura es la más conveniente; en cuanto a impermeabilización de su azotea, le recomendamos el último de los 3 productos por los cuales nos consulta. Se hace aquí, ahora, pero es de toda garantía.

A. G. ROSARIO (COLONIA). — Fraudes en la manteca. — Agradecemos mucho su elogio a nuestro artículo contra la manteca sintética publicado hace unos meses en nuestra Revista. Justo es que defendamos al productor honesto contra aquellos que sin vacas, sin leche, sin ordeñadores, hacen manteca en cuatro tachos viejos a base de sebo, grasa de coco, etc., revendiéndola por la mitad de precio de la manteca natural y envenenando la población. Los aplausos de los verdaderos cremeros y manteceros retemplan nuestros esfuerzos y nos alientan en la lucha. Gracias nuevamente.

P. G. (JUANICO). — Cría económica de aves. — Son tantas las consultas que se nos formulan por aficionados que quieren explotar económicamente la avicultura, que vamos a iniciar y mantener permanentemente una Sección Avícola para contestar las infinitas consultas que se nos formulan sobre mil y una cuestión avícola. En el próximo número tocaremos, pues, las cuestiones que a Ud. le interesa, pero desde ya le diremos que siguiendo nuestras indicaciones no serán de temer las bajas por pestes en sus gallineros.

N. L. O. (VALENTINES). — Castración de pollos. — Conforme tome un poco de práctica con el aparatito por Vd. comprado, no perderá un pollo. Le aconsejamos, una vez acostado el pollo a castrar, cortar primero el testículo que queda más bajo y por último el otro para que la hemorragia no lo en-

sucie de sangre y se vuelva difícil su extracción. Los resultados, en cuanto a peso y calidad de la carne de los pollos capones, son maravillosos.

B. B. (MARISCALA). — Ganado con aftosa. — No puede ni debe movilizarlo. Como su consulta viene con tan pocos datos, lo mejor es que consulte al Veterinario departamental el que le dará toda clase de indicaciones, como también le explicará qué es lo que puede hacer en su caso, ya que Vd. debe dejar libre el campo.

N. de S. (CERRO DE LAS CUENTAS). — Lombrices en un caballo. — Recibimos su material y lo pasamos al Laboratorio, resultando que se trata de "Ascaris", lombriz grande que molesta mucho a los caballos. Para su tratamiento le aconsejamos hacerse preparar en una Casa de Veterinaria o en farmacia de confianza los 3 bolos siguientes:

Rp. Anhidrido arsenioso 0,60 ctgs.
Naftalina 6 grs.
Miel (es para consistencia
Regaliz (de bolo

Para 1 bolo: Iguales Nº 3.
Uso indicado.

Tenga el animal a verde solamente 24 horas y al terminar este plazo y en ayunas, de mañana, le dá el primer bolo. Al día siguiente, a igual hora, le dá el segundo y al otro día le dá el 3º. Durante el tratamiento el animal estará a verde.

A las 24 horas del último bolo lo purga ya sea con 500 grs. de sulfato de soda o con un Bolo purgante que venden todos los establecimientos Veterinarios.

24 horas después empezará a darle un poco de alfalfa seca, al otro día con ración, para en 2 o 3 días más estar en la alimentación normal.

AVICULTOR SE OFRECE

Se ofrece hermoso criadero para avicultura; o bien se acepta socio capitalista para continuar la explotación del mismo. Su propietario es técnico en avicultura y especialista en incubadoras. También se ofrece para dirigir criaderos en formación.

Por más datos dirigirse a la Administración de CAMPO Y ARADOS.

RINCON 599. — MONTEVIDEO.
CAPURRO Y CIA.

R. N. (GUICHON). — Descole de corderos. — Fuera de que en esta época los peligros de infección, bicheras, etc., disminuyen por la temperatura reinante ya que Vd. nos pide algo para aplicar en la parte cortada, le aconsejamos dirigirse a los establecimientos de Veterinaria de la Capital (hay una media docena y todos ellos muy buenos) y les pide o un Hemostático o un Zóptico cicatrizante. Tendrá un medicamento mejor y más barato, no dándole aquí una fórmula pues son difíciles de preparar y no están dentro del trabajo corriente de las farmacias de medicina humana.

VASQUITO (JOANICO). — Sobre leche inspeccionada. — La resolución del Sr. Director de Higiene, Dr. Claramount, cerrando la entrada a Montevideo a la leche certificada de tambos fuera del Departamento de la Capital se ajusta estrictamente a la ordenanza en la materia. En lo tocante a la que se produce dentro del Departamento de Montevideo, entendemos que esa leche "gatantida" es un perfecto cuento chino que no tardará en desaparecer del mercado especialmente después de la publicación de los brillantes informes de los Dres. Schiaffino, Claveaux, Murguía y Rubino, que agotan este tema en absoluto. En apoyo de nuestro juicio, repase nuestra colección y lea nuestro artículo sobre "Leche... certificada".

R. R. (CHUY). — Bicho "Berne" en los vacunos. — Por los datos suyos, se trata del "Berne" brasileño, similar a la "Hipoderma Bavis" de los franceses, a la "Ura" de Bolivia, etc. En el Norte de nuestro país ha sido identificado hace bien veinte años este parásito de la piel del vacuno que daña tanto el cuerambre del vecino país. Accediendo a sus deseos publicaremos en el próximo número una nota sobre esta enfermedad, que interesa mucho a los hacendados de la zona fronteriza. Para su caballo "avejigado" en las manos



Amigo:
Compre **FAROL**
a nafta
SAPO



para alumbrarse
en el campo, y
olvidese de las
composturas!
¡Es sólido como
una coronilla!

PUBLICIDAD

VARELA RADIO y Cia
IMPORTADORES

nada mejor podemos aconsejar que los "cáusticos rojos" que venden los establecimientos de Veterinaria, seguros, fáciles de aplicar y baratos. Vienen con instrucciones para su uso.

Anotamos las 2 suscripciones. Gracias.
C. P. (CERRO CHATO). — Enfermedad de los ojos en un perro. — En el caso motivo de su consulta (nube en los ojos), le aconsejamos hacerse preparar la pomada que sigue y luego, una vez por día y todos los días, le pone en el ojo enfermo un poco de pomada, abriéndole el ojo y aplicando el remedio sobre el ojo, cerrando luego los párpados unos instantes para que la pomada, al disolverse, actúe sobre todo el ojo. Es lo suficiente para su curación. La receta es ésta:

Rp.
Oxido amarillo de mercurio 0.30 ctgs.
Vaselina oftálmica 30 grs.
M. Uso externo.

(SECCION AGRICOLA)

NUEVO FRUTICULTOR. — Quiero preparar en este año una pequeña cantidad de plantas de durazneros y por esta razón me permito solicitar de Vds. los consejos necesarios para llevar a la práctica tal tarea. Quiero saber cuál sería el mejor pie y el tipo de injerto más indicado para esta clase de frutal.

Los durazneros se injertan generalmente sobre un pie franco o sea sobre una plantita nacida de semilla de durazno. Esto es lo que se llama pie franco. Para tener plantitas de durazneros es necesario activar la germinación, para lo cual se recurre a la operación previa que se llama extratificación. Esta operación consiste en colocar en un cajón una camada de carozos y luego una de arena dulce, luego otra de carozos y otra de arena hasta llegar a llenar el cajón. Por último, se riega moderadamente y cuando los carozos comienzan a abrirse con facilidad, se llevan a la tierra para formar el almácigo. Una vez que está nacida la plantita, pero siendo aún muy chica, se trasplanta al vivero. Esta plantación se hace en surcos a un metro de distancia entre sí y las plantitas a 20 centímetros más o menos unas de otras. Así tendrán que pasar hasta el otoño próximo, es decir: que si usted hace las operaciones indicadas, este año, para el otoño de 1941 estarán las plantitas en condiciones de ser injertadas.

El injerto se hace comúnmente a yema dormida por el sistema de escudete, cuya operación usted encontrará bien detallada en números anteriores de CAMPO Y ARADOS, en el Curso de Fruticultura por Jac Clifer que en oportunidad publicamos.

Cuando llega la primavera y las plantas brotan, se tendrá el cuidado de desatar la rafia que asegura el escudete. Una vez que está prendido, se corta el tronco de la planta madre unos 5 centímetros arriba del injerto y por último restan los trabajos necesarios para que la planta llegue a crecer vigorosa: limpieza del terreno y desbrote del patrón abajo del injerto.

Para el año 1942 las plantitas tendrán ya el suficiente desarrollo que permitirá hacer el trasplante al terreno del monte.

Los mejores carozos para ser utilizados como porta injertos serían aquellos de los duraznos más ordinarios, pavías. Estas variedades de duraznos dan una raíz más fuerte que los carozos de

duraznos selectos, razón por la cual se le da siempre preferencia.

Luego que están las plantas ya de un año de injerto en el lugar definitivo, tendrá que seguir Vd. con la poda de formación, no olvidando que en la poda del primer año, ésta será bien baja para formar un vaso a escasa altura del suelo.

COCINERA DE CAMPANA (SAN JOSE). — Yo les agradecería que por intermedio de CAMPO Y ARADOS me hicieran conocer la manera de preparar el dulce de cáscara de sandía y cómo se puede hacer para que se conserve durante un tiempo largo.

Se toman las sandías, se les saca toda la pulpa roja hasta llegar al blanco y también se pelan. De esta manera nos queda de las cáscaras nada más que la parte blanca. Se colocan en un recipiente con agua con cal, donde quedarán 24 horas. Se retiran de la cal y se ponen en agua fresca, durante un par de horas.

Luego se echan las tajadas en agua hirviendo por 10 minutos. Aparte se prepara almibar con 600 gramos de azúcar, un litro de agua y el jugo de un limón. Se hacen hervir durante 10 minutos y se le agrega el jugo del limón. Se dejan en el fuego hasta que la sandía esté cocida, lo que se sabe pues se ponen transparentes.

Para que se conserve bien es necesario esterilizar cada envase. Una vez que están bien cerrados se colocan durante 20 minutos en agua a 90°. Se retiran en un lugar que no haya corriente de aire que pueda hacer romper los frascos.

SECCION JURIDICA

A Don Carlos. Zapicán. — Dado el escaso monto discutido con su vecino, referente a la construcción del alambrado yo le aconsejaría una transacción, partiendo la diferencia que es mínima. Recuerde que la tranquilidad no tiene precio. En caso de no arreglarse con su vecino, debe aplicarse al artículo 720 del Código Rural, de acuerdo con el cual todas las disidencias sobre construcción o reformas de alambrados serán resueltas por un Tribunal Arbitral compuesto por un vecino nombrado por cada parte o por la Intendencia Municipal en su caso, y un tercero que designarían los otros dos árbitros. La decisión inapelable de éstos será consignada en un acta ante el Juez respectivo.

A Novio. Paso de los Toros. — La ley de matrimonios otorga ese beneficio a todos aquellos cuyas entradas mensuales sean inferiores a \$ 70. Esta disposición es de carácter perceptivo. Para los que tengan entradas comprendidas entre \$ 70 y \$ 100, es facultativo del Juez conceder aquel beneficio, y lo debe conceder en casos debidamente justificados de acuerdo con la prueba que ante el mismo se produzca.

Carioca. Artigas. — Para interrumpir la prescripción, no basta con la demanda, ni aún con el emplazamiento. Se requiere que el hecho llegue a conocimiento de la otra parte, y en consecuencia el emplazamiento debe ser notificado al poseedor o deudor, de acuerdo con el texto claro e indubitable del artículo 1235 del Código Civil. Yo he defendido esta misma tesis, en un reciente caso de jurisprudencia, teniendo la satisfacción de que esta fuere confirmada en 2ª instancia por sentencia del Tribunal.



HORMIGON SUPERIOR

Con 'INCOR', el cemento uruguayo de endurecimiento rápido, se obtiene un hormigón superior, pues pasadas las 24 horas ofrece mayor resistencia que el hormigón elaborado con cemento común a los 7 días.

El hormigón que reúne esta alta resistencia, permite anticipar considerablemente la terminación de las obras, con el consiguiente beneficio para los profesionales y propietarios.

El hormigón superior es una evidente realidad en el Uruguay mediante el empleo del cemento 'INCOR', cuya excelente calidad ha sido probada en importantes construcciones. Emplee pues 'INCOR' cuando desee construir con hormigón superior.

'INCOR'

El cemento uruguayo de endurecimiento rápido



COMPANIA URUGUAYA DE CEMENTO PORTLAND



ZABALA 1338

MONTEVIDEO

Ignorante. Fray Bentos. — La jurisprudencia usual acuerda a la mujer divorciada un tercio de las entradas del marido, pero eso es sin perjuicio de la pensión alimenticia que el Juez de Menores puede asignar a los hijos. Una sentencia reciente de este Juzgado acaba de fijar el monto acumulado de las dos pensiones en el 50 o/o de dichas entradas. De acuerdo con sus deseos, quedo a sus órdenes en mi estudio (Rincón 454. 2º piso. Escritorio 208), teniendo sumo placer en recibirlo cuando venga a Montevideo.

R. Z. Illesca. — No hay ningún inconveniente. Si Ud. ha reconocido un hijo natural, puede nombrarle tutor en el testamento y si Ud. no lo hace así lo hará posteriormente el Juez.

L. B. Lavalleja. — Para iniciar semejante juicio, de trámite largo y de probanza difícil, requerirá los servicios de un letrado. Debe promoverlo dentro de los dos meses, contados desde que tuvo

conocimiento del nacimiento.

A Suscriptor Interesado. Montevideo. Cuando el arrendamiento excede de \$ 150 mensuales el juicio debe iniciarse ante el Juez Letrado Departamental.

2º Si es predio destinado a agricultura, siendo buen pagador, tiene un año de plazo a contar desde el 30 de abril, siguiente a la fecha de intimación del desalojo.

Si es predio ganadero, tiene 6 meses de plazo; el desalojo debe iniciarse dentro de los 30 días de vencido el contrato. Si se pide pasado ese término, los plazos se amplían en beneficio del arrendatario.

3º Las costas y expensas de la intimación de pago son de cargo del actor, pero en caso de reincidencia en la mora del arrendatario, o si hay contienda, se aplica el derecho común y el Juez resuelve, de acuerdo con el artículo 688 del Código Civil.

CASAS Y CAMPOS EN VENTA

CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO

En la Capital y en el interior de la República, ofrece el

BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY

PIDA LISTAS E INFORMES EN SUS OFICINAS

Plaza de la Constitución

Montevideo

VACUNAS SIVORI

Unica Vacunos.... 0.05
Unica Lanares.... 0.03

URUGUAY 1041 - MONTEVIDEO
U.T.E 82-238 Y 88-300

Como se afilan etc.

(Continuación de la página 7)

la chapa, se obtiene gradualmente la entrada necesaria, siendo la inclinación mayor para las tierras duras. Al asentar la reja sobre una superficie plana, el filo debe tocar en todo el largo, salvo en las partes que corresponden a la entrada o succión y el ala o acampanado.

Temple. — El objeto del temple es dar

dureza al filo, aumentar la duración y resistencia de la reja y obtener un mejor pulimento de la superficie que roza con la tierra.

Antes de proceder al temple, es conveniente martillar el filo en frío, encima de la bigornia, a fin de que adquiera dureza y elasticidad. Después se calienta en toda su extensión en un ancho de 10 mm. a un color rojo cereza y se sumerge en agua fría durante un momento hasta obtener una temperatura suficiente para hacer venir al filo al color rojo púrpura. En cuanto se vea este color en el filo, se vuelve a poner en el agua y se deja has-

Nuestro Concurso Fotográfico

LEGAMOS al tercer mes del Concurso Fotográfico y el entusiasmo de numerosos aficionados se mantiene latente; siendo muchas las notas que se nos remiten, desde diversos puntos de la República, todas ellas reveladoras de la simpatía con que ha sido recibido el llamado, de carácter artístico, hecho por CAMPO Y ARADOS a sus lectores. El Jurado reunido, para examinar los trabajos presentados hasta el mes de abril, ha resuelto premiar los siguientes:

Primer Premio, Medalla de Plata, al señor Rodolfo K. Méndez, por su "Paisaje", Salto.

Segundo Premio, Medalla de Bronce, al conjunto de notas presentado por J. M. T. de San José, sobre "Labores agrícolas".

Se ha concedido una suscripción por un año a los autores de los trabajos que a continuación se mencionan: a

"D. Cipriano" por sus fotos sobre "plantación de arroz", Tacuarembó; Sta. Mary Anzú, por "Cacho", Flores; Sr. N. González, por "Punto de Palmeras", Laguna Negra, Rocha; Sr. Amilvio L. Gutiérrez, por "Los perales" y Antero J. Regueiro, por "Saucos", Minas.

Con derecho a una suscripción por 6 meses, los siguientes trabajos: Marthita C. Papa, por "Brindando un amargo"; Sra. María Luisa R. de Echegamendi, por "En la loma"; Sr. C. Musto, por "Baño de pies... y de sol"; a J. A. Peñalé, por "Puerto de la Charqueada", Treinta y Tres; Sta. M. Julia Ortiz, por "El corral", Montevideo; y Omar Q. González, por "La carreta".

Hacemos presente a todos aquellos que han sido favorecidos con premios se sirvan recabarlos, a la mayor brevedad en esta Administración, a fin de facilitarnos la tarea de liquidar, mes a mes, lo relacionado con el concurso.

ta que se haya enfriado por completo. En el caso de que el temple no adquiera suficiente dureza con agua pura se le puede agregar sal común de cocina, a razón de un kilo por cada 10 litros de agua. Si tampoco con la sal se consigue la dureza deseada, puede espolvorearse el lado de arriba del filo con bórax o prusiato rojo, antes de retirar la reja del fuego para volverla a templar.

Para obtener en todo el filo el color rojo cereza, que se precisa para efectuar un buen temple, se calienta la punta entera, después se da vuelta y se coloca con el lado liso hacia arriba, de manera que el ala quede encima del fuego y la punta 0.05 m. más alta, a fin de que la llama sea distribuida por la misma reja en toda su extensión.

En lo que respecta a las rejas especiales construidas de dos chapas de acero muy duro y otra de acero dulce en el centro, que se usan en Norte América, algunos fabricantes aconsejan que sean afiladas con una piedra, calentando solamente la punta para darle la entrada y la forma que ha perdido por el desgaste.

Reparación de las rejas gastadas. — Para renovar una reja gastada, primero se fragua y estira la punta hasta darle la forma que tenía cuando nueva. Luego se corta un pedazo de planchuela o de reja vieja, se le adelgazan los bordes y se dobla en forma que la parte más larga quede del lado de arriba. Se calienta la punta de la reja juntamente con el remiendo y se golpean suavemente con el martillo para desalojar los espacios de aire. Después que han quedado bien unidos, se cubren los dos lados con bórax y se vuelve a calentar la punta de la reja en fuego limpio y de llama concentrada. A medida que el acero se pone de un color blanco vivo, se aumenta gradualmente la velocidad del ventilador, y cuando empieza a hervir se coloca sobre la bigornia con rapidez, comenzando de la punta, que es la que debe quedar soldada primero. En general, es necesario calentar la reja varias veces antes de dejar terminado el remiendo, debido a que el punto de caldar sólo puede mantenerse por un momento fuera del fuego. Hay herreros que echan arena limpia sobre el hierro hirviendo, un momento antes de retirarlo del fuego para efectuar la calda.

El talón de la reja y el dental de los arados de mancha cuando están desgastados, también pueden renovarse caldeándolos un pedazo de hierro acerado o acero.

Para evitar el desgaste excesivo pueden cementarse, espolvoreándolas con cianuro de potasio, y calentándolas al rojo cereza durante unos segundos para que el carbono del cianuro se combine con el hierro y les dé dureza al templarlas en agua fría. La cementación también puede hacerse con otras sustancias carburantes que se venden preparadas en pasta.

En los talleres donde se dispone de soldadura autógena o eléctrica, el filo y las puntas de las rejas pueden arreglarse de manera que conserven siempre la forma primitiva. Esto presenta la ventaja de que los arados exigen un esfuerzo menor en el arrastre, debido a que su estabilidad se conserva mejor con las rejas nuevas que con las desgastadas. Además, la reposición del filo puede hacerse con metales que adquieren gran dureza y tenacidad al templar la reja.

Al colocar las rejas afiladas debe comprobarse si éstas cortan al mismo nivel y si el arado está regulado de manera que el rozamiento no sea soportado por el costado ni el talón del dental, sino por las ruedas debidamente ajustadas.

"Charla Rural".

Cultivo del Duraznero

(Continuación de la página 8)

lo activamente es imprescindible si se quieren evitar sus grandes perjuicios.

Teniendo en cuenta que, generalmente, son cuatro las generaciones de este insecto, las dos primeras a mediados de octubre y diciembre y la tercera y cuarta en marzo y mayo, respectivamente, las pulverizaciones deben ser cuatro y coincidir con los momentos de eclosión indicados, que es cuando tendrán mayor eficacia por carecer el parásito de su caparazón o escudo protector.

La mezcla sulfocálcica es el producto más indicado para los tratamientos contra las cochinillas, por su eficacia, facilidad de preparación y economía.

Como complemento, tan pronto como caen las hojas (principios de junio) se debe iniciar la poda cortando las ramas secas o muy atacadas, observando para las demás ramas las reglas generales de dicha operación y amontonar y quemar toda la leña suprimida, junto con el follaje, para evitar la posible reinfección por esa causa.

Una vez realizado lo anterior, con un cepillo metálico se rasquetearán bien los troncos y ramas principales afectadas, de modo que no queden folículos amontonados unos sobre otros, pues en este caso los insectos no podrán actuar sobre los que queden debajo.

Pulgonos que dañan el duraznero

Pulgón negro. — Es uno de los que más resisten a los tratamientos, debido a que no solamente ataca las partes aéreas, sino también el sistema radicular. Su color es negro brillante y aparece durante la primavera sobre las ramas tiernas.

Pulgón pardo. — Ataca al principio los brotes tiernos, pedúnculos de las yemas florales y más tarde las hojas tiernas, produciendo en ellas torcedura y atrofia, y más tarde la caída de los frutos recién formados. Su color varía de moreno a pardo oscuro brillante.

Pulgón verde. — Aparece principalmente en la primavera y en el otoño sobre las ramas tiernas, produciendo el enlramiento de las hojas. Es migratorio y pasa la mayor parte del verano sobre plantas de jardín y hortalizas variadas. Su color es verde brillante.

Para combatir los pulgonos deben destruirse por el fuego toda planta que a consecuencia de sus ataques haya perdido su valor productivo, y todas las hojas deformadas de tal manera que dificulten la acción de los insecticidas, por la protección que representan para los pulgonos, quemando los residuos de las podas invernales.

Otros procedimientos de destrucción

Cuando los pulgonos están en las raíces, se les puede combatir por medio de riegos con insecticidas, operación que se efectuará durante la primavera y nunca después de diciembre. Se comienza por descalzar la planta en un radio de sesenta centímetros a un metro y a una profundidad de 20 a 25 centímetros, y se vierten diez a veinte litros de la emulsión de petróleo.

Como regla general en las pulverizaciones, debe observarse la de que el producto empleado debe llegar a todas las partes del follaje, como también al



WHITECROSS

El alambre de acero Inglés

MARCA GORGON

es por su resistencia
EL MAS FUERTE
y por su calidad
EL MEJOR

Unicos Importadores para el Uruguay y Paraguay
F. ROCCO S.A.
801 - Cerro Largo - 821

Concurso Pro-10.000 suscriptores

CUANDO la Dirección de CAMPO Y ARADOS se dirigió a sus lectores, pidiéndoles su valioso concurso, para la Gran Campaña Pro - 10.000 suscriptores, a fin de darle el vigor que permitiese mantener la revista en el alto sitio que ocupara desde su iniciación, en el periodismo del país, lo hizo con la plena confianza en el éxito del esfuerzo a realizarse. Tal optimismo se basaba en las palabras de estímulo recibidas, de quienes fueran sus primeros y consecuentes lectores; y del favor del público que acogía, con adhesión creciente, las nuevas ediciones de CAMPO Y ARADOS. El resultado ha sido ampliamente halagador. Damos las gracias a todos los eficacísimos colaboradores de este sólido apoyo, que nos alienta para una larga y eficiente actuación periodística, que hará, a medida que transcurra el tiempo, se inclinen a su favor las simpatías de los ruralistas. Tal como se había establecido, se reunió el Jurado y dictado el fallo se otorgaron los siguientes premios:

Un Primer Premio: Un farol "Sapo", de 300 bujías, donación de la Casa Varela, Radio y Cia., al señor Esteban Ibáñez, de Cuchilla Caraguatá.

Un Primer Premio: Un farol "Sapo", de 300 bujías, donación de la Casa Varela, Radio y Cia., al señor Nicolás Polistchuk, Colonia San Javier.

Segundo Premio: Un farol "Sapo", de 200 bujías, donación de la Casa Varela, Radio y Cia., al señor Conrado Silveira, de Vergara.

Tercer Premio: Consistente en un Paquete de Seleccionadas y Variadas Semillas, donación de la Casa Carlos Bazzani y Cia, a las siguientes personas:

Félix A. Amaro, Treinta y Tres; Miguel Berrutti, Agencia Indart, Rivera; Santos Gutiérrez, Cuchilla del Carmen, por Est. Santa Clara; Floro F. Herrera, Colonia Jefferies, Treinta y Tres; Alfredo L. Lázaro, Sarandí Grande, Polanco del Yi; Octavio P. Parada, Domingo Pérez 573, Minas; Emilio Pissamail, Cardoso; Martín Wallace, Estación Tranqueras.

Cuarto Premio: Fueron favorecidos con una suscripción, gratis, de CAMPO Y ARADOS, por un año, las siguientes personas: Doroteo Alzueta, Vergara; Federico Betta, Casilla Correo 764, Colonia; Santiago Burger, Piedras Coloradas; Roberto Castell, Est. Quebracho; Gustavo Castellanos, Est. Arroyo Grande; Omar Castro, Cerro de las Cuentas; Juan Charlin, Conchillas; H. Renée Escanellas de Franco, Est. Cabellos a Colonia Palma. Perfecto Galdos, Cerro Chato de Yaguari; Julio M. Gaye, Minas de Corrales; Tomás Iriarte, Young; Francisco Jauregui, Minas de Cuñapirú; Robustiano Marrero, Paso del Borracho; Rodolfo Nater, Nueva Helvecia; Próspero Ortiz, Colonia Concordia; Julio Peralta, Est. Menafría; Augusto Pereira Netto, Cerro Travieso, Tacuarembó; Ellero H. Rocha, Julio M. Sanz, Treinta y Tres; Bartolomé Sanes, Guazunambi, Melo; Tomás Suárez, Arbolito.

MERCADO DE LANAS

Situación y perspectivas de los negocios de este textil, con fecha 8 del corriente.

Al 30 de abril de 1940 se embarcaron por el puerto de Montevideo 84.737 fardos, contra 72.245 fardos en la misma fecha del año anterior, o sea 12.492 fardos más en el presente año.

Ninguna novedad hay que señalar desde nuestro último comentario, la situación del mercado sigue la misma; ambiente tranquilo, una que otra operación, que se realiza más bien para completar órdenes anteriores que para llenar pedidos nuevos. Puede decirse, que el mercado sigue a la expectativa. Una cosa muy importante es, que a poco tiempo de la nueva zafra australiana, hay todavía en ese país una gran parte de la zafra 1939-40, lo que, como siempre, tendrá repercusión sobre los pre-

cios próximos. La tendencia es más floja para los precios en el mercado internacional, comparados con los precios que se consiguieron en las últimas ventas aquí.

Durante el último mes de Abril se embarcaron para diversos puertos 12.070 fardos, repartidos como sigue:

Norte América: 2.687 Fs., Suecia: 1.269 Fs., Holanda: 2.253 Fs., Amberes: 1.310 Fs., Suiza: 832 Fs., Génova: 1.626 Fs., Grecia: 330 Fs., Japón: 307 Fs., Trieste: 806 Fs. y Liverpool: 553 Fs.

Durante toda la presente zafra nuestros principales compradores fueron:

Norte América con 26.540 Fs., contra 5.448 Fs.; Holanda con 13.365 Fs., contra 2.891 Fs.; Suecia con 12.302 Fs., contra 2.022 Fs.; Génova con 8.358 Fs., contra 5.643 Fs., y Suiza con 4.988 Fs., por primera vez.

tronco y fondo de las grietas que en él puedan existir.

Cómo mejorar la calidad del fruto

Ello puede conseguirse por el aclareo de las ramas al efectuar la poda, o del fruto, realizado este último a mano cuando la fruta alcanza el grosor aproximado de una avellana.

Para realizar el aclareo por medio de la poda, se necesita experiencia personal, ya que las circunstancias pueden variar en cada árbol. Como regla ge-

neral, cuando los brotes frutales están casi todos vivos, se pueden cortar las ramitas de desarrollo de la estación anterior de una tercera parte a la mitad y aún más, de acuerdo a las características de cada variedad.

A algunas clases muy prolíficas, de fruto pequeño, convendrá quitarles hasta las tres cuartas partes de los brotes frutales, mientras que a otras de fruto grande y producción escasa, no precisan que se les supriman brotes con fines de aclareo.

JUAN M. BASSO

HORTICULTOR

Casa Central:
Avda. 18 DE JULIO 879
U. T. E. 8 34 29

Cultivos Propios:
Camino Ganaderos 6000
(Sayago, F.C.C.)

SEMILLAS Y PLANTAS. — IMPLEMENTOS DE HORTICULTURA Y JARDINERIA. — ENSERES DE APICULTURA.

PLANTE EN SU GRANJA ARBOLES FRUTALES RENDIMIENTO SEGURO DE SU INVERSION. HAGA UD. PARA QUE EL PUEBLO URUGUAYO TENGA EN SU MESA FRUTA, QUE SU CONSUMO ES SALUD.

Solicite catálogos y detalles a:

JUAN M. BASSO

AVENIDA 18 DE JULIO 879

MONTEVIDEO

Manera de Conservar las Papas

(Continuación de la Pág. 6)

dar al silo buena ventilación, siendo indicado hacer un canal horizontal sobre la cima del silo. Las chimeneas verticales no son convenientes por dar una ventilación despareja y parcial. Antes de tapar con tierra se coloca sobre la cima una viga del largo del silo y de un espesor de 12 a 15 centímetros, más o menos; se cubre con paja y después con tierra. Luego se saca la viga y queda entonces formado el canal de ventilación. También en el piso del silo puede hacerse un conducto de ventilación, tal como se observa en el grabado.

Desagüe. — Terminada la tarea precedente, conviene hacer en todo el rededor del silo una zanja a 25 o 30 centímetros distantes del mismo. El ancho y la profundidad de la zanja variará según la cantidad y posibilidades de lluvias.

Silo semi - subterráneo. — Como su nombre lo indica, es el que consta de una parte bajo el nivel del suelo y otra que sobresale del mismo. Se cubre con tierra como el silo común.

Depósito. — Generalmente no disponemos de depósitos especiales, por ejemplo, de sótanos o depósitos subterráneos, como los hay en otros países; sin embargo, en terrenos de tosca puede hacerse fácilmente y de poco costo.

El mejor modo de colocar las papas es en cajones chatos, de esqueleto, con un contenido de 15 a 20 kilos, los que se pueden apilar fácilmente aprovechando de esta manera todo el lugar hasta el techo.

La Ley de 27 de Febrero de 1919, concede a la
Caja Nacional de Ahorro Postal,
los siguientes privilegios: garantía del Estado; inembargabilidad de los depósitos; autorización a la mujer casada y al niño para operar libremente.
Informes en todas las Sucursales de Correo del País

El mejor cocinero...



"OPTIMO" condimenta; "OPTIMO" realza el sabor;
"OPTIMO" hace apetitoso el plato más sencillo. —
Cuando "OPTIMO" entra en la cocina, son manjares
los que llegan a la mesa.
En las ensaladas y mayonesas, evidencia más aún su
legítimo sabor, del puro de oliva.

¡MUY IMPORTANTE! Al comprar una lata exija
a su almacenero el cupón. Con él podrá participar en
los sorteos mensuales y ganar: 2 Radios, 3 Máquinas
de coser y 10 Bicicletas. En total \$ 1710.— en premios.